imburgs agblad

Bedrukt

Dinsdag 4 januari 1983. 65e jaargang nr. 2.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

FNV in nota over arbeidstijdverkorting

Bedrijven langer open



● Wim Kok bij de presentatie van de plannen.

AMSTERDAM – Werken op zaterdag kan weer gewoon worden. Het zou trouwens hard nodig kunnen zijn om een drastische verkorting van de werktijd per werknemer betaalbaar te houden. De werkdag zou ook – maar dan bij voorkeur tijdelijk – langer kunnen worden. De Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) noemt de mogelijkheid van een arbeidsdag van 9 uur, bij een vierdaagse werkweek.

De FNV heeft een aantal modellen voor arbeidstijdverkorting neergelegd in de nota „Korter werken voor meer banen". De nota is bedoeld als leidraad bij onderhandelingen over verkorting van de werktijd. Voornaamste criterium zal daarbij steeds zijn, dat verkorting van de arbeidstijd per werknemer extra werkgelegenheid moet opleveren. De FNV stelt daar het behoud van banen (voorkomen van ontslagen) mee gelijk. De winst aan werk wordt vooralsnog geschat op 250.000 arbeidsplaatsen.

Verkorting van de werkweek mag geen hogere kosten voor de bedrijven veroorzaken. Dat is voor de FNV echter heel wat anders dan evenredig inleveren van loon. Zo zou verlenging van de bedrijfstijd (de uren waarop een onderneming open is) kunnen bijdragen aan een beteugeling van de kosten, meent de FNV.

Langer open

Door bedrijven langer open te houden kan een grotere produktie worden bewerkstelligd (wanneer er ten minste afzet voor is) en kunnen machines efficiënter worden gebruikt; er worden immers meer uren per dag benut. Zo zou in de becijferingen van de FNV een deel van de extra kosten kunnen worden terugverdiend.

Waar bedrijven thans als regel open zijn tussen half acht en een uur of vijf, zouden straks bedrijfstijden mogelijk kunnen worden van 's ochtends zeven tot 's avonds zeven uur en zouden de werknemers in ploegen van bijvoorbeeld elk zes uur kunnen werken. Ook worden mogelijkheden aangegeven voor werkweken van afwisselend vier en vijf dagen waarbij de extra vrije dag volgens vaste roosters wordt opgenomen.

Bedrijfstakken

De FNV geeft in de nota geen richtlijnen. Per bedrijfstak of bedrijf zal moeten worden nagegaan welke de beste vorm van arbeidstijdverkorting is en hoe de extra kosten ervan kunnen worden gedekt. Verlagen van het bruto-loon, zoals dat al wordt betaald, is voor de FNV in ieder geval taboe.



● Sombere gezichten bij de werknemers van de Amsterdamse Droogdok Maatschappij, toen zij gistermorgen te horen kregen dat hun bedrijf sterk moet worden 'ingekrompen'. Om het bedrijf een toekomst te geven moeten 400 tot 600 banen verdwijnen. Bovendien zal een overheidsbijdrage van 20 miljoen gulden nodig zijn.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...et ramen, schatten, beramen, ...chteruit kijken, vooruit zien en ...espiegelen vormen nu cijfermas-...'s, die als zandkorrels in een ...oestijn allemaal op elkaar lij-...en. Centen, procenten en promil-...s gaan als spiegelbeelden van ...et maatschappelijk gebeuren ...ond om vast te leggen wat wij al-...maal gedurende het afgelopen ...aar meer of minder hebben ge-...aan. De hoofddirecteur van de ...asunie, ir. Kardaun stelt dat de ...asomzet nagenoeg terug is op het ...eil van tien jaar geleden. De ...oofdcommissaris van politie te ...en Haag maakt het gecijfer on-...ergeschikt aan een fikse uithaal ...aar de tijdsgeest van egoïsme en ...nverschilligheid. De omroepen ...ijn ook neuzen gaan tellen. Ver-...assend sterke winst voor de ...PRO, verlies voor AVRO, KRO ...n VARA, nagenoeg gelijke stand ...oor de TROS en ook winst voor ...e EO, VERONICA en de NCRV. ...e voorpostengevechten in ons ...nisstelsel zijn duidelijk aan de ...ang. Het ministerie van sociale ...aken heeft geen goede ervarin-...en met een noodzakelijke enquê-...e over pensioenbreuken. Een ...erknemer, die bij zijn baas ver-...rekt krijgt meestal een bevroren ...itgesteld pensioen, dat niet in ...aarde stijgt. Om eens te polsen ...oe er landelijk wordt gedacht om ...eze uitgestelde pensioenen te ...ntdooien met een waardestij-...ing, zijn bedrijfspensioenfond-...en in Nederland aangeschreven. ...e reacties waren in aantal niet ...enderend. Toch dient er een ad-...ies uitgebracht te worden. Want ...ls je pensioenbreuken echt wil ...ijmen moet je niet te kleverig zijn ...et gegevens. De PLEM springt ...r uit met een sterk verhoogd net-...o-resultaat en de laagste prijzen ...n Nederland. Zo een combinatie ...erkt dus toch. De verbruiker is ...en procent spaarzamer gewor-...en met stroom. Limagas volgt de ...andelijke ontwikkeling van 10 procent minder gasverbruik. Goede Morgen. Nederland neemt duidelijk gas terug.

Het weer

Veel bewolking en af en toe regen of motregen. Middagtemperatuur rond 9 graden. Krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:

Zon op:	08.48	onder:	16.42
Maan op:	23.21	onder:	12.06

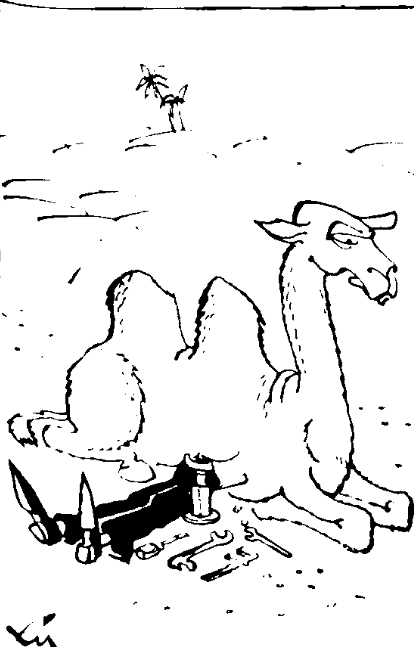
MORGEN:

Zon op:	08.48	onder:	16.43
Maan op:	--.--	onder:	12.25

Sheriff

Sheriff Larry Gillick heeft een punt gezet achter een carrière van 32 jaar. Het bijzondere aan Larry was, dat hij nooit een pistool droeg, maar lastige verdachten inrekende door stenen in hun richting te gooien. De 72-jarige veteraan zei dat hij op het platteland van noordelijk Californië voor heel wat hete vuren heeft gestaan, maar dat hij niettemin nooit de behoefte aan een pistool had gevoeld. „Ik ben er steeds van overtuigd geweest dat een handvol stenen meer effect sorteerde", aldus Larry. Nu wist Larry ook wel iets van gooien af. In zijn jonge jaren speelde hij semi-professioneel honkbal tot een kwetsuur daar een eind aan maakte. Rest slechts één conclusie: keihard, maar steengoed, die Larry...

Monteurs gevraagd in Arabië



BANK HAALT MACHINEPARK WEG

Ontslag dreigt voor 25 man bij drukkerij

MAASTRICHT – Ofschoon de 25 personeelsleden van drukkerij Crouzen in Maastricht gisteren de hele dag het bedrijf bezet hebben gehouden konden ze niet verhinderen dat de financieringsbank Mavic in de vroege avond een deel van het machinepark heeft gedemonteerd en meegenomen. Dit betekent dat de werknemers van het bedrijf aan de Arrestruwe naar alle waarschijnlijkheid vandaag ontslag zullen krijgen.

De drukkerij verkeert al enige tijd in financiële problemen, maar die waren volgens vakbondsbestuurder Toon Boon van Druk en Papier niet onoverkomelijk.

Hoewel de drukkerij haar verplichtingen aan de Mavic, een dochter van de Nederlandse Credietbank, tot nu toe heeft kunnen nakomen heeft deze bank gisteren uit voorzorg de door haar gefinancierde drukmachines teruggehaald.

● Zie verder pagina 11.

Limagas zette honderd miljoen m³ minder af

Gasverbruik daalde met tien procent

HEERLEN – De Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) heeft in 1982 honderd miljoen kubieke meter gas minder afgezet dan een jaar eerder. Dat is een daling van 9,1 procent. In de huishoudelijke sektor was er zelfs een daling met circa tien procent. Dat resultaat valt des te meer op omdat het aantal aansluitingen nog met ruim 8000 (3,8) procent is gegroeid. Mede als gevolg van deze lagere afzet is het geschatte netto bedrijfsresultaat voor Limagas met bijna drie miljoen gulden (26 procent) gedaald.

Direkteur mr. R. Jochems, die gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak deze cijfers bekend maakte, schreef de daling deels toe aan het relatief warme weer maar vooral aan zuinig stookgedrag, isolatie en geoptimaliseerde verwarmingsinstallaties. Sinds 1979 is het huishoudelijk gasverbruik met circa twintig procent gedaald, en verwacht wordt dat aan het einde van de jaren tachtig de besparing veertig procent zal zijn.

● Zie verder pagina 11.

Jongen drinkt zich dood

SEROOSKERKE – Als gevolg van een zeer overmatig drankgebruik is op de avond van nieuwjaarsdag een 18-jarige jongeman in een café in Serooskerke bewusteloos geraakt en de volgende ochtend in het Gasthuis in Middelburg overleden.

De jongeman uit St. Laurens had al bier en erg veel jenever tot zich genomen toen hij op nieuwjaarsdag in de loop van de avond in het café in Serooskerke arriveerde waar op dat moment een dansfeestje aan de gang was.

Op een gegeven moment raakte hij onwel en moest in bewusteloze toestand naar het Gasthuis in Middelburg worden overgebracht. Daar werd later een alcoholpromillage van 6,28 vastgesteld.

VEEL DODEN BIJ STRIJD IN TRIPOLI

BEIROET – De situatie in Tripoli in Noord-Libanon is gisteravond snel verslechterd. Bij de strijd tussen pro-Syrische en anti-Syrische groepen zijn alleen gisteren al 30 mensen omgekomen en 50 gewond.

Inmiddels is een groep Syrische militaire functionarissen in Tripoli, Libanons tweede stad, aangekomen om te proberen een einde te maken aan de gevechten in dit gebied dat door Syriërs beheerst wordt.

Israël bevestigt gesprek met PLO

JERUZALEM – De Israëlische minister van buitenlandse zaken Shamir heeft indirect bevestigd dat Israël rechtstreeks onderhandelt met de PLO over de vrijlating van krijgsgevangen. Toen Shamir hierover gevraagd werd, zei hij dat „volgens de joodse traditie alles in het werk gesteld moet worden om mensenlevens te redden". Shamir noemde dat een „menselijke daad die verder geen politieke betekenis heeft".

Het is echter bekend dat onder andere in Wenen een afgezant van de Israëlische regering via de bemiddeling van kanselier Kreisky met de PLO onderhandelt.

De PLO heeft acht Israëlische krijgsgevangenen in handen, die zij wil uitwisselen tegen ruim 6000 Palestijnen die de Israëli's vasthouden in het kamp Ansar in Zuid-Libanon, plus nog een aantal Palestijnse gevangenen die in Israëlische gevangenissen straf uitzitten in verband met terreurdaden.

Groei hypotheken leidt tot 230 banen meer

ABP breidt uit

HEERLEN – De werkgelegenheid bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen zal dit jaar met ongeveer 230 man toenemen. De stijging is vrijwel gelijk aan die van het afgelopen jaar. Op het ogenblik werken ruim 2850 mensen bij het ABP. Hoofddirecteur dr. J. W. van der Dussen maakte dit gisteren tijdens de nieuwjaarstoespraak bekend.

De personeelsuitbreiding is volgens Van der Dussen een direct gevolg van de grote transacties die het ABP in 1982 heeft afgesloten. De kleine hypotheekafdeling van het Pensioenfonds werd door de overname van drie miljard gulden aan hypotheken van de Westland-Utrecht Hypotheekbank in één klap omgevormd tot een afdeling van betekenis.

Leningen

Voorts verstrekte het fonds voor bijna twee miljard leningen aan de Nederlandse Waterschapsbank.

Daarnaast werden voor 900 miljoen gulden diverse winkelcentra, waaronder Hoog Catharijne in Utrecht, overgenomen van de Fries-Groningse Hypotheekbank.

Dr. J. W. van der Dussen benadrukte dat deze transacties met maatschappijen die in betalingsmoeilijkheden dreigden te komen, gunstig waren voor alle betrokkenen en pasten in de beleggingsoptiek van het ABP.

Rust

„De desbetreffende instelling werd er goed mee geholpen en wij kregen iets wat we graag wilden hebben", aldus de hoofddirecteur, „bovendien zorgden die transacties voor rust op de kapitaalmarkt."

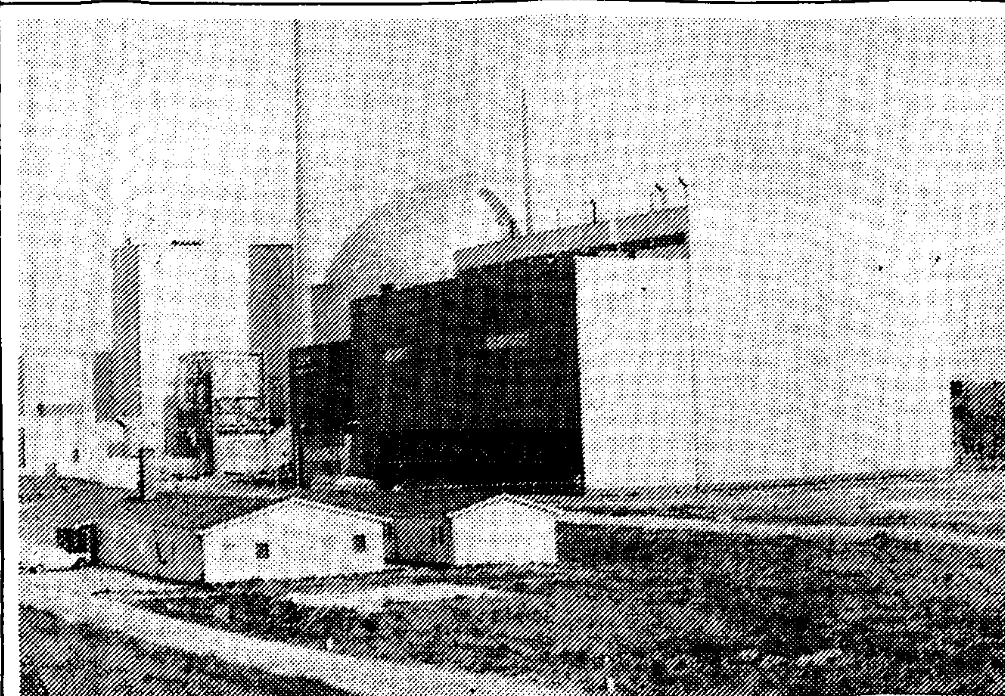
Belgisch warenhuis failliet

BRUSSEL – Voor 900 Belgen begon het nieuwe jaar in ieder geval niet vrolijk. Hun bedrijf, de warenhuisketen Galeries Anspach, is failliet; de winkels openden gisteren hun deuren al niet meer.

Het concern, dat ooit 3000 man in dienst had, moest de afgelopen jaren door verkeerde financiële transacties onder verschillende eigenaren al fors afslanken tot de 900 die nu over zijn.

Ook de 22.000 werknemers bij de Waalse staalgigant Cockerill-Sambre gaan een somber 1983 tegemoet. De Belgische premier Martens gezegd dat er een eind moet komen aan de miljarden verliezen doordat papieren saneringsplannen niet werden uitgevoerd.

Cockerill-Sambre moet weer gezond worden, het personeel zal daartoe zo'n 5 tot 10 procent van het loon moeten inleveren voor een sanering die tot 7000 à 10.000 ontslagen kan leiden.



● Archieffoto van de centrale in Borssele.

PZEM: Geen gevaar voor gezondheid

Kerncentrale Borssele korte tijd ontruimd

BORSSELE – De kerncentrale in Borssele is gistermorgen om elf uur afgeschakeld nadat ingebouwde meetapparatuur verlies van water in een der hulpsystemen van de reactor had gesignaleerd. De afschakeling geschiedde automatisch. Het reactorgebouw werd uit voorzorg tijdelijk door het daar werkende personeel ontruimd.

Gevaar voor de gezondheid voor de omwonenden of voor het personeel van de centrale is niet opgetreden, aldus de exploitanten van de kerncentrale, de NV PZEM.

Nadat de druk in het primaire systeem waarvan de kernreactor het hart vormt was verlaagd, kon het personeel de situatie ter plaatse inspecteren. Daarbij werd duidelijk dat een pakking in een van de reinigingskringlopen die deel uitmaakt van de reactorhulpsystemen water doorliet.

Gering

Het water had op het moment waarop het uit het systeem liep een reinigingsproces ondergaan waardoor het slechts in geringe mate radioactief besmet was.

Met het vervangen van de defecte pakking zal naar verwacht wordt een dag gemoeid zijn. Er is geen water buiten het reactorgebouw terecht gekomen. De kerncentrale zal vandaag in de loop van de dag weer volledig in bedrijf zijn.

Walter Mondale kandidaat voor presidentschap

WASHINGTON – Walter Mondale, de voormalige Amerikaanse vicepresident onder Jimmy Carter, heeft gisteren de eerste officiële stap gezet op de weg naar de kandidatuur van de democratische partij voor het presidentschap.

De man die na de terugtrekking van senator Edward Kennedy beschouwd wordt als de grootste kanshebber onder de Democraten, liet het 'comité voor de verkiezing van Walter Mondale voor het presidentschap' bij de federale kiesraad registreren.

Burgemeester wil geen zoen van man

DEN HAAG – Burgemeester Schols van Den Haag is er niet van gediend dat mannen hem op de wang zoenen om hem een gelukkig nieuwjaar toe te wensen.

EEN jongeman die dat gisteravond tijdens de nieuwjaarsreceptie van de gemeente toch deed, werd samen met een aantal medestanders met harde hand uit het stadhuis verwijderd. Hierbij trok een van de in burger aanwezige politiemensen zijn pistool.

DE betrokken jongeman zei na afloop van het incident dat hij de zoen niet als demonstratie had bedoeld.

„ALLE vrouwen die de burgemeester gelukkig nieuwjaar toewensen vliegen hem toch ook om de hals. Waarom ik niet?"

Fossiele riffen in Geologisch museum Heerlen

HEERLEN – Het Geologisch Museum Heerlen, gelegen aan de Voskuilenweg opent op vrijdag 14 januari om 16 uur een tentoonstelling, getiteld „Fossiele riffen, versteend leven uit de zee van het Devoon tijdperk". Het materiaal van deze expositie is afkomstig uit het privé-bezit van Hans J. Jungheim uit Erfstadt. Voor het publiek is deze tentoonstelling van 17 januari tot en met 18 maart toegankelijk.

De getoonde fossielen komen uit het Rijnse Leisteengebergte. Dit gedeelte van Duitsland was gedurende het Devoon, ongeveer vierhonderd miljoen jaar geleden, bijna geheel overspoeld door de zee. Aan de hand van de devonische gesteenten en fossielen kan men het landschap uit die tijd, met de verdeling van land en zee, reconstrueren. Om de opbouw van zo'n rif te kunnen bepalen moet men vooral die fossiele diergroepen bestuderen, die vast op de bodem van de zee geleefd hebben. De expositie toont vele van die rifbouwende dieren en ook dieren, die in de omgeving van riffen leefden. Ook wordt ingegaan op de bouw en de leefwijze van die dieren, waar en wanneer ze precies voorkwamen.

Op dinsdag 15 februari houdt eigenaar Hans Jungheim om 20 uur in het museum een lezing, verlucht met dia's, in de Duitse taal. De lezing draagt de titel „Fossielen uit het Devoon van de Eifel". De toegang is gratis. Het museum is geopend van maandag tot en met vrijdag van 9 - 12 en van 14 - 16 uur.

Typografische vormgeving bekroond.

ls3AMSTERDAM – De H.N. Werkmanprijs 1982 is toegekend aan de typografisch vormgever van het cultureel supplement van NRC Handelsblad, Kees Endenburg. De Stichting Amsterdams Fonds voor de Kunst heeft hem met deze prijs - een bedrag van 7.000 gulden en een oorkonde - bekroond voor zijn gehele typografische oeuvre.

Met een wekelijkse frequentie heeft Kees Endenburg een eindeloze reeks typografische varianten laten zien die een diep inzicht verraden in wat de kwaliteit van krantentypografie kan zijn. Opvallend bij de door Endenburg vormgegeven pagina's is ook het raffinement van de toepassing van het illustratieve materiaal, aldus het juryrapport.

deze week in het theater

Ik kan er zo niet bij

In hun jeugdprogramma „Ik kan er zo niet bij" brengen Frans Malschaert en Anandi Teeuw van het Sirkeltheater een combinatie van theater, muziek en beeldende kunst, gericht op het jeugdige publiek. En daaruit blijkt, dat Frans Malschaert niet voor niets van huis uit beeldend kunstenaar is. Op het gebied van jeugdvoorstellingen heeft het Sirkeltheater inmiddels een reputatie opgebouwd.

Radu Simion

Radu Simion is een talent op de panfluit. Voor zijn programma brengt hij bovendien zes collega's mee, stuk voor stuk virtuozen op hun instrument. Zij laten veel Roemeense volksmuziek horen en dat op een veelheid van instrumenten, waarvan het merendeel hier onbekend is. Radu Simion trad al in meer dan 45 landen op.

Eczeem

„Eczeem" van Gerardjan Rijnders is een hartverscheurende comedie over ons aller zoeken naar liefde en geluk, een thema, dat in de moderne toneelliteratuur vaker wordt gebezigd. Een zoon bezoekt samen met een vriend zijn ouders in een riante villa aan de Spaanse kust, waar druggebruik aan de orde van de dag is. Drie verschillende generaties slingeren zich met een ontroerend aplomb door het bestaan. Onder regie van Paul Vermeulen Windsant wordt het op de planken gebracht door Zuidelijk Toneel Globe met onder anderen Liesbeth Coops, Wim van der Grijn, Nora Kretz en Gijs de Lange.

● *Het gezelschap Radu Simion en zijn solisten met een deel van het uitgebreide instrumentarium.*

Binnenste Boven

In zijn stuk "Binnenste Boven" schildert Alan Ayckbourn de situaties, die ontstaan wanneer een geslaagde zakenman zijn vrouw een plezier wil doen door haar een eigen huis te schenken. En in dat huis, waarvoor de vrouw haar danscarrière heeft moeten opgeven, wonen andere mensen met hun eigen problemen. Het is een blijspel met kluchtige inslag. Onder regie van Jeremy Young wordt het gespeeld door Maria Lieuwen, Rob Fruithof, Ton Kuyl, Cor van den Brink, Jennifer Willems en Jaap Wieringa.

Van dag tot dag...

Vrijdag 7 januari.

Ein Waltzertraum, stadsschouwburg Heerlen. **Eczeem,** Wijngrachttheater Kerkrade. **Bibi en Vincent neudige oet,** Oranjerie Roermond. **Het derde leven van Daniël L.,** 23 uur theatercafé Maastricht.

Zaterdag 8 januari

L.S.O.-concert, Staargebouw Maastricht. **Het derde leven van Daniël L.,** 23 uur theatercafé Maastricht.

Zondag 9 januari
Andrei Serban, 12 uur Oranjerie Roermond. **Ik kan er zo niet bij,** 14.30 uur Oranjerie Roermond. **Ze noemen me Charlie,** 14.30 uur stadsschouwburg Maastricht. **Circus Square Jazzband,** 16 uur Redoute Maastricht. **Koffieconcert,** 12.30 uur Hanenhof Geleen.

Maandag 10 Januari
Eczeem, Oranjerie Roermond. **Harmonicon,** muziekschool Sittard.

Dinsdag 11 januari
Binnenste boven, stadsschouwburg Maastricht.

Woensdag 12 januari
Het zwarte theater, stadsschouwburg Maastricht. **Lunchpauzeconcert,** 12.30 uur Redoute Maastricht. **Radu Simion,** Wijngrachttheater Kerkrade.

Toernooi Elsloo sluit met „De arme moordenaar"

ELSLOO – Met het toneelstuk „De arme moordenaar" van Pavel Kohout wordt op zaterdag 8 januari het 31ste Toernooi der Lage Landen in Elsloo besloten. Het stuk wordt gespeeld door toneelgroep R'71 uit Rotterdam. Het begint om 20 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo. Het toernooi wordt definitief besloten op zaterdag 22 januari met een prijsuitreiking en een feestelijke slotavond.

„De arme moordenaar" vertelt de levensgeschiedenis van een briljant Russisch acteur, die op het hoogtepunt van zijn carrière een geestelijke inzinking krijgt. Hij wordt opgenomen in een psychiatrische kliniek, waar hij de directeur door middel van het opvoeren van zijn eigen gedramatiseerde levensgeschiedenis ervan wil overtuigen dat hij normaal is. Pavel Kohout schreef het stuk naar motieven uit de novelle „De gedachte" van Leonid N. Andrejev.

● *Een moment uit „De arme moordenaar".*

boeken

De werkelijkheid van het communisme

Om aan te tonen, dat een communistische maatschappij in het Westen geen communisme met een menselijk gelaat of een democratisch communisme zal of kan zijn en dat dergelijke opvattingen bij degenen, die het reële communisme aan den lijve hebben ondervonden, absurd over komen, schreef Aleksandr Zinovjev zijn boek over „De werkelijkheid van het communisme". Het reële communisme dan, waarvan een der wetten is het streven door te dringen tot in alle hoeken van de wereld zodra zich maar de geringste mogelijkheid voordoet. Hij was al jaren van plan maar hij kon er pas uitvoering aan geven toen hij de kans kreeg zijn ideeën publiekelijk uit te spreken. Dat deed hij tot nog toe in een zevental boeken, waarvan „De werkelijkheid van het communisme" er een is. Het boek verschenen bij Meulenhoff/De Arbeiderspers Amsterdam en het kost fl 49.50.

Van Hoytema-kalender

Opnieuw heeft uitgever Schoonderbeek te Laren een van Hoytema-kalender, geactualiseerd naar het jaar 1983, uitgegeven. De fraaie vogelplaten van wijlen Theo Hoytema zijn uitgevoerd in veelkleuren offset op formaat 45 bij 21 centimeter. Een lust voor het oog. Prijs fl 22.90.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Voorspelling

Naar aanleiding van stukken in het LD over Beek en de abortuskliniek, wil ik verwijzen naar een brief aan het episcopaat van bijna negen jaar geleden, waarin de Gebedsactie er op attent maakt, dat „abortus met mes en tang binnen niet al te lange tijd vervangen zal worden door abortus met een pilletje. Van een weerzinwekkende slachtpartij in een abortuskliniek zal dan niets meer waar te nemen zijn. Men wacht zich er wel voor om deze pil te presenteren als een abortuspil. Zij wordt aangeboden als de „morning-after-pil" om de illusie te wekken, dat het hier gaat om een onschuldig medicament tegen kater."
Deze voorspelling is maar al te waar geworden en niet bepaald op geringe schaal. Bij een aborteur in Beek is door de rijkspolitie een grote hoeveelheid van deze pillen in beslag genomen. Hij heeft klaarblijkelijk ingezien, dat hij méér mensen meekrijgt voor zijn praktijken, als hij het minder bloederig maakt en daarbij de illusie wekt, dat het hier helemaal geen abortus betreft, maar anti-conceptie. Tegen deze aperte leugen is maar één verweer mogelijk: waarheidsgetrouwe voorlichting. Of men iemand ombrengt met een mes of met vergif maakt in wezen geen verschil. Het is en blijft moord. De stap van de rijkspolitie verdient dan ook alle waardering, omdat daardoor de ernst van het misdrijf niet gebagatelliseerd wordt. Nog belangrijker is ons gebed, dat de Beekse abortus-toeristen mogen in zien, wat er in feite aan de hand is voordat het te laat is.

NEERBBEEK **P. Frissen**

• Terworm 18

Eindelijk, een grote levensbehoefte gaat in vervulling: wij kunnen straks onze lol op in het pretpark Terworm. In het gemeentelijke informatiebulletin van december jl wordt echter het woord pretpark zorgvuldig vermeden. Het woord „themapark" moet blijkbaar de schijn ophouden, dat het gaat om een cultureel hoogstaande attractie. Feitelijk wordt in de plannen een natuurgebied van 110 ha voor 35 tot 40 ha geasfalteerd om 7000 tot 10.000 auto's per dag te kunnen stallen. Op de resterende 60 tot 70 ha kunnen vervolgens 40.000 tot 70.000 bezoekers schuifelend proberen een plaats te bemachtigen in een van de vele kermisattracties. Het „waar in broensgroen eikehout" zal dan ook in de nabije toekomst worden gewijzigd in een eerlijk „waar in blauwgeel plastic-oord". Voor rust, frisse lucht en natuurschoon zal de mens via aantrekkelijke folders worden verwezen naar het buitenland. Uiteraard wordt de werkgelegenheid in deze dagen naar vore geschoven als een van de motieve om het geldende bestemmingspla van Terworm te kunnen wijziger Van een dergelijke wijziging zal i elk geval de OGON beter worder Zij heeft immers het betreffende gebied grotendeels in eigendom. Maa hoeveel arbeidsplaatsen zullen verloren gaan in de vele bestaande kleinschalige en betaalbare attracties, die Zuid-Limburg en de aangrenzende landen rijk zijn? Werkgelegenheid in het onderwijs, gezinszorg, gezondheidszorg en noodzakelijke industrieën staan op d tocht. Met de vele miljoenen, di ook de overheid in het pretpark Terworm zal moeten steken, kunne meer wezenlijke, menselijke levensbehoeften worden vervuld. O meent het LIOF, of de gemeente Heerlen, dat eventuele bezoeker van het pretpark nog vóór sluitingstijd naar de winkels van de stad komen om de middenstand te spekken? Die bezoekers willen uiteraard voor hun duurbetaalde entree to „misselijk van het draaien" waa voor hun geld. Raadsleden va Heerlen, u bent gekozen door d burgers van Heerlen. Geef gehoo aan hun stem. Die is overal duidelijk te horen. Het zou anders we eens kunnen zijn, dat zij geen stem meer geven aan u.

HEERLEN **J. Baa**

• Terworm 19

Hierbij schaar ik mij achter al degenene, die er tegen zijn dat „het pretpark" gevestigd wordt in het natuurgebied Terworm. Persoonlij heb ik echter niets tegen het initiatief. Heeft men er wel eens aan gedacht voornoemd park te realiseren op de draf- en renbaan in Schaesberg, temeer daar die tot nu toe me verlies heeft gewerkt?

HEERLEN **B. Jansse**

puzzel van de dag

douane-beambte / pl. in Duitsl.		woede		vulkaan / bijb. figuur	bouw-land		f. 1, 50
					bazige vrouw / hoeveel-heid		
vogel-mest / edel-steen						opera v. Verdi	
			zak				
Eng. tel-woord / het ge-nieten		momen-teel	gesne-den stier	deksel			
					lid-woord		
kalmte					slee		

oplossing van gisteren

```
- p - l s - v - e r - s
p r a a t j e s m a k e
- o r k a a n - m - l i
e m m e r - t r a w a n
- o o i t - e e - o d e
a t e - - a n k e r - -
- i d o o l - e - s a w
m e e n t - v l o t t e
```

het bretoense broertje

Toe Wiske niet jaloers zijn, he!
Jaloers? Ik? Laat me niet lachen, tante
En onze dappere held krijgt van ons allen een dikke pakkerd
Nu we de toverstaf hebben Hoe maak je nu Schanulleke's broertje levend
Schanulleke haalt even mijn schoen terug
155
156

panda en de nieuwe ijstijd

EERST DE KACHEL... EN NU HET FORNUIS... WAT BEZIELT HEM?
HIJ HEEFT EEN VRESELIJKE HEKEL AAN WARMTE, MENEER DE GRAAF... ZODOENDE
DIT WORDT TOCH AL TE DOL!
IK WENS GEEN VERSCHRIKKELIJKE SNEEUWMAN IN MIJN HUIS! NAAR BINNEN, PINNEMAN! WIJS HEM DE DEUR!!
P-PAS OP! BUKKEN!
FLINK ZIJN, PINNEMAN... IK GA MET JE MEE...
19-161

recept

CHOCO-NOOTKOEKJES

200 gram boter, 2 eieren, 300 gram suiker, 1 pakje vanillesuiker, 4 eetlepels cacao, 1 eetlepel bakpoeder, 200 gram bloem, 250 gram hazelnoten enz.

Boter, eieren, suiker, vanillesuiker schuimig roeren. Cacao en het met bakpoeder vermengde bloem samenvoegen. Hazelnoten fijnhakken. De helft van de noten onder het deeg mengen. De massa op een ingevet bakblik ½ cm dik uitstrijken en bestrooien met de rest van de hazelnoten. Baktemp. elektrische oven 175-200 °C. Tijd ± 8 min. Gebak op het blik laten afkoelen en in 4 × 4 cm grote stukjes snijden. Koekjes ± 2 uur laten drogen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitte
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Enquête: Nederlands bedrijfsleven somber

Nog 200.000 werknemers zullen baan verliezen

HEERLEN – In het Nederlandse bedrijfsleven zullen dit jaar vermoedelijk nog meer dan 200.000 werknemers hun baan kwijtraken. Dit blijkt uit een enquête die het Economisch Dagblad in 16 branches heeft gehouden over de verwachtingen voor het nieuwe jaar.

Sommige bedrijfstakken menen al een saneringsproces achter de rug te hebben. Maar de positieve resultaten daarvan worden door de steeds langer durende recessie nog niet of nauwelijks merkbaar.

In de meubelbranche en bij de aardappelverwerkende industrie wordt verondersteld dat de afslanking is gepasseerd en dat er mogelijk een opwaartse tendens is. De garagebedrijven-autohandel (BOVAG) is gematigd optimistisch".

Saneringen

Merendeels werd de onderzoekers gemeld dat men midden in de saneringen zit of daarmee pas is begonnen (grafische industrie). Het gaat om noodzakelijke saneringen wegens overcapaciteit (zoals in het transport, de baksteenindustrie en de chemie) of veranderingen in de maatschappelijke ontwikkelingen (grafische industrie en nieuwe media).

Behalve bij de scheepsbouw en de aannemers reageerde men positief op vragen over het industriebeleid van het kabinet-Lubbers.

Veel bedrijfstakken, die traditioneel een groot aandeel van hun afzet in het buitenland realiseren, maken melding van dalende export en zijn ook somber in de verwachtingen op dit punt. Bijna alle andere branches melden over de afgelopen jaren een lichte tot sterke stijging van de uitvoer.

Arbeidskosten

Het aantal werknemers van de bij de 16 onderzochte branches aangesloten bedrijven is sedert 1978 gestaag verminderd: van 1,3 tot 1,2 miljoen. Er wordt rekening gehouden met een daling van honderddduizend in dit jaar. Daaruit wordt afgeleid dat dit een totale daling voor het gehele bedrijfsleven kan betekenen van meer dan 200.000. Men houdt rekening met het gelijkblijven van de arbeidskosten dan wel een daling.

De gemiddelde omzet per werknemer, in geld uitgedrukt, nam niet toe, rekening houdend met de inflatie, en zal ook dit jaar niet stijgen. Wel wordt hier en daar een produktiestijging per werknemer gesignaleerd.

Wat de winstgevendheid betreft, over de hele linie wordt een daling of een gelijkblijven gemeld.



● *Overmatige belangstelling van journalisten voor de Libanese delegatie op de conferentie in Chalde. Op de conferentie waar Israël met Libanon onderhandelt onder leiding van de VS is nog geen enkel resultaat geboekt. „Maar de sfeer blijft goed", werd na afloop meegedeeld.*

Benzineprijs omlaag

DEN HAAG – De benzineprijzen gaan in deze eerste dagen van 1983 over de gehele linie omlaag. Esso ging gisteren voor, BP volgt vandaag, Shell verlaagt de prijzen morgen. Andere maatschappijen volgen zeker.

Bij de pompen van de maatschappijen zal na doorvoering van deze mutatie super over het algemeen 161,8 cent per liter (zelfbediening) kosten en normaal 155,8 cent (zelfbediening). Bediend komt daar 6 cent bij, terwijl de prijzen aan de vrije pompen omstreeks de 163 cent liggen voor super en 157 cent voor normaal.

Engeland-Denemarken

VISSERIJ-OORLOG DREIGT

LONDEN – Een visserijoorlog tussen Engeland en Denemarken lijkt zeer waarschijnlijk nadat een groot aantal Deense vissersschepen de havens verlaten heeft. De schepen zijn onderweg naar hun traditionele visgronden bij de Shetland-eilanden. De Denen hebben gedreigd binnen de 12-mijlszone rond het Verenigd Koninkrijk te zullen vissen.

Het kan nog wel even duren voor de Deense vissers in Britse wateren aankomen, omdat een harde wind op de Noordzee de oversteek naar Engeland bemoeilijkt. De Britse marine is echter al in staat van verhoogde paraatheid gebracht.

De Deense vissers lijken het koste wat het kost op een confrontatie met de Britten te willen laten aankomen. Zij willen daarmee mede protesteren tegen de EG-visserijpolitiek.

De Denen zijn kwaad over de regeling dat zij als gevolg van de gemeenschappelijke visserijpolitiek niet langer op makreel kunnen vissen in de buurt van de Shetland-eilanden, en bij de westkust van Schotland.

Amsterdamse commissaris wil experiment

Heroïneverstrekking aan zwaarverslaafden

AMSTERDAM – Hoofdcommissaris Valken van de Amsterdamse politie is een voorstander van het onder medisch toezicht verstrekken van heroïne aan zwaarverslaafden. Tijdens een toelichting op zijn nieuwjaarsrede zei de hoofdcommissaris gisteren dat hierdoor de uitzichtloze omstandigheden van deze verslaafden, die in een crimineel milieu en onder zeer onhygiënische toestanden leven, kunnen worden verlicht. Ook het gemeentebestuur van Amsterdam wil bij wijze van experiment heroïne gaan verstrekken aan een beperkte groep gebruikers. De rijksoverheid moet hiertoe echter nog toestemming geven.

De heer Valken omschrijft de problemen rond de harddrugs in Amsterdam als een noodsituatie. „De invoer van heroïne en cocaïne vertoonde het afgelopen jaar een duidelijke toename. Het afgelopen jaar is het trieste record van 3000 aanhoudingen op grond van de opiumwet bereikt", aldus de hoofdcommissaris.

Normvervaging

In januari zal de heer Valken een projectgroep normbesef installeren, die uit tien mensen bestaat. De projectgroep gaat met name de jonge politiemensen begeleiden en beter wapenen tegen bepaalde gevaren die zij kunnen tegenkomen wanneer zij aan de zelfkant van de samenleving moeten optreden.

Volgens de hoofdcommissaris is het moeilijk om de taboesfeer te doorbreken die rond het normbesef bestaat. „Bij alle districten wordt gezegd dat afglijdend normbesef bij hen niet aanwezig is. Ik denk dat iedereen donders goed weet waar het om gaat. Ik hoop dat de projectgroep succes heeft. Ik kan het niet regelen vanuit mijn positie".

UIT

Chloor

● Het Amsterdamse gemeentewaterleidingsbedrijf gaat op proef de toevoeging van chloor als desinfectiemiddel aan het einde van het proces van drinkwaterbereiding geleidelijk verminderen. De bedoeling is, dat er uiteindelijk helemaal geen chloor meer wordt toegevoegd. ● De Eindhovense gemeentepolitie vindt dat de algemene politieverordening zodanig moet worden veranderd dat de café's in de Lichtstad voortaan de hele Nieuwjaarsnacht mogen openblijven. De politie zal daartoe een voorstel doen aan de gemeente. In diverse steden ontstonden in de eerste uren van het nieuwe jaar moeilijkheden, toen de café's noodgedwongen hun deuren sloten. ● Het gemeentebestuur van Rotterdam zal zich via contacten in Polen inzetten om pogingen van in Rotterdam woonachtige Poolse zeelieden tot gezinshereniging te doen slagen. De zeelieden stapten rond de Kerstdagen in 1981 in Rotterdam wegens de politieke situatie in hun land van hun schepen en kregen nadien in ons land asiel.

Amnestie

● De Roemeense regering heeft alle gevangenen, die tot maximaal vijf jaar celstraf waren veroordeeld, amnestie verleend. Kranten in Boekarest hebben gisteren verder gemeld, dat de straftijd van mensen die tot ten hoogste acht jaar veroordeeld waren, met éénzesde is verminderd. ● De vereniging Reizigers Openbaar Vervoer en de afdeling Amsterdam van het FNV hebben gisteren geprotesteerd tegen de aangekondigde tariefsverhogingen in het openbaar vervoer. ● In de agrarische sector wordt de prijscompensatie per 1 januari 1983 normaal uitbetaald. Werknemers en werkgevers in deze sector hebben, zo heeft het Landbouwschap gisteren meegedeeld, geen overeenstemming bereikt over het advies van de Stichting van de Arbeid de prijscompensatie op te schorten. ● De wegens voortdurende kritiek op politie- en ME-optreden sinds maart 1981 geschorste Renkumse hoofdagent van politie Jan de Goede (27) is per 1 januari door burgemeester mr. A. van Holthe tot Echten van Renkum wegens onbekwaamheid eervol uit de politiedienst ontslagen met toekenning van 3,5 jaar wachtgeld. De Goede heeft gisteren aangekondigd onmiddelijk tegen het ontslag in beroep te zullen gaan bij het Ambtenarengerecht in Arnhem.

Uitgebrand

● In Mijdrecht is het lompenverwerkende bedrijf Karotex geheel uitgebrand. De schade wordt geschat op vier miljoen gulden. ● Minister Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur vindt het nodig dat de besturen van de regionale omroepen in Nederland allemaal op dezelfde wijze representatief zijn voor de regio waarin wordt uitgezonden. Dat schrijft de minister aan de Omroep Brabant in een toelichting op een opnieuw voorlopige toewijzing van zendtijd. ● Een groep rechtse guerrillastrijders in Nicaragua heeft 67 burgers, onder wie veel kinderen, ontvoerd en meegenomen naar het buurland Honduras. ● De Europese Gemeenschap heeft in de maand november van het afgelopen jaar acht miljoen ton ruwstaal geproduceerd. Dat is 0,4 procent minder dan in oktober, maar 25,5 procent minder dan in november 1981. ● De bedrijfsresultaten in het Rijnmond-gebied hebben zich in 1982 slechter ontwikkeld dan die in de rest van Nederland.

Beschuldiging

● Joegoslavië heeft Albanië er gisteren opnieuw van beschuldigd de Albanezen in de Servische provincie Kososvo op te stoken. Volgens de Joegoslaven wakkert de Albanese leiding het streven naar onafhankelijkheid van deze provincie aan. ● Vrezend dat het terrorisme zich dit jaar zal uitbreiden zullen de Verenigde Staten hun militaire bases in Europa beter gaan beveiligen.

DESI BOUTERSE IN NIEUWJAARSREDE:

Parlement heeft in Suriname afgedaan

PARAMARIBO – „Suriname heeft met de revolutie voorgoed afgedaan met het onvruchtbaar gebleken westerse parlementarisme, dat onder het mom van democratie ons volk heeft overgeleverd aan koloniale machten. Ons streven naar nieuwe democratische structuren heeft tot doel dit voor ons land onbruikbare parlementarisme te vervangen door een systeem van waarachtige democratie, waarin echte invloed van het gehele volk op het overheidsbeleid op alle niveaus aanwezig zal zijn".

Dit heeft de Surinaamse legerleider, Desi Bouterse, in een nieuwjaarsrede gezegd.

Over het buitenlandse beleid van Suriname zei Bouterse onder meer dat „pogingen van Nederland en andere buitenlandse machten ons door middel van leugen en laster in het kruisvuur tussen Oost en West te plaatsen" gedoemd zijn te mislukken.

Bouterse begon zijn toespraak met



te zeggen dat hij wilde stilstaan bij de hoofdlijnen en de hoofdzaken van de revolutie in Suriname, „Die gericht is op behartiging van de belangen van die grootste delen van ons volk die in het oude Suriname nooit aan bod kwamen". De beproevingen die de revolutie in het afgelopen jaar heeft doorstaan zijn volgens Bouterse zwaar geweest.

„Talrijk zijn de aanvallen geweest die dankzij de ondersteuning van het volk succesvol konden worden afgewend", aanvallen die naar hij zei hun oorsprong vonden in „voortdurende pogingen van buitenlandse machten het revolutionaire proces terug te draaien.

Chantage

Vooruitblikkend merkte de surinaamse leider op dat het streven er in het komende jaar nadrukkelijk op gericht moet zijn de „revolutionaire doelen" te realiseren.

Het nationale ontwikkelingsbeleid zal met nog meer nadruk op „het directe volksbelang" afgestemd dienen te worden. Het zal zodanig ontworpen worden dat de „vele mogelijkheden voor chantage door middel van ontwikkelingshulpgelden" tot een minimum worden beperkt.

Argentinië handhaaft aanspraak op Falklands

BUENOS AIRES/LONDEN – In een boodschap ter gelegenheid van de 150ste verjaardag van de vestiging van het Britse gezag op de Falkland-eilanden heeft Argentinië gisteren de herovering van de eilanden een „authentiek nationaal doel" genoemd. De Britse regering zond de bewoners van de eilanden maandag haar gelukwensen.

De militaire leiders in Buenos Aires riepen de bevolking op om 12 uur enkele minuten stilte te betrachten ter ere van de meer dan 700 doden en vermisten tijdens de oorlog met Engeland om de eilanden vorig jaar. Op 3 januari 1833 kwam op de eilanden een Britse marineofficier aan die een handjevol Argentijnse kolonisten verdreef en het Britse gezag vestigde.

In Londen stuurden koningin Elizabeth en premier Thatcher gelukwensen naar de bewoners van de eilanden. Mevrouw Thatcher heeft het afgelopen weekeinde doorgebracht met het bestuderen van een rapport van de officiele commissie die een onderzoek heeft ingesteld naar de oorzaken van de Falkland-oorlog.

Volgens berichten in de pers levert het rapport felle kritiek vooral op het ministerie van buitenlandse zaken dat de oorlogsdreiging zou hebben miskend.

POSTGIRO GROTE VERLIEZER

Winst PTT naar half miljard

DEN HAAG – Ondanks een verlies van 119 miljoen gulden op de postgiro verwacht de PTT het jaar 1982 af te sluiten met een winst van een half miljard gulden, 33 miljoen meer dan in '81. Voor dit jaar wordt echter rekening gehouden met een terugval van het winstcijfer tot 316 miljoen gulden. Vooral de postgiro maar ook de post zullen ver in het rood komen te staan.

De post die vorig jaar nog met winst kon afsluiten, zal in 1983 een verlies van 100 miljoen gulden lijden. Het verlies op de postgiro loopt in 1983 op tot 210 miljoen gulden, vooral als gevolg van lagere rente-opbrengsten en het teruglopend zakengebruik van de giro.

Directeur-generaal drs. Ph. Leeman zei gistermorgen tijdens een toelichting op het nieuwsjaarsbericht van de PTT nog niet van een verontrustende ontwikkeling te willen spreken.

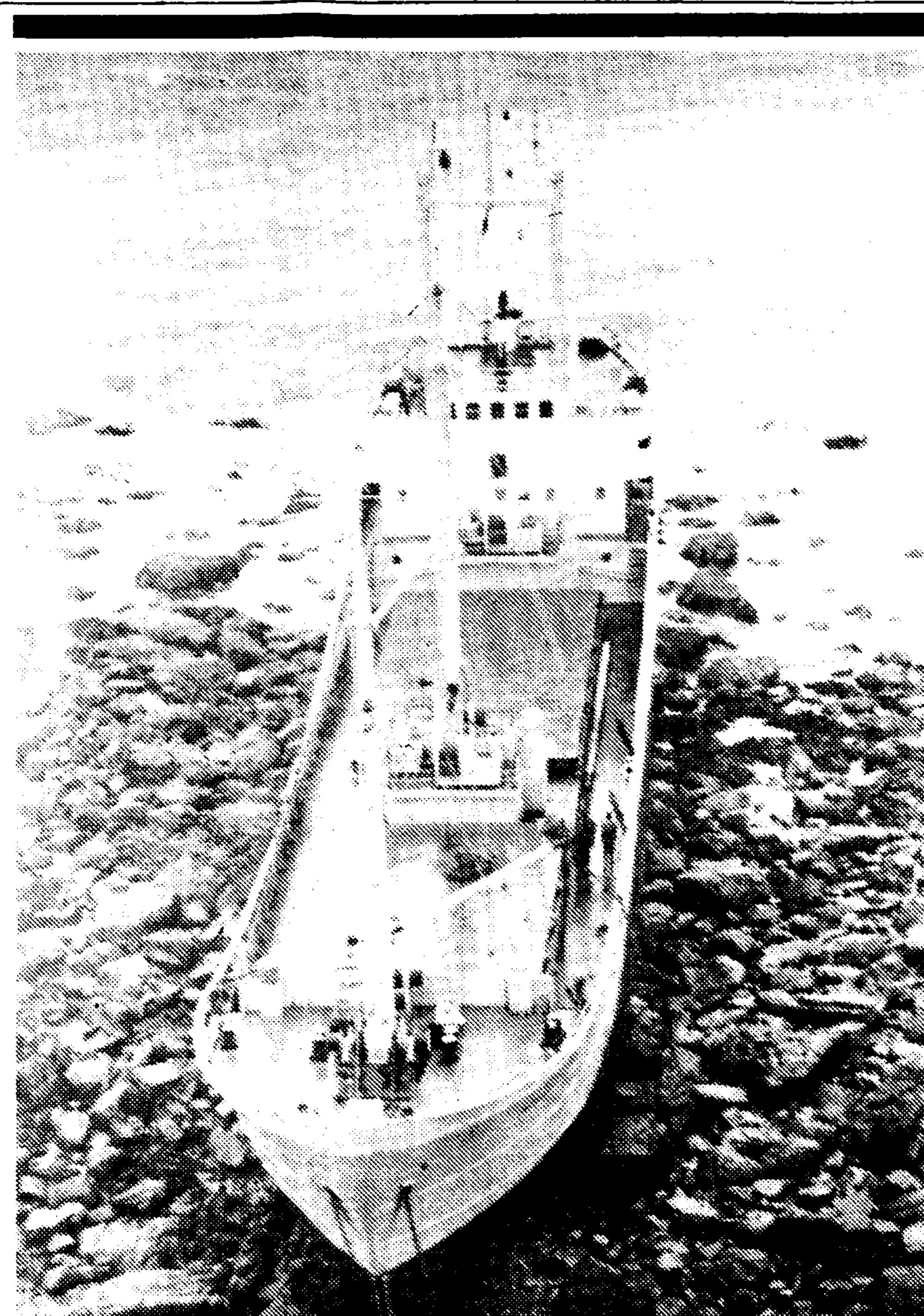
Het personeelsbestand bij het staatsbedrijf liep in 1982 met 1 procent terug. Voor het eerst sinds jaren was een daling te zien van het totale aantal taken.

In 1982 nam het aantal telefoonaansluitingen met 4 procent toe. Er werd vorig jaar meer (plus 8 procent) naar het buitenland gebeld. Er zal, zoals eerder aangekondigd, een tijdtelling worden ingevoerd voor lokale gesprekken.

Dienstverlening

Er zijn een aantal verbeteringen van de dienstverlening in en rond het weekeinde in voorbereiding. Er worden circa 30 postkantoren meer op zaterdagmorgen opengesteld.

Om het misbruik van girobetaalkaarten zoveel mogelijk te beperken is tussen de postgiro en de banken overeengekomen, vanaf 1 maart naast controle van handtekening en naam- en nummergegevens de ontvangers van betaalkaarten en betaalcheques te verplichten het nummer van de betaalpas te vermelden. In 1983 zal de PTT meer telefooncentrales geschikt maken voor het doorschakelsysteem. Daardoor wordt het mogelijk binnenkomende telefoongesprekken naar een ander telefoonnummer door te schakelen.



● *De gestrande en leeggeplunderde kustvaarder „Johanna".*

Gestrand schip leeggeplunderd

BIDEFORD – De in Panama geregistreerde kustvaarder „Johanna" (1425 ton) is, na op nieuwjaarsdag op de rotsen bij Hartland Point in Devon (Groot-Brittannië) te zijn gelopen, totaal leeg geplunderd door honderden streekbewoners. Volgens de Nederlandse kapitein Adriaan Broekmeulen (37) uit Maassluis hebben de plunderaars de 25 jaar oude kustvaarder niet alleen geplunderd, maar is er ook veel vernield en zijn veel persoonlijke eigendommen gestolen.

„Kleren, koffers, hele patrijspoorten, je kunt het niet zo snel bedenken of de horde heeft het wel meegenomen. Ik heb nog geprobeerd ze tegen te houden, maar dat was onbegonnen werk. Als je tegen twee van die mensen zei dat ze de spullen moesten neerleggen, liepen twee seconden later anderen er weer mee weg. Het was een onbegonnen zaak om er iets aan te doen", aldus kapitein Broekmeulen gisteren vanuit zijn hotel in Bideford.

Oorzaak

De „Johanna" was met een lading tarwe van Rotterdam op weg naar de haven Barry in Wales. Op de ochtend van nieuwjaarsdag liep het schip tijdens niet al te zware wind op de rotsen. Broekmeulen wil niet veel kwijt over de oorzaak, behalve dat het een menselijke fout was.

De bemanning, drie Nederlanders en vier Aziaten, werd vervolgens onder niet al te moeilijke omstandigheden met een helikopter en een reddingboot van boord gehaald.

Toen de bemanning op nieuwjaarsdag poolshoogte ging nemen bij het schip, bleek het droog te liggen en krioelde het er van de mensen, die met meegenomen ladders aan boord klommen en vervolgens touwladders naar beneden gooiden.

Niet schuldig

De Engelse autoriteiten zouden op het standpunt staan dat de plunderaars zich niet schuldig hebben gemaakt aan illegaal handelen omdat niemand aan boord is gebleven. Broekmeulen stelt daartegenover dat de bemanning niet voor niets van boord ging omdat het doodeenvoudig te gevaarlijk was daar te blijven.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 3 jan. 1983.
Kassla poly, aanvoer 4.200 kolli: A 23 63,10, A 21 58,80, A 19 60,60, A 17 52,30, A 15 41,40, A 13 30,40, B 19 59,70, B 17 53,80, B 15 49,50, B 13 38,30. Kassla krat, aanvoer 2.850 kolli: A 21 61,60, A 19 61,90, A 17 55,30, B 17 52,50. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 9000 kg: 1 kort A 238,00, 1 lang A 228,00, 1 kort 226,00, 1 lang 246,00, 2 kort 184,00, 2 lang 173,00, 3 A 141,00, 3 B 103,00, 3 C 58,40. Witlof met dekaarde, aanvoer 1000 kg: 1 kort 222,00, 1 lang 228,00, 2 kort 194,00, 2 lang 178,00, 3 A 138,00, 3 B 108,00, 3 C 38,40. Tomaten rood, aanvoer 100 pb: A 1 2358,00, B 1 2126,00. Geforceerde asperges, aanvoer 2800 pkg: AA 1 wit 18,10, A 1 wit 15,60, B 1 wit 10,30, 3 grof 11,40. Prei, aanvoer 18.500 kg: blok 102 88,60, blok 1 76,90, blok 2 82,90, blok 10 64,90, blok 11 54,20. Spruitkool, aanvoer 6000 kg: A 1 75,90, A 68,00, B 1 73,80, B 72,80, D 1 92,90, D 67,90, D 2 63,90.
Nummerprodukten:
Andijvie 1 1,30-1,37, boerenkool 0,38-0,59, chinese kool 0,21-0,47, rode kool 0,12-0,27, savooie kool 0,28-0,.42, witte kool 0,09-022, peen: A 0,26-0,31, B 0,26-0,63, C 0,32-0,54, schorseneren A 1 0,89-1,09, knolselderij 0,27-0,69, uien 0,35, veldsla 4,00-4,70.
Champignonveiling d.d. morgenveiling op 3 jan. 1983
(dozen) 1 fijn 3,86, 1 fijn C 3,79, 1 M 4,14, 1 M C 3,98, 1 X fijn 3,59, 1 X grof 3,41. (4 kg-bakken) 1 X grof 2,71, 2 3,07, A 3 2,24, B 3 1,86.
Bloemenprijzen d.d. 3 jan. 1983
Midden en hoogste prijzen:
Chrysant jrrnd. tros regolt 79,05-82,00, chrysant jrrnd. tros snap. wit 85,82-89,00, chrysant normaal cultuur kas tak 72,76-78,00, iris ideaal 25,97-28,00, roos groot co'80 78,90-95,00, roos groot red succes 95,75-126,00, roos klein mercedes 59,85-85,00, tulp apeldoorn geel 27,84-31,00, tulp apeldoorn rood 27,73-31,00, tulp lustige witwe 28,10-29,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren.
KLOKPRIJZEN: andijvie kas I 1,68; II 1,14; prei A I 0,61-0,76; B I 0,69; A II 0,30-0,49; B II 0,28-0,48; A III 0,28; knolselderij A I 8 stuks 0,17-0,36; veldsla I 3,60-4,70; savoye kool A 0,29-0,39; boerenkool I 0,34-0,39; schorseneren A I 0,60-0,62; witlof I kort 2,50-2,80; I lang 2,70; II kort 1,60; II lang 1,00; III 0,60.
UITBETALINGSPRIJZEN: prei A II 0,308; A III 0,280; B I 0,690; B II 0,280; B II lang 0,480; kassla per stuk in kratten A 12 van 30 stuks 0,294; A 15 0,508; A 17 0,578; A 19 0,628; A 21 0,627; A 23 0,648; B 12 van 30 stuks 0,165; B 17 0,547; 12 kg II van 30 stuks 0,085; spruiten per kg A 0,606; B 0,600; D 0,462.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN - Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de Varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht).
Geslacht gewicht van 63-90 kg 4,77-4,79; van 90-100 kg 4,62-4,64; van 101-110 kg 4,47-4,49; levend gewicht van 101-120 kg 3,86-3,88.

Veiling Gronsveld Coop.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Veiling Gronsveld Coop op gisteren:
Peen B I 0,37; C I 0,34; witlof A II 1,51-1,81; stek 0,94; spruiten A I 0,37-0,56; A II 0,39-0,41; prei A II 0,30-0,59; A III 0,32-0,37; witte uien I 0,29; II 0,14-0,15; rode uien II 0,32; savoye kool A I 0,15-0,20; selderij A I 0,50-0,57; B I 0,38; C I 0,13; veldsla II 2,60; witte kool A I 0,19-0,21; bloemkool A I 0,33-0,25; C II 0,34; rode kool A I 0,18; B I 0,06-0,10; boerenkool 0,29-0,45.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 246 dieren aangevoerd. De noteringen waren daarbij als volgt: luxe paarden 3000-4000, werkpaarden 2200-3400, oude paarden 1750-2400; 3-jarige paarden 1550-2600; 2-jarige paarden 1300-2400; veulens 400-1250; hitten 550-1400; pony's 250-950; oude slachtpaarden 4,85-6,35 en jonge slachtpaarden 5,10-6,60 per kg geslacht gewicht. De handel in slachtpaarden en pony's was redelijk.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer: 261 kalveren, handel kalm. Prijzen (in gulden per kg levend gewicht): 1e kwaliteit 7,00-7,35; 2e kwaliteit 6,50-6,65; 3e kwaliteit 5,50-5,90.

Aardappelbeurs Rotterdam

ROTTERDAM - Consumptie-aardappelen, los verladen af bedrijf, in gulden per 100 kg, exclusief BTW; klei-aardappelen, bintje 35-50mm 16,50-17,00; bintje 50mm opw. 18,00-18,50; bintje 35-55mm 17,00-17,50; eigenheimer 35mm opwaarts in zakken 30,00-33,00. Zand-aardappelen, bintje 35-50mm 14,00-16,00; bintje 50mm opwaarts 18,00-18,50. Exportaardappelen, blankschillige rassen van de kleigrond voor overzee, 40mm opwaarts in zakken 16,50; bintje 45mm opwaarts in zakken 18,00-18,50. Voeraardappelen 8,10-10,00. De stemming was rustig.

Benzine in Portugal fors omhoog

LISSABON - Vandaag worden benzine, gas en elektriciteit in Portugal fors duurder. De minister van industrie en energie, Ricardo Bayao Horta, heeft bekendgemaakt dat benzine met 18,4 procent in prijs omhoog gaat en 74 escudo (ongeveer 2,22 gulden) per liter gaat kosten. De voorlaatste benzineprisverhoging dateert van 19 juni. De elektriciteitstarieven zijn verhoogd met 22 procent en aardgas wordt twintig procent duurder. Volgens de minister zijn de prijsverhogingen onvermijdelijk nu de koers van de peso ten opzichte van de dollar is gedaald.

Elektriciteitsprijzen laagste van het land

Winst PLEM tussen 12 en 15 miljoen

MAASTRICHT – Ondanks een daling van het elektriciteitsgebruik heeft de Provinciale Limburgse Elektriciteitsmaatschappij (PLEM) over 1982 een winst gemaakt die tussen twaalf en vijftien miljoen gulden zal liggen. Dat is een verdubbeling ten opzichte van 1981 toen een winst werd gemaakt van 6,6 miljoen. Het aantal verkochte kilowatturen daalde, als men een tijdelijke levering aan DSM in 1981 buiten beschouwing laat, met één procent.

Volgens algemeen direkteur ir. F. van Eyndhoven, die gisteren deze gegevens bekend maakte in zijn jaarrede, is het betere resultaat vooral te danken aan de inzet van goedkopere kolen, alsmede aan de daling van de olie- en gasprijs. Van belang is ook de snellere financiële afwikkeling met de SEP (Samenwerkende Elektriciteitsproducenten) waardoor er aanzienlijk minder renteverlies werd geleden.

De gunstige ontwikkeling betekende voor de kleingebruikers dat de prijs per kilowattuur sterk daalde: van rond 21 cent naar 18,7 cent. De verwachtingen zijn ook voor 1983 nog positief, zodat geen verhoging van de basistarieven per 1 januari niet nodig is. „Onze elektriciteitsprijzen zijn al met al de laatste maanden zelfs de allerlaagste in ons land," stelde ir. Van Eyndhoven met voldoening vast, daarbij in het bijzonder kijkend naar de industrie.

Concurrerend

Niettemin merkte de PLEM-direkteur in dit verband op dat er in het belang van die industrie een blijvende concurrerende elektriciteitsprijs in Nederland moet komen. „Zolang de Nederlandse elektriciteitsproduktie niet in overwegende mate op kolen en kernenergie zal steunen, zullen onze stroomprijzen aanzienlijk hoger blijven dan in het buitenland," vreesde de heer Van Eyndhoven.

Met tevredenheid sprak de PLEM-direkteur over de terugschakeling op stopken met kolen. „De hooggespannen verwachtingen zijn volledig gerealiseerd," zei hij over het feit dat bijna veertig procent van de Limburgse kilowatturen uit kolen konden worden opgewekt.

Ir Van Eyndhoven ging in zijn jaarrede onder andere ook nog in op aktuele zaken als het definitieve besluit over een waterkrachtcentrale in Heel in de tweede helft van dit jaar, de oprichting van de Vliegasunie, die de afname van het kolenafval garandeert, en het nieuwe hoofdkantoor in Randwyck, dat over een jaar gereed komt. Hij betreurde het tenslotte dat in Limburg door de malaise in de bouw nog geen stadsverwarmingsprojekt („een belangrijke brandstofbesparing immers") van de grond is gekomen.

AMSTERDAM – Het vak van schillenboer herleeft dezer dagen in Amsterdam. Werkeloze jongeren hebben in de noordelijke wijken van onze landelijke hoofdstad een milieubrigade op poten gezet die twee keer per week schillen ophaalt. Die schillen kunnen de bewoners van zo'n 2500 huizen in speciaal hiervoor uitgezette emmers deponeren. Gisterochtend in alle vroegte ging de brigade op pad en dat leverde al karrevrachten schillen op. Die schillen dienen op hun beurt weer als veevoeder. Of dit experiment levensvatbaar is zal over drie maanden worden bekeken. Dan zal ook worden beslist over het al dan niet doorgaan met deze manier van nuttige werkverschaffing.



Garantie tegoeden banken verhoogd

AMSTERDAM – Per 1 januari is de garantie voor tegoeden van particulieren bij banken verhoogd van f 30.000 tot f 35.000. Dit heeft De Nederlandsche Bank bepaald op grond van de „collectieve garantieregeling" van de Wet Toezicht Kredietwezen.

Die regeling omvat een garantie tot terugbetaling voor op naam gestelde schuldvorderingen (in guldens of andere valuta), die natuuurlijke personen, verenigingen en stichtingen hebben op instellingen die onder toezicht staan van De Nederlandsche Bank. Het gaat hier om de algemene banken, coöperatieve banken, spaarbanken, effectenkredietinstellingen en hypotheekbanken.

De regeling heeft ook betrekking op de Rijkspostspaarbank en de Postcheque- en Girodienst. Vorderingen aan toonder vallen buiten de garantie en ook vorderingen van bijvoorbeeld vennootschappen. Als een gedupeerde crediteur meer vorderingen op een instelling heeft, zal ten hoogste eenmaal het maximumbedrag worden uitgekeerd.

Als een onder toezicht staande instelling door de rechter failliet zou worden verklaard of volgens de zogenaamde noodregeling van de wet onder bewindvoering zou worden gesteld, zal De Nederlandsche Bank als uitvoerende orgaan van de garantieregeling aan elke gedupeerde schuldeiser van betrokken bank - voorzover zijn vordering binnen de grenzen valt - een bedrag uitkeren ter grootte van zijn vordering, maar wel tot een bepaald maximum.

Rente daalt verder

AMSTERDAM – De rente in ons land blijft dalen. Maandag maakten weer diverse instellingen, die bij het publiek beleggingsstukken plaatsen, verhogingen van de afgifteprijzen bekend, waardoor het rendement daalt. Zo verhoogde de Rabohypotheekbank de uitgiftekoers van de 8,5 pct-pandbrieven 1982 per 1987-1990 met een punt tot 104,5 pct. Het rendement komt daarmee op 7,57 pct. Bij NMB en ABN varieren de rendementen op bank- en spaarbrieven nu tussen de 7,24 en 7,65 pct.

Bundesbank: winst groter

FRANKFORT – De Bundesbank zal over 1982 een nettowinst tonen van ruim veertien miljard gulden, het hoogste bedrag sinds de geldzuivering van 1948, zo is vernomen in bankkringen in Frankfort. In 1981 bedroeg de nettowinst 13,14 miljard mark. Het resultaat vloeit voort uit de hoge rentestand in binnen- en buitenland. Rente over door de bank aan het buitenland verstrekte leningen leverde acht miljard mark op en uit West-Duitsland zelf kwam er aan rente zes miljard mark binnen.

Rustig

Beursoverzicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is het nieuwe jaar met een rustige stemming ingegaan. De beursvloer maakte op deze eerste handelsdag meer de indruk van een grote nieuwjaarsreceptie dan van een actieve beursplaats. Tussen het uitspreken van de beste wensen was er echter nog plaats voor wat handel, al was de omvang hiervan niet om over naar huis te schrijven.

De financiele waarden moesten hier en daar terrein prijsgeven met Nationale-Nederlanden voorop. Daarentegen was Ahold zeer vast op de mededeling dat de omzet in 1982 met ca. 24 pct is gegroeid en dat ook de winst flink is gestegen. Op f 123 werd een winst geboekt van f 4,20. Op de rest van de markt waren de verschillen niet groot.

Bij de internationals moest Kon. Olie f 1,50 laten liggen op f 92. KLM was kopers daarentegen f 1,80 meer waard op f 139,30. De overige internationals hielden het bij dubbeltjeswerk. In de financiele sector moest Nationale-Nederlanden een flinke veer laten en op f 121 werd een verlies geleden van f 4. De overige verzekeraars bleven onveranderd liggen. Bij de banken was ABN wat uit de gratie met een achteruitgang van f 4 op f 298. NMB, die een lager interimdividend betaalt, daalde f 1,70 op f 126. De hypotheekbanken waren onveranderd, evenals de uitgevers en de bouwers. Ook de scheepvaart week hoegenaamd niets af. Verder moest Gist-Brocades f 1,50 terug op f 115,30. Pakhoed werd f 1,20 duurder op f 41,50.

De obligatiemarkt was hoger. De noteringen van de staatsfondsen trokken 0,1 tot 0,3 punt aan.

Lokaal

De lokale markt ging wel goed van start. Het merendeel van de koersafwijkingen was naar boven gericht. Zo werd Schuitema f 2,80 hoger geprijsd op f 68. Bredero Bouw klom f 1,50 op f 142,50 en IBB-de Kondor f 3 op f 138. RSV was f 1,80 in herstel op f 11. Holec ging f 1,50 naar boven op f 47. Otra werd f 6 hoger geadviseerd op f 64. In de tweede periode mocht alsnog een gedane notering opgemaakt worden. Andere fondsen die de wind in de rug hadden waren ACF, Fokker, Hagemeyer, Deli en Van der Giessen-de Noord.

Verliezen werden er geleden in de voedingssector. Hier ging met name Nutricia achteruit. Het fonds werd f 2 goedkoper op f 68,50 als gevolg van de mededeling dat de winst in 1983 onder druk zal komen te staan door grote uitgaven voor de introductie van klinische voedingsproducten in een aantal landen. Wessanen zakte f 1 op f 98 en Douwe Egberts f 1 op f 74,50. Buhrmann-Tetterode tenslotte was f 1 lager op f 30,50.

Tijdens beurstijd ging de actieve markt omhoog. Zowel de aandelen- als de obligatiesector trok aan.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag te 14.30 uur bij de fa.Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f*.37.600 - *f*.38.400, vorige *f*.38.160 - *f*.338.960; bewerkt verkoop *f*.40.320, vorige *f*.40.910

ZILVER: onbewerkt *f*.885 - *f*.955, vorige *f*.900 - *f*.970; bewerkt verkoop *f*.1010, vorige *f*.1020.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,57	2,67
Engelse pond	4,11	4,46
Belgische frank (100)	5,33	5,63
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,30	3,00
Canadese dollar	2,07	2,17
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	130,00	133,00
Zweedse kroon (100)	34,50	37,50
Noorse kroon (100)	36,00	39,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,63	15,93
Spaanse peseta (100)	1,88	2,18
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	48,00	51,00
Joegoslav. dinar (100)	3,00	4,40
Ierse pond	3,52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,62175-62425
Pond Sterling	4,2475-2525
Duitse mark	110,505-555
Franse franc	38,96-39,01
Belgische frank	5,6155-6205
Zwitserse franc	131,275-325
Japanse yen	112,61-12,71
Italiaanse lire	19,145-195
Zweedse kroon	35,925-975
Deense kroon	31,305-355
Noorse kroon	37,195-245
Canadese dollar	2,13275-13525
Oostenr. schilling	15,7050-7150
Ierse pond	3,6490-6590
Spaanse peseta	2,0770-0870
Austr. dollar	2,57-2,58
Antill. fls.	1,4475-4675
Surin. fls.	1,4550-4850
Saoedi riyal	76,15-76,40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	100,80	100,30
Algemeen-lokaal	100,00	99,50
Internationals	101,70	101,20
Industrie	83,80	83,60
Scheep- en luchtvaart	124,80	125,20
Banken	199,50	195,60
Verzekering	200,00	197,90
Handel	77,20	78,80
CBS-oblig. index	107,00	107,20
Rendem. staatslening	7,38	7,35
waarvan 3-5 jaar	7,31	7,29
5-8 jaar	7,45	7,40
8 jaar en langer	7,69	7,65
nieuwste drie	8,16	8,16
rend. BNG-leningen	7,57	7,54
rend. bankleningen	7,80	7,79
rend. spaarbrieven	8,26	8,24

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende noteringen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 34,90-35,00 (35,30)
Kon. Olie 91,80gb-92,60 (92,80)
Philips 27,70 (27,20)
Unilever 1291,70-192,00 (192,00)
KLM 144,00-149,20 (146,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1048.93	448.38	119.83	409.86
Hoogst	1057.21	451.72	120.80	413.05
Laagst	1022.17	432.50	118.77	399.14
Slot	1027.04	434.24	119.51	401.03
Winst/verlies	-19.50	-14.14	+0.05	-8.12

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen		
Ahold	118,50	123,00
Akzo	35,40	35,00
ABN	308,00	302,00
Amev	100,00	100,00
Amro-bank	48,70	47,70
Bos Kalis Westm.	29,50	29,70
Dordtsche Pr.	88,70	87,20
Dordt. Petr. pref.	88,00	86,40
Elsevier-NDU	198,00	198,00
Ennia	134,00	134,00
FGH	39,60	42,80
Gist Brocades	116,80	114,80
Heineken	92,00	91,20
Heineken Hld.	84,50	84,10
Holl. Betongroep	84,00	84,50
Hoogovens	13,70	13,80
KLM	136,50	141,00
Kon. Olie	93,80	92,30
Nat. Ned.	125,00	121,10
NedLloyd groep	104,50	104,50
NMB	128,20	125,50
Van Ommeren	18,90	18,80
Pakhoed Hold.	40,00	40,90
Pakhoed cert.	40,30	41,50
Philips	27,30e	27,40f
Robeco	246,50	245,50
Rodamco	124,00	124,00
Rolinco	240,00	240,00
Rorento	181,50	181,50
Unilever	191,20	191,50
Ver. Bezit VNU	68,70	68,50
Volker Stevin	23,00	23,20
Westland U.H.	88,00	88,50
Binnenlandse obligaties		
12.75 Ned. 81-91	132,00	133,00
12.50 id 81-91	130,20	122,80
12.25 id 81-91	126,80	126,90
12.00 id 81-91	119,20	119,60
12.00 id 82-92	119,50	119,40
11.75 id 81-91	118,60	118,00
11.50 id 80	102,10	102,10
11.50 id 81-91	116,30	116,40
11.50 id 82-92	117,10	117,10
11.50 id 82-92	118,20	118,60
11.25 id 81-91	116,80	117,30
11.25 id 82-92	117,90	118,00
11.00 id 81-96	121,80	121,90
11.00 id 82-92	116,10	116,00
10.75 id 81	114,40	114,70
10.75 id 82	112,10	112,10
10.50 id 80	101,70	101,90
10.50 id 81	113,10	113,40
10.50 id 82-89	112,90	113,00
10.50 id 82-92	113,10	113,10
10.25 id 80-87	108,30	108,40
10.25 id 82	108,70	108,70
10.25 id 82-92	111,10	111,20
10.00 id 80	109,70	109,20
10.00 id 80	111,00	111,50
10.00 id 82-92	109,30	109,40
10.00 id 82-92-2	109,30	109,60
9.75 id 74	106,40	106,80

9.50 id 76-86	104,60	—
9.50 id 76-91	105,50	106,00
9.50 id 80-95	106,50	106,90
9.25 id 79-89	105,90	106,00
9.00 id 75	103,50	103,50
9.00 id 79-94	105,10	105,30
8.75 id 75-1	102,00	102,00
8.75 id 75-2	102,70	102,60
8.75 id 79-94	103,40	103,40
8.75 id 79-94	102,80	102,80
8.50 id 75-80	102,80	102,70
8.50 id 75-90	102,30	102,70
8.50 id 78-89	100,50	100,90
8.50 id 78-89	102,70	102,70
8.25 id 76-96	101,50	101,30
8.25 id 77-93	101,30	101,30
8.25 id 77-93	103,00	102,90
8.25 id 79-89	101,20	101,20
8.00 id 69	102,60	102,60
8.00 id 70-95	102,60	102,60
8.00 id 71-96	102,50	102,50
8.00 id 77-97	101,00	101,00
8.00 id 77-87	101,40	101,40
8.00 id 78-88	101,80	101,80
8.00 id 78-93	103,10	103,10
7.75 id 71-96	101,10	101,10
7.75 id 73-98	100,50	100,50
7.75 id 77-97	101,00	101,20
7.75 id 78-93	100,90	100,90
7.50 id 69-94	100,80	100,50
7.50 id 71-96	99,90	99,90
7.50 id 73-98	98,60	98,60
7.50 id 78-88-1	101,10	101,20
7.50 id 78-88-2	101,80	101,80
7.25 id 72-97	98,50	98,50
7.00 id 66-91	98,40	98,70
7.00 id 66-92	98,00	98,00
7.00 id 67-92	97,50	97,90
6.75 id 68-93	96,70	96,70
6.50 id 68-93-1	96,40	96,40
6.50 id 68-93-2	96,00	96,00
6.25 id 68-94	96,00	96,50
6.25 id 66-91	96,00	96,00
6.25 id 67-92	95,30	95,30
6.00 id 66-91-1	95,50	95,50
6.00 id 66-91-2	95,30	95,50
5.75 id 65-90-1	94,50	94,50
5.75 id 65-90-2	94,50	94,50
5.50 id 59-84	98,30	98,30
5.25 id 64-89-2	94,00	94,00
5.00 id 64-89	93,50	93,50
4.50 id 58-89	92,30	92,30
4.50 id 59-89	92,80	92,80
4.25 id 60-85	97,50	97,50
4.25 id 61-91	95,00	95,00

4.25 id 63-93-1	91,30	91,30
4.25 id 63-93-2	91,40	91,40
4.00 id 61-86	97,70	97,70
4.00 id 62-92	90,60	90,60
3.75 id 53-93	91,70	91,70
3.50 id st 47	91,20	91,30
3.50 id 53-83	98,40	98,40
3.25 id 48-98	87,00	86,00
3.25 id 50-90	94,10	94,10
3.25 id 53-95	89,00	89,00
3.25 id 55-95	89,00	89,00
3.25 id 55-85	96,10	96,10
12.00 BNG 81-06	126,00	126,00
11.00 id 74-84	106,50	106,40
11.00 id 80-90	116,00	116,00
11.00 id 81-91	118,80	119,10
9.50 id 75-85	102,40	102,40
9.50 id 74-99	105,00	105,60
9.50 id 75-00	107,20	107,20
9.50 id 76-01	107,00	107,00
8.75 id 70-95	103,00	103,00
8.75 id 76-01	102,90	102,90
8.75 id 77-87	101,50	101,60
8.75 id 77-93	103,70	103,70
8.75 id 80-85	101,00	101,00
8.50 id 70-85	102,00	102,00
8.50 id 80-95	102,80	102,80
8.50 id 77-87	101,00	101,00
8.25 id 78-88	100,00	100,00
8.00 id 70-85	101,10	101,10
8.00 id 77-03	101,60	101,60
8.00 id 72-97	99,50	99,50
8.00 id 78-84	101,50	101,50
7.75 id 73-98	98,70	98,70
7.75 id 78-83	100,50	100,50
7.50 id 69-94	97,80	97,70
7.50 id 71-96	97,80	97,50
7.25 id 73-98	97,90	98,60
7.00 id 66-91-1	98,60	98,60
7.00 id 66-91-2	98,10	98,10
7.00 66-4	98,10	98,60
7.00 id 66-92	97,50	97,50
7.00 id 67-92	96,60	96,60
6.75 id 67-92	96,00	96,00
6.50 id 67-92	96,00	96,00
6.50 id 68-93	95,50	95,60
6.00 id 65-90-2	95,80	95,90
6.25 id 66-91	95,50	95,50
5.75 id 65-90	94,50	94,70
5.50 id 64-89	95,30	95,30
5.25 id 64-89	94,00	94,00
5.00 id 58-88	96,00	—
4.50 id 58-89	93,50	—
4.50 id 60-85	97,70	97,70
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.00 id 64-89	95,00	95,00
Converteerbare obligaties		
4.75 Akzo	85,00	83,50

8.75 ABN	104,00	104,00
6.75 Amro 73	96,40	97,70
5.50 Amro 69	148,00	148,00
8.50 Boskalis	89,10	89,20
6.25 Buhr T.	86,00	86,00
8.50 Elaion	80,00	80,00
8.75 Elsev.-NDU	89,50e	89,50
7.25 Furn. 73	93,50	94,50
5.75 Gist-Br.	170,00	169,00
6.25 Hoogovens	76,80	—
8.25 Kappa 73	96,00	—
8.75 KNSM	98,00	100,40
8.75 KBB	41,00	41,00
7.75 K.N. Pap.	96,50	96,50
7.25 M'intosh	99,80	99,80
9.00 Meneba	101,20	101,20
7.00 NMB-B	44,00	40,00
7.75 Nutricia	203,00	203,00
8.00 idem (utg.)	97,10	97,50b
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Oce-Gr.	100,00	102,00
6.75 OGEM	95,75	95,75
4.75 Philips	82,00a	82,00
7.00 Rijn-Sch.	95,20	95,20
7.50 Proost B.	93,00	95,20
6.50 Rollinco	74,70	74,70
6.50 id. 1000	79,00	80,00
8.00 Sanders	93,40	93,40
8.75 Schuitema	96,00f	—
8.75 idem (utg.)	94,50	—
7.00 Slav. Bk.	100,00	100,00
7.00 idem (utg.)	89,50	94,00
8.75 Stev. Gr.	90,00	—
8.75 idem (utg.)	89,50	91,00
9.00 VMF-St.	92,00	90,00e
8.25 Vih. But	10,50	—
8.50 Volk. Stev.	79,60	82,20
7.00 W'have	105,00	101,00
7.00 W'sanen	96,00	96,00
8.75 W.V.Hyp.	96,00	96,00
Binnenlandse aandelen		
ACF	97,50	98,00
AMFAS	81,70	82,00
Asd. Rubber	2,50	2,70
Asd. Rijtuig	160,00e	165,00
Ant. Brouw	175,00b	175,00
Ant. Verf	250,00	250,00
Ass. St. R'dam	68,30	68,30
Audet	93,80	93,80
Aut. Ind. Rt.	700,00a	710,00
Ballast-N.	75,20	75,20
Bam	32,50e	32,80
Batenburg	387,50	388,50
Beek van	60,00	60,00
Beers	114,00	114,00
Begemann	115,50	115,50
Belindo	374,80	374,80
Berkel P	19,30e	18,80
Blydenst. C	790,00e	790,00
Boer Druk	80,50	80,50
Bols	71,00	71,00
Borsumij W.	118,30	118,30
Braat Bouw	79,50	79,50

Breevast	180,00	—
Breevast (cert.)	180,00	185,00b
Bredero	147,50	—
Bredero (cert.)	141,00e	143,50
Buhrm. Tett.	31,50	30,50
Cal. hold NV	29,00	29,30
Calve-D. cert.	254,00	251,00
Centr. Suik.	97,00	99,00
Cetec	100,00	99,50
Chamotte	178,00	177,50
id. cert.	178,50	178,50
Claimindo	12,70	12,90
Cmdu-Key	62,50	61,50
Delt. mij.	379,50	379,00
Desseaux	55,00	58,00
Dorp en co.	59,50	59,10
Douwe Egb.	61,50	62,00
Econosto	75,00	74,50
Emba	46,50	46,80
Eriks	98,00	100,50
Fokker	68,40	68,10
Furness	46,50	46,00
Gamma H.	33,00	33,00
id. 5 pct.	56,90	56,90
Gel. Delft c.	54,00	54,00
Gerofabr.	86,00	86,00
Giessen	54,00	54,00
Goudsmit	86,00	88,00
Grasso	38,00	38,00
Hagemeyer	79,00	80,00
Hoek's Mach.	76,00	76,00
NV Holdoh.	51,50	51,50
Holec	147,00	147,00
HALL Trust	45,50	47,00
Holl. Kloos	219,50	219,50
Holl. Sea Searc.	107,70	110,00
Hunt. Douglas	330,00e	3,40e
Ind. Maatsch.	1,80	1,90
IHC-Inter	73,00	76,00
IBB Kondor	75,30	76,00
Internat. M.	135,00	138,00
Kempen B.	19,80	19,80
Klene S.	270,00	272,00
Kluwer	65,00	65,00
KBB	14,50	14,60
id. cert.	14,80	15,30
id. 6 cum.	93,80	93,80
KNP	73,50	74,00
Krasnap.	74,00	74,00
Kwatta	140,00	140,00
Landre Gl.	112,50	112,50
Leids. Wol.	185,00	182,00
Macintosh	89,50	89,50
Maxw. Petr.	16,50	16,50
Meneba	28,80	28,80
MHV A'dam	11,00e	11,00
Moeara En.	6100,00	6110,00
id. 1-10	5100,00	5100,00
id 1-4	1010,00	1090,00
Mulder	69,50	69,50
Mijnb. W.	245,00	240,00

Naarden	23,70	—
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	22,20	22,60
NBM-Bouw	5,20	5,40
Nedap	171,00e	172,00
Ned. Crediet	152,00	151,50
Ned. SHB	25,30	26,00e
Ned. Springst.	219,50	221,00
Nierstrasz	42,50	—
Norit	71,00	74,30
Nutricia GB	70,50	67,00
Nijverdal	55,00	54,80
Oce-Gr.	116,00	117,50
Orenstein	37,00	37,00
Otra	48,00	56,00
Palembang	48,00	56,00
Palthe	36,00	38,00
Pont Hout	56,00	57,00
Porcel Fles	145,00	143,00a
Proost en Br.	65,00	65,00
Rademakers	65,00	63,00
Ravast NV	70,00	70,00
Reesink	212,00	212,00
Riva	450,00e	455,00
id. cert.	450,00e	450,00
Rohte en Jisk	211,00	211,00
Rommenholl.	210,00	210,00
Rijn-Schelde	9,20	11,00
Sarakreek	31,00	31,00
Schuttersveld	609,00	595,00
Schuitema	65,20	68,00
Schuppen	140,00	140,00
Schuttersv.	18,60	20,00b
Slavenb. Bn.	55,50	55,80
Smit Intern.	56,00	56,50
Telegraaf	90,00	90,80
Textiel Tw.	90,20	90,00
Tilb. Hyp. bk.	1,80	1,90
Tw. Kabel h.	66,00	66,60
Twynstra en G.	24,50b	25,00
Ubbink	81,40	83,20
Ver. Glasf.	64,00	65,00
VMF-Stork	35,50	35,00
Verto cert.	32,60	32,60
VRG Gem. Bez	32,60	33,20
Wegener cert.	66,00	65,00
Wessanen	99,00	98,00
Westhaven Asd.	170,00	171,00
Wolters Samson	74,00	74,00
Wyers	44,00	44,50
Wijk en Her	68,00	67,50
Beleggingsinstellingen		
ABN-aand.-F.	167,40	166,50
Alg. Fondsenb.	211,00	210,00
Alrenta	122,00	122,00
Alvamy	177,00	177,00
America Fd.	185,00	182,00
Binn. Belf. VG	350,00	350,00
B.O.G.	156,00	156,00
Goldmines	1250,00	1260,00
Holland F	185,00	184,00
Interbonds	552,00	552,00

Leveraged	325,00	328,00
Obam	88,90	87,00
Sumabel	45,00	—
Tokyo PH(S)	155,00	160,00
Tokyo PH	227,00	227,00
Uni-Invest	107,00	107,50
Viking	111,00	115,00
Wereldhav.	171,00	172,00
Concentra	199,00	200,00
Unifonds	339,00	340,00
Chemical F	26,20	26,00
Col. Growth.	21,80	21,80
Japan Fund	26,60	27,40
Technology F	32,60	32,60
Vance, Sand.	15,20	15,00
Amerika (orig. aandelen)		
Am. Express	64,40	63,50
Am. Express warr.	0,10b	—
Am. Motors	7,15	7,15
Am. Tel. & Tel.	60,70	59,80
Asarco	28,20	29,20
Atl. Richf.	42,40	42,40
Beth. Steel	19,10	19,10
Boeing Comp.	34,00	34,00
Burroughs	41,70	41,70d
Citicorp.	34,10	34,10
Cities Serv.	52,30	52,30
Colgate	19,90	19,90
Cons. Foods	31,50	31,50
Control Data	38,00	38,00
Down Chemical	26,30	26,30
Du Pont	37,00	37,20
Eastman Kodak	86,20	86,20
Exxon Corp.	29,35	29,35
Fluor Corp.	19,80	19,80
Ford Motor	32,50	32,50
General Electr.	97,45	97,45
General Motors	62,40	62,40
Gerety Oil	45,50	45,50
Gillette	43,00	43,00
Gulf Oil	29,00	29,00
IBM	96,90	96,90
Intern. Flavor	27,00	27,00
Intern. Paper	48,00	48,00
Intern. Tel.&Tel.	30,80	30,80
Litton Ind.	50,00	50,00
Lockh. Aircraft	83,00	83,00
LTV Corp.	11,90	11,90
Mobil Oil	28,00	28,00
North Am. Phil.	37,20	37,20
Occ. Petr. Corp.	17,80	17,80
Pepsico	37,10	37,10
Philip Morris	59,00	59,00
Philips Petrol.	32,50	32,50
Polaroid Corp.	24,00	24,00
Quaker Oats	42,20	42,20
RCA	23,90	23,90
Rep. Steel	22,60	22,60
Schlumberger	41,80	41,80
Sears Roebuck	29,90	29,90
Shell Oil	36,20	36,20
Sperry Corp.	33,25	33,25

Stand. Oil of Cal.	32,00	32,00
Tandy	51,60	51,10
Texaco	30,85	—
Texas Instruments	136,40	134,50
Union Carbide	53,80	52,80
Union Pacific	46,00	47,30
U.S. Steel	21,30	21,40
Warner Lambert	27,60	27,90
Westingh. El.	39,15	38,90
Woolworth	26,20	25,90
Xerox Corp.	37,80	37,80
Buitenlandse aandelen		
All. Breweries	569,00	—
Br. Petrol	510,00	505,00
Gevaert Ph.	90,00	90,00
Hoechst	125,00	127,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	130,00b	—
Petrofina	275,00	—
Solvay	115,00b	—
Alcan	71,00	70,40
Am. Cyanam	94,00	92,00
Am. Standard	77,00	76,00
Bell Teleph.	74,00	74,00
Can. Pacific	74,00	74,40
Celanese	112,00	112,00
Chrysler	47,00	47,00
Columb. Gas	76,30	76,30
Cons. Edison	51,10	51,10
Curtiss W.	155,00	155,00
Easy Anl.	20,80	20,80
Gen. Foods	105,40	105,40
Goodrich	90,00a	92,00
Goodyear	92,00	92,00
Hysky Oil	18,90	18,90
Imperial Oil	70,10	70,10
Inco	29,00	29,00
Mc. Donnell	111,00	111,00
Merck Co.	225,40	225,40
Minnesota	195,00	195,00
Nabisco Brands	104,00	104,00
National Can.	63,10	63,10
Nat. Dist & C.	63,60	63,60
NCR Corp.	313,00	313,00
Procter & C.	318,00	314,00
Reynolds I	142,70	142,70
Shell Can.	35,00	35,00
Sterling Dr.	63,00	63,00
Sun Oil C.	73,10	73,10
Transam C.	47,70	47,70
U. Brands	20,10	20,10
Dai-Ich. K.	201,00	201,00
Nippon Elec.	2100,00b	—
Pioneer El.	215,00	215,00
Sanyo Electr.	210,00	210,00
Sony Corp.	710,00b	710,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

VARA, AVRO en KRO verliezen bij grote omroepen

Spectaculaire ledenwinst voor VPRO

(Van onze RTV-redactie)

[HI]LVERSUM – De VPRO [he]eft het oude jaar afgesloten [me]t een spectaculaire winst [va]n 156.283 leden. De omroep [kw]am daarmee op 351.971 le[de]n tegen 195.688 op 31 de[ce]mber 1981. Ook de Evangelische omroep boekte belangrijke winst. Het ledental nam met 39.000 toe, van 227.000 naar 266.000.

Het merendeel van de „grote" omroepen (VARA, AVRO en KRO) leed verlies. De AVRO blijft met 802.186 leden de grootste omroep, maar moest wel een verlies lijden van 6851 leden. Vorig jaar bedroeg het ledenbestand nog 809.037. Ook de KRO verloor: 607.792 leden nu tegen 611.254 op 31 december 1981 (min 3462). Het verlies van de VARA is het grootst: 9813. Daarmee zakte de omroep van 527.521 naar 517.708 leden.

De NCRV boekte een winst van 3588 leden en kwam op 531.242 (vorig jaar 527.654). De TROS bleef nagenoeg gelijk: 763.534 leden nu tegen 763.177 vorig jaar, een winst van 357 leden. Ook Veronica boekte een winst van 34.000 leden en kwam op 364.000 leden tegen 330.000 vorig jaar.

De spectaculaire winst van de VPRO wordt voor een belangrijk deel veroorzaakt door een toename van de zogenaamde „Tien-guldenbegunstigers". Dat aantal nam van 71.311 tot 218.605 toe (plus 147.294).

Het aantal lid-abonnees steeg van 124.377 naar 133.366 (plus 8.989).

„St.-Joep" (Sittard) met galaconcert in Rijnhal Arnhem

(Van onze showpagina-redactie)

SITTARD – De Sittardse harmonie St.Joseph onder leiding van Willie Jacobs verzorgt volgende week zaterdag 15 januari een galaconcert in de Rijnhal van Arnhem. Deze eervolle uitnodiging van de Arnhemse carnavalsvereniging „De Onganse" maakt deel uit van de feestelijkheden ter gelegenheid van het 750 jarig bestaan van de stad Arnhem. Sittard neemt daarbij een belangrijk aandeel voor zijn rekening. Zo zal „St. Joep" het Sittards Mannenkoor begeleiden bij vier werken waaronder „Troubadoursmuziek". Een zeer mooie potpourri van liedjes van wijlen Jo Erens. Tevens begeleidt de harmonie een balletgroep.

Ook in 1982 verzorgde St.Joep in Arnhem een concert. Toen met medewerking van de sopraan Marjon Lambriks en de tenor Jack Buck. Daarbij kreeg men in „Musis Sacrum" de hoogste lof toegezwaaid.

„Generale"

Voor de inwoners van Sittard geeft de harmonie St. Joseph komende zondag (9 januari) een „generale" in de kerk van Vrangendael. Vanaf 17.00 uur is men dan van harte welkom. Op programma staan onder anderen Una nocha en Granada (Rivia), Kaiserwalzer en Donner und Blitz (J.Strauss), Orpheus in die Unterwelt (J.Offenbach) en Manhattan Tower (Gordon Jenkins).



● „St.Joep" bereidt zich alvast voor tijdens een van de vele repetities voor het galaconcert op 15 januari in Arnhem.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Tijdens finale in Congresgebouw

Nieuwe opzet songfestival

HIVERSUM – De werkgroep amusement van de NOS heeft voor de nationale finale van het songfestival, die op 23 februari in het Congresgebouw in Den Haag wordt gehouden, voor een nieuwe opzet gekozen. Daarmee hoopt men straks in het Eurovisie Songfestival meer succes te oogsten en bovendien een doorbraak naar nieuw talent te bewerkstelligen.

De werkgroep heeft daartoe een aantal producers op het gebied van de popmuziek benaderd, die een zelf geschreven nummer door een zelf gekozen groep of solist zullen laten uitvoeren.

Piet Souer koos daarbij voor het zangeresje Bernadette. Richard Dubois en Peter van Asten voor de groep Mistique, Hans van Hemert voor de groep Vulcano, Peter Koelewijn voor de groep Music Hall en Martin Duyser voor de groep Deuce.

Deze artiesten zullen tijdens de nationale finale niet alleen het nummer van hun producer ten gehore brengen maar ook het winnende nummer uit een aan de gang zijnde open competitie.

Kaartverkoop Sjteere Aovend van start

EYGELSHOVEN – Vanaf deze dinsdag gaat de kaartverkoop van start voor de inmiddels tot ver buiten de Limburgse grenzen bekend geworden Heidsjer Sjteere Aovend die dit jaar op dinsdag 25 januari vanaf 20.11 uur in het Socio-Projekt van Eygelshoven wordt gehouden.

Het wordt een avond met heel wat klinkende namen: Gitti und Erica (het duo dat ook in ons land met „Heidi" un de hitparade terecht kwam), Die Robertis, de Bene-Dancers, Neppeser Schefferjunge. de acrobaten Bianca und Ted, de Trimm-Dich-Veteranen, Rainer Böhm (die tezelfdertijd zeven trompetten kan bespelen) en John Quadflieg und die Wurmtaler Musikanten (het orkest dat momenteel in Tsjecho Slowakije deelneemt aan het bekende „Prager Winter"-festival). Het gehele programma wordt gepresenteerd door Jan Hermans, die daarbij wordt geassisteerd door ex-rozenprinses Marlie.

De kaarten in voorverkoop zijn verkrijgbaar bij alle Rabobanken in Kerkrade en in Eygelshoven, bij alle comitéleden. In Kerkrade bovendien ook bij Th. Bungert, Schoolstraat 8 en in Kerkrade-West bij J. Hermans, Heiveldstraat 71, tel. 045 - 413197.

Limburgse sterren naar Curaçao

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Het nieuwe jaar begint meteen goed voor een aantal Limburgse sterren ! Op uitnodiging van de carnavalsverenging „De Kabrieten" gaan DE GLOBETROTTERS, PIERRE CNOOPS en DE JACARNO'S op 4 februari veertien dagen lang op tournee door Curaçao. Deze reis naar de West is een vervolg op het bezoek dat de Globetrotters in februari van het afgelopen jaar aan de toen jubilerende „Kabrieten" in Curaçao brachten.

televisie

Nederland 1

.30 **en 13.00 Nieuws voor slechthorenden.**
.30 **Tenslotte zijn ze geen kind meer.** „Ik wil, ik wil wat jij niet wilt". Tv-serie.
.00 **Ik ben het zitten zat.** Film van Ad Braamhorst.
.50-17.00 **Er was eens... de ruimte.** „De groene planeet". Tekenfilmserie.
.40 **Moderne sterrenkunde.** Introductieprogramma.
.55 **Dierenverhaaltjesland.** „De pauw en de kraai". Tekenfilmserie.
.02 **Matthew Star.** Amerikaanse science-fictionserie.
.00 **Journaal.**
.28 **De Manions van Amerika.** Laatste aflevering van de driedelige Amerikaanse tv-film met Kathleen Beller, David Soul, Peter Gilmore en anderen.
.00 **TV-Privé.** Gevarieerd programma gepresenteerd door Henk van der Meijden.
.55 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
.35 **Journaal.**
.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

.00 **en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.**
.20 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslaven en Italianen.
.30 **Sesamstraat.**
.45 **Jeugdjournaal.**
.11 **Sporen in de sneeuw.** „Een barre tocht". Tv-serie.
.10 **Het ontstaan van Israël.** „Israël tussen de wereldmachten". Na de dood van Salomo valt het Israëlische koninkrijk in twee delen uiteen. Rond Israël ontstaan machtige rijken. Het volk zit klem en het duurt niet lang voor de grootmachten het land binnentrekken.
.40 **Johannes Hus.** Johannes Hus, een priester uit Bohemen, was ervan overtuigd dat de bijbelse boodschap in de volkstaal moest worden verkondigd. Deze mening en het feit dat hij zijn prediking steeds sterker naar voren bracht, dat er alleen redding is door het geloof in Jezus Christus, bracht hem in conflict met zijn kerk.
.35 **Tenslotte.** Slotwoord.
.40 **Omnibus.** Kunstkroniek gepresenteerd door Theo Stokkink gewijd aan het ontstaansproces van de nieuwe musical van Annie M. G. Schmidt en Harry Bannink.
.30 **Journaal.**
.45 **Schooltelevisie.** „Waarnemen, hoe doe je dat".
.05 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Country-Time mit Freddy Quinn.** Country- en westernshow.
10.50 **Wer über den Feigenbaum wacht.** De Israëlische nederzettingspolitiek.
11.20 **Rund um Big Ben.** Reportage over typisch Britse persoonlijkheden.
12.05 **Einander verstehen — miteinander leben**
12.10 **Kontakte.** „Einsamkeit bringt mich um". Magazine voor levensvragen.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 **Videotext.**
14.40 **Janosik, Held der Berge.** Poolse avonturenreeks.
15.25 **Journaal.**
15.30 **Bilderbuch-Karrière.** Van bordenwasser tot miljonair.
16.15 **Was ist was.** Populair-wetenschappelijke serie.
16.35 **Alpha 5.** Computerspelshow voor kinderen.
17.05 **Vierschansentoernooi.** Rechtstreekse uitzending vanuit Innsbruck.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.25 **In Sachen Adam und Amanda.** Serie.
19.00 **Reich und Arm.** Feuilleton naar Irvin Shaw.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Was bin ich.** Beroepen raden met Robert Lembke.
21.00 **Monitor.** Actualiteitenmagazine.
21.45 **Dallas.** „Met de rug naar de muur". Amerikaanse serie.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Ich und du.** „Kanker, hoe kan men daarmee leven". Gesprekken met drie echtparen die met deze ziekte te maken hebben.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.40 **Videotext.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie. Aansluitend: Journaal.
16.30 **Ein Mann kam im August.** Voorlaatste aflevering van het zesdelige feuilleton.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
17.50 **Rate mal mit Rosenthal.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal. Aansluitend: Journaal.
18.20 **Der rosarote Panther.** Tekenfilm.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Marriage:** Year One. „Beginn einer Ehe". Amerikaanse speelfilm uit 1971 van William Graham met Sally Field, Robert Pratt, Neville Brand en anderen.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Geschaft ohne Grenzen** „De sociale werkelijkheid in Europa". De Europese Gemeenschap werd ten tijde van de hoogconjunctuur opgericht. Nu het tij gekeerd is en steeds meer bedrijven failliet gaan wordt wel eens afgevraagd welk nut deze gemeenschap nog heeft.
22.05 **Landluft.** TV-spel.
23.35 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.25 **Sesamstraat.**
17.30 **Franzosisch direkt.** Praktische cursus Frans.
18.00 **Telecollege.** Geometrie.
18.30 **Sesamstraat.**
19.00 **Aktuelle Stunde.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Weisse Haie vor San Francisco.** In de zomer van '82 moesten twee badplaatsen voor het publiek worden gesloten omdat zij door haaien werden bedreigd. Een filmteam begon voor de kust van Californië een onderzoek in de open zee. Men kwam oog in oog met de gevreesde witte haai.
21.00 **Klimbim.** Amusementsprogramma met Helmut Holger, Ingrid Steeger, Elisabeth Volkmann en anderen.
21.45 **Szene:** Türkische Weihnacht. Op geen enkel tijdstip van het jaar wordt het onderscheid tussen de Turkse en onze cultuur zo duidelijk als tijdens de kerstdagen. In deze reportage wordt de houding van een Turks gezin tegenover de kersttijd getoond.
22.15 **Monitor im Kreuzfeuer.**
23.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

17.30 ■ **Die Höhlenkinder.** Tv-serie.
18.00 **Wo Tiere noch unter sich sind.** De veelvraat, een marter op de ski's.
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Last night of the proms.**
20.15 **Prognose 1983.** Hoe ziet u het komende jaar?
21.15 **Romeo en Julia.** Italiaans-Engelse speelfilm uit 1967.

BFBS

13.45 **Once upon a time.** Voor de kinderen.
14.00-14.25**Take the high road.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Dangermouse.** Tekenfilmserie.
17.30 **Razzmatazz.** Tv-serie.
17.50 **Breakpoint.** Nieuwe dramatische serie.
18.20 **Home sweet home.** Tv-serie.
18.45 **Itn news and sport.**
19.00 **Whose baby?** Nieuw spelprogramma.
19.25 **Taxi.** Tv-serie.
19.50 **Dallas.** Serie rond de Amerikaanse familie Ewing.
20.35 **Foxy lady.** Nieuwe komische serie.
21.00 **De Bono's thinking course.** Tv-serie.
21.25 **Yes minister. Nieuwe serie. .**
22.00 **BBC-News.**
22.25 **The big match.** Brian Moore introduceert hoogtepunten van voetbalwedstrijden van het afgelopen weekend.
23.15 **Weerbericht.**

België/BRT 1

18.00 **Tik Tak.** Voor de kleintjes.
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Juke Box.** The Rolling Stones: „Waiting for a Friend" en „Worried about you".
18.30 **De Bataks.** Belgische documentaire van Willy Van Osta over een volksstam op Sumatra.
19.00 **Lieve Plantjes.** Presentatie: André Onghena.
19.10 **Kijk uit!** Verkeerstips.
19.15 **Hyde Park.** Filmpje van Katrien Alliet.
19.22 **Handgemeen.** Animatiefilmpje van Walter Hermans.
19.30 **Uitzending door derden.** Programma van de Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 **Lottowinnaars, Mededelingen en Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-zaken.**
20.15 **I.Q.** Kwis met denk- en weetvragen onder leiding van Herman van Molle.
20.45 **Zal ik eens wat vragen, dokter** „SOA" (Seksueel Overdraagbare Aandoeningen). In dit programma geven medici antwoord op de meest gestelde vragen over geslachtsziekten.
21.35 **Vrijetijdsprofielen.** Overzicht van de aspecten die de activiteiten in een bepaalde woonbuurt verklaren.
22.15 **Journaal.** Aansluitend: Coda (muziek).

België/BRT 2

19.00 **Het leven bij de poel.** Documentaire uit de serie „Het geheime leven der dieren".
19.25 **West-Canada.** „Western Canada". Documentaire van Georges de Brouwer.
19.35 **Kijk uit!** Verkeerstips.
19.40 **Mededelingen en Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-zaken.**
20.15 - 21.50 **De Nieuwe Orde.** „Liever Berlijn dan Moskou". Tv-serie.

België RTBF 1

17.15 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Plein Jeu.** Gevarieerd jeugdprogramma.
19.08 **Ce Soir.** Regionaal magazine.
19.26 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Flamingo Road.** Tv-serie.
21.30 **Elementaire mon cher Einstein.** „Artificiële organen". Wetenschappelijk magazine.
22.35 **Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 **Le Saint.** „Valsemunters". Britse serie.
18.50 **Les ours mal léchés.** Tekenfilm.
19.00 **Economische en sociale tribune. „De middenklasse".**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Point de mire.** Cultureel magazine.
20.55 - 22.25 **Ignace.** Franse komische speelfilm uit 1937 van Pierre Columbier met Fernandel, Charpin, Alice Tissot en anderen.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.06 Auto In? Avro Aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.03 Uit is in. 11.15 Componistenportret. 12.03 Lage Landers. 13.20 De Avrodiligence. 14.03 Meta de Vries.16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Lichte muziek. 18.20 Maak er maar een eind aan. 18.30 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacob's Platenscala. 20.03 Operette/Musical. 21.02 Reisdoel: Menselijk brein. 21.40 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 Avro's Sportpanorama eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin., 2.02 Groot licht. 5.02 - 7.00 Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Programma-overzicht. 7.22 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.33 Kro's leestafel. 12.00 Kruispunt. 13.10 Coverstory. 13.33 Schoolradio. 14.32 Open school. 15.03 Wat koop ik er voor? 15.32 Hier en Nu-Extra. 16.00 Week in - week uit. 17.00 Aktua-Extra. 18.10 Tros Allerlei. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Klantenservice. 20.30 Dolstra en de Vries in puzzels. 21.00 Om het boek. 21.30 Planten verzorgen in huis en tuin. 22.00 Kantoorinnovatie. 22.40 - 23.55 Finale.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Felix Meurders, Louis Verschuur.9.30 Jeroen Soer en Roel Koeners. 12.03 VIP-Spel. 13.03 Peter Holland en Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02- 24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, en 13.00.

7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. 9.30 Strijkkwartetten van Beethoven.10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Kamermuziek van Mozart. 14.30 In kleine bezetting. 15.00 Muziek van eigen tijd. 16.00 Literamadinsdag. 16.55 - 17.00 Bij wijze van spreken. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 - 23.00 Mosé in egitto. Opera.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 .

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061.. 11.00 Die Heimatmelodie. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

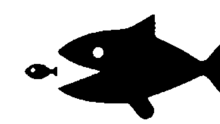
ANTWERPEN. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

OOST-VLAANDEREN. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Mattinata. 12.00 Splinternieuws. 12.05 De brandende banaan. 13.10 Varété van een tot twee.

BRABANT. 14.00 Poeskaffee.

WEST-VLAANDEREN. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.15 Pop op een pitje. Rockmuziek. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-Uit.

LIMBURG. 20.00 Live in Limburg. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 Vanavond en vannacht. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.





ZO PAKT DE KAMPIOEN

130 prijzen van



De Kampioen Goedkoop Huishouden wenst u een gelukkig 1983. Zo. En nu is het aanpakken geblazen. Want van mooie wensen kan een mens niet leven. Nee, de Kampioen Goedkoop Huishouden neemt het nieuwe jaar al direkt stevig in de houdgreep. 130 Prijzen gaan van Oud naar Nieuw. Van laag naar nòg lager. Kijk, dat is de Kampioen Goedkoop Huishouden ten voeten uit. Niet afwachten, niet zeuren, gewoon doen. Omlaag die prijzen.* Mooie start van 1983, vindt u niet?

*130 Prijzen fors omlaag. Hoe kan dat? Simpel. Er komen steeds meer Torro's. Daarvoor moeten dus de artikelen in steeds grotere aantallen worden ingekocht. Natuurlijk voor lagere prijzen, dat begrijpt u. Dat voordeel ziet u nu terug in deze 130 prijsverlagingen.

	Oud	Nieuw
Magere vruchtenyoghurt frutti, div. smaken, beker ½ liter	~~1.29~~	9
Leeuwenzegel halvarine kuip 250 gram	~~65~~	4
Resi frituurvet pak 500 gram	~~1.75~~	1.7
Halfvolle melk houdbaar 1 liter	~~95~~	8
Chocodrank houdbaar 1 liter	~~89~~	8
KOEK & SNOEP		
Benbits diverse smaken 3 pack	~~1.99~~	1.8
Werthers echte 3 pack	~~2.09~~	1.8
After eight pak 200 gram	~~3.25~~	2.9
Treets zak 250 gram	~~2.69~~	2.5
King pepermunt 4 rollen	~~1.39~~	1.3
Stimorol kauwgom 5 pack	~~1.89~~	1.7
Chocotoff Cote d'or 150 gram	~~2.09~~	1.7
Rolo 3 pack	~~1.89~~	1.7
Mergpijpjes 5 stuks	~~1.25~~	1.0
Gevulde koeken 6 stuks	~~1.59~~	1.2

KOFFIE & THEE	Oud	Nieuw
Koffie Hag snelfiltermaling pak 250 gram	~~4.27~~	4.09
Basterdsuiker bruin, geel, wit 500 gram	~~1.55~~	1.35
ZUIVEL		
Bon-O-Mel karnedrank pak 1 liter	~~1.39~~	1.27
Slagroom houdbaar, pakje 0,2 liter	~~1.09~~	98
Leeuwenzegel halvarine kuip 500 gram	~~96~~	92

Torro is Kampioen

Te k. **WELE SHOP** partij goed. sanitair o.a.: badk. bloks, doucheb. wastafels, fonteintjes in div. kle Nieuw inbouwspots, spots op rail, div. gebruikte en gebruikte goederen. Baanstr. 36 Schaesberg, tel. 319395.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Wilt u dit jaar een heel fijn beroep? Vast en zeker werk en uitstekende toekomstmogelijkheden? In 6 tot 9 maanden al kunt u het officiële staatsdiploma RIJINSTRUCTEUR of rijinstructrice op zak hebben. Met een dag- of zaterdagopleiding bij de school waar u ook het officiële staatsexamen doet. Heeft u studiezin, rijbewijs BE en minimaal Mavo of LTS/C? Wilt u snel een beroep met perspectief? Een eigen rijschool? Vast en zeker werk! Bel dan nu voor een gratis studiegids het Nationale Opleidingsinstituut voor de Rijschoolwereld: de Kaderschool, 04908-09425 (ook 's avonds).

± ƒ 30,– p.u. Dames heren reclamebranche, min. 21 jr. + auto. 045-411842.

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanm. Hofstraat 16A, Nw.-Einde-Heerlen van 9-12 uur.

Bar l'Aventura zkt. voor het nieuwe jaar 2 goeduitz. BARDAMES. Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4491.

EXCL. PARIS vr. nog enkele gastvrouwen. Zeer hoog garantieloon. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Leuk BARMEISJE gevr. v. de middaguren van 2 tot 9 uur. Gar.loon vr. vervoer mog. 04490-23730.

Wij hebben plaats voor een goed uitz. MEISJE (animeerwerk), min. 18 jr. Beslist hoge verd. 04490-23730.

Gevr. DUO voor de carnevalsdagen, zondag, maandag en dinsdag. Inl. tel. 045-221354.

Int. firma zoekt part- of full-time MEDEWERK(ST)ERS, in de reclamebranche, v.a. 25 jr., zeer goede verdiensten, in bezit van auto. Tel. 255613 tuss. 9-12.00 uur.

EERLIJKE bijverdienste v. dames en heren i.b.v. auto, ƒ 200,- of ƒ 400,- p.wk.nto. Tel. 045-457078.

Nette DAMES gevr. v. Queens club ook exotisch, Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

Wij zoeken jonge MENSEN, die graag in de verkoop een goede toekomst willen bouwen, vereist wordt energie, enthousiasme en bereid zijn om in teamverband te werken. Leeftijd tussen 18-23 jr. Bel naar Marlo, tel. 03434-3599. Tussen 10-13 uur.

Gevraagd: HUISHOUDSTER in gezin met 2 schoolgaande kinderen van 6 en 14 jr., waar moeder ontbreekt, bij voorkeur intern. Beslist net milieu. Gescheiden met kind geen bezwaar. Br.o.nr. MA 184 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Bij Avon nog volop werk als CONSULENTE. Bel tel. 045-250370.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Particuliere schilder
kan nog schilder- en behangwerk aannemen, tegen winterprijs ƒ 15,– per uur. Tel. 045-217714.

Eenmansbedrijf kan nog timmer-tegel-dak- en alle voorkomende WERKZAAMHEDEN aann. teg. concur. prijzen, tel. 045-417964.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

WERKSTER vrgt. huishoudelijk werk v. 3 à 4 dag. p. wk. T. 045-320193 na 12 uur.

Gas- of olierekening te duur, de centrale VERWARMING nu aansluiten op een allesbrander. Montage mogelijk in vrijwel iedere woning. Landelijk erkend inst.bedr. Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Tel. 045-711608.

Administratie-computercentrum Maastricht BV
administratieve achterstand? Problemen met de fiscus?
Maakt u een vrijblijvende afspraak en wij bekijken op deskundige wijze uw problemen. U mag van ons van te voren weten wat de kosten zullen bedragen. Flat St.-Annadal 18H, Maastricht, tel. 043-14747.

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v., allesbranders, 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. tel. 045-711608.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151 (winterkorting).

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, te. 045-312613.

Te koop aangeboden

CROSSFIETS, opa-/omafiets, dames-/herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. DIEPVRIESKISTEN en kasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

TUINHUISJES enz.!! Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. RV Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Bankstelkussens
voor uw bankstel set compleet (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 695,–. Idem complete set in runderleder ƒ 1395,–. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14 Heerlen-Noord tel. 045-222622.

De „ANDERS ALS ANDERS WINKEL", Julianastraat 11a, Brunssum is alléén do., vr., za. geopend.

SKI'S 1.50 mtr. m. stokken en schoenen mt. 37, ƒ 150,–, 40-50-laan 1, Nieuwenhagen. Tel. 045-313912, na 16.00 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ K. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Meer dan 500 KACHELS voorradig en alle toebehoren. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

Te k. WASAUTOMATEN, div. merken, prijzen v.a. ƒ 150,-, alle mach. 3 mnd. garantie. Tel. 045-259344.

Te k. NAAIMACHINEMEUBEL ƒ 200,–, damesjas m. 42, wol/nertskraag ƒ 200,–, kamerlamp ƒ 200,–, orgel voor beginners, merk Derby, ƒ 1200,–. Treebeekstr. 113, Treebeek-Brs., na 16.30 u.

Wegens omst.h. te koop VIDEORECORDER 2000 Philips, ƒ 2025,–. Tel. 045-323647.

STACARAVAN. Staanplaats Heezerbos (Heeze) met alle toebehoren. Tel. 045-219555. Na 18.00 uur.

Te k. zeer aparte BABYKAMER, wieg op wieltjes en een rieten reiswieg. Tel. 04492-3421.

Te k. UITTREKTAFEL m. 4 stoel. ƒ 150,–; aanrecht m. stalen blad, ƒ 100,–. Hoofdstr. 68, Kerkrade.

Wiener HARMONICA'S 4R G.C.F.B. nieuw uitg. balk extra ½ tonen. 4R A.D.G.C. zeer oud. Martin Ulager. Tel. 09.49.2407.4962, Kohlscheid (D).

Te k. a. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delig laatste uitgave, 6 mnd. oud, weg. omst. Tel. 045-454628.

MEUBELEN nodig, u hebt nog iets te beta Geen nood, wij kunn toch helpen. Inruil m lijk. U wordt vrijblij gehaald. Inl. 045-25531

BANKSTEL ƒ 175; b stel ƒ 275; eethoek ƒ eethoek ƒ 190; mod eethoek met kast ƒ kleuren-tv grootb ƒ 275; antieke noten soirkast (iets ap ƒ 1.250; antieke eet (zwaar) ƒ 450; gash ƒ 125; diverse ijska 1-pers. bed ƒ 35; d omatijd ƒ 125; div. s kasten; slaapkamer co zeer mooi ƒ 275; gask plaat ƒ 60; omafau ƒ 60. Schilderijen, lam enz. Tel. 045-725595 721759.

OMA-ANTIEK, sfee en goedkoop, 2-drs. eik. kast, voor ƒ 675,–, 2-del. keuken merkast ƒ 495,–. Groe 133, Ubach o. Worms.

Te k. WOONWAGEN lang, 3 m breed. In slpk., gr. mod. keuken en douche, grote woo mer met schrootje fond en erker, zeer gu ge prijs, moet weg. 04954-1709.

KACHELS goed en g koop, grote en kleine kachel, fornuis, vo thaard, kolenkachel houtkachel vanaf ƒ 2 Tel. 04459-1638.

KLEURENTEEVEE geb., voltransistor met toetsen wegens om digh. 045-454628.

Te k. 2-pers. antieke e SLAAPK. en Lode XIV eik. kast, tel. 751942.

Lodewijk V-BANKST noten. Na 18.00 uur, 045-423176.

Grote sortering ZON BANKEN en zonn mels. Van Uden, Hoof 12, Hoensbroek, tel. 212655.

...e koop gevraagd

...m direkt bij ons. Hoog... dagk. v. alle GOUD, ... en munten à contant. ...oenstr. 109, Geleen.

...UD, goud, goud, Si...t Sittard. Wij betalen ...randeerd de hoogste ...s voor alle goud, bril...len en alle sloopgoud. ...ma Simunt, Mis...ekstr. 2, Sittard (achter ...ert Heijn), tel. 04490-...85.

...k. gevr. oude OMA-...TS. 04490-13885.

...k. gevr. SLOOPAU-...S. Tel. 045-424324, ...g. -422435.

...k. gevr. partij GOEDE-...N, winkelrestanten en ...rprod. Fa. Wele, ...nstr. 36, Schaesberg. ...045-319395.

...EURENTEEVEE te k. ...r. en video. Klein de-...t geen bezw. 04406-...75.

...k. gevr. SAUNACABI-... met oven. 045-412035.

...huur aangeboden

...RHUUR van lichte ...cht-, verhuis- en bestel-...gens tot 16 m3. Gar. ...BV, Kerkstr. 92, ...W. Tel. 045-314096.

...k. HEERLEN, Eiken-...weg 121, 5 min. v. centr. ...nhuis, 4 slpks., badk. ...c.v. en tuin, gr. zol-... Dir. te aanv. Vrpr. ...000,- k.k., tel. 045-... na 18.00 uur.

...EUWENHAGEN ge-...ub. een- en 2-pers. KA-...S op goede stand. Tel. ...1988.

... of 2-pers. ZIT-/SLAAP-KAMER bij station Sim-...veld, tel. 045-443262.

...EERLEN: te h. flatwo-...ngen. Ind.: woonk., 1-2-3 ...slpk., douche, keuken, ...e. en berging. Inl. tel. ...-726926.

...h. VIDEOBANDEN op ...oederband. Geen in-...hrijfgeld. Open van 2-9 ...r. 's Zondags van 2-6 ...r. Videotheek Holly-...ood, Locht 42B III, Kerk-...de-West, middelste hal.

GELEEN, te huur eengezinswoning, gem. en gestoff., 04494-45585.

2 ruime KAMERS op goede stand te huur voor jonge vrouw, event. 1 kind, die genegen is tegen kleine verg. de telefoon enz. te verzorgen. Tel. 045-717463.

Te huur APPARTEMENT, 1- of 2-pers. Bleijerheide. Tel. 045-723988.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. nette 1-pers. compl. gem. KAMERS f 100,– p.w. Pleinstr. 16, Kerkr.-West.

Te huur 2 KAMERS te Hoensbroek à f 275,– incl. Inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

KAMER te h. met c.v., f 350 p. mnd., incl. Op de Heugden 72, Schaesberg. Na 18.00 uur.

TE HUUR in Heerlen: mooie kamers. Zeer geschikt voor student, f 280,– all in, tel. 045-223555. (Na 18 uur 04492-3156).

Te H. Zeer mooi APPARTEMENT te huur: woonkamer, keuken + 2 slp.kamers + berging, douche en wc en grote tuin, compl. gemeubileerd met aparte opgang. Direct te aanvaarden. Tel. 045-222870.

KAMERS te huur. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-323821.

Te h. 1 KAMER. Willemstr. 67, Heerlen, van 10.00 tot 20.00 uur.

HEERLEN: zit-slpk. f 80 p. wk. 045-716180.

APPARTEMENT v. 1-pers. te Kerkrade, zit/slpk., keuk., badk., wc, tv, geh. gemeub., f 390,–. Tel. 045-454372.

Gr. ZITSLAAPKAMER, c.v., keuk., vrije opgang. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te huur winkel- of KANTOORRUIMTE in centrum Geleen. Tel. 04494-52200 of na 17.00 uur, 09-4924561655.

VIDEOFILMS VCC, Beta en VHS, tel. 045-323647, van 10.00 tot 22.00 uur.

Rekem, Belg.-Limb., vrijstaand gelijkvloers APPART., woonklaar. Tel. 09-3211714204.

KAMERS te huur, f 70 p. wk., inclus. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Te h. in Bocholtz gestoff. BOVENWONING voor 1 of 2 pers. Tel. 045-443328.

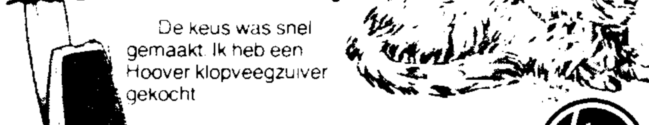
Centrum SITTARD, luxe kamer te huur gestoffeerd en voorzien van kookgelegenheid. Huurpr. f 400,-, incl. alle kosten, waarborgsom 2 mnd., aanv. direct. Te bevr. Beugels Assurantiën, Linde 18, Sittard, 04490-17360.

KAMERS met volpension f 700,- p.mnd, Putstr. 27, Eygelshoven. T. 045-351283.

ETAGE te huur. Op den Heugden 2, Schaesberg, melden in de frituur.

Te h. 2 gemeub. KAMERS met keuken te Brunssum, tel. 720350.

SERVICE RUBRIEK





Geslaagde ZAKENMAN met goed uiterlijk zkt. langs deze weg kennismaking met vrouw van 22-28 jr., 1 kind geen bezwaar, om samen het leven verder te delen. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. GE 445 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Alleenst. wedn. 62 jr., 1,66 gr. zkt. WEDUWE of alleenst. dame 50-55 jr., slank, zond. aanhang, zacht karakter, liefst m. telef. Kerkrade/Heerlen. Br.o.nr. KE 590 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Beschaafde weduwe 68 jr., financ. onafh. zoekt eenvoudige, hartelijke VRIEND(IN). Br.o.nr. RO 907, LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Contacten/clubs

MARION privé Schaesberg, Markt 20, van 11.00 tot 22.00 uur.

VIDEOCLUB 390 (privéflat 14.00 tot 22.00 uur), films naar keuze incl. drankje, charmante bediening, 04494-48933.

CONTACTBURO PRIVÉ Stationstr. 31, Sittard, 10.00 tot 22.00 uur, 04490-12526, meisjes gevr.

CLUB BELVEDERE, de meest excl. club v. Limb. geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Internationaal gezelschap autobaan M'stricht-Heerlen afrit Valkenburg aan uw rechterkant, tel. 04406-40905.

PRIVÉ, Inge, Tammy en Pascalle, tel. 04494-50999.

Privé **ILONA** tel. 04490-23522.

NOENDA. Privé 10.00-20.00 uur. 04492-4518.

NIEUW! Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

PRIVÉ all-in v.a. 11.00 uur. Tel. 045-219363.

PRIVÉ EN ESCORTservice, Babette + Sylvia, tev. live-show, tel. 045-458806, ook weekends.

NIEUW nieuw grandiose escortservice door charmante hostesses, tel. 045-721759.

Met spoed **MEISJE** gevr. voor privé en escortservice. Intern mogelijk. 045-726821.

DONNA-CRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-715009.

PRIVÉ-ESCORTSERVICE voor dag en nacht: 045-726821.

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

Nieuw. **RITA,** vanaf 11.00 uur. Tel. 045-423958.

Privé nieuw. **BABETTE,** Sindy en Vera. Tel. 04402-4689, ass. gevr.

VIDEOCLUB Beek, Stationsstr. 9. Fijn filmprogr., leuke bediening, 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71A. Fijn filmprog., leuke bediening, ass. gevr. Tel. 045-718067.

NIEUW Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

River Side Club geop. v.a. 3 jan. Wenst u een succesvol '83. Wij vragen nog **ASSISTENTES.** Hoog garantieloon mogel. Dijk 2 Ohé en Laak, E9 afsl. Echt, tel. 04755-1854.

PRIVÉ bij Nelly, Sjanny en Sindy. Tel. 045-711378.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes. Tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé, tel. 043-35259.

Privé bij Corry en Joyce maand. t/m zaterd. vanaf 11 uur, 04494-52758, ass. gevr.

Heren! Heden openen Hutje Mudje Trutje v.a. 11.00 uur de **TIFANI-CLUB.** Gratis champagne. Jij komt toch ook? Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. Nu door geheel Zuid-Limburg. 3 nieuwe meisjes aanwezig. Bel voor afspr. 045-222802.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, 100% discr. 045 225009.

CLUB RUSTICA, gewoon u betrouwbare adres, kom eens binnen V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Voor een geheel nieuwe start van **PENNYCLUB „94".** Vragen wij nog enkele leuke dames (garantieloon). Voor meer inl. 045-215876 - 752780 - 412762.

V.a. 4 januari starten wij onder geheel nieuwe leiding opnieuw! **PENNY-CLUB** voorheen „94". Eschenderweg 94, Ten Esschen, Voerendaal naast tennishal. Tel. 045-752780. Bel eens op, of kom eens aan!

NIEUW. Carola en Melanie terug. Privé + escort. Bel. 045-226544 of 226607, v. ma. t/m vrij.

CONTACTBURO LIMBURG. Adr. in beide Limburgen. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

QUEENSCLUB, Holzstr. 103, Kerkrade, van 14.00 tot 2.00 uur, zaterdags vanaf 20 uur.

CLUB 9. Discreet Sarina, Rosie, Nancy. Tel. 04402-9389.

Privé **CONNY,** eerlijk, goed, niet duur, event. lifeshow van 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-451530.

Nieuw: privé bij **BIGGY.** 04490-20464, 12-22.30 uur.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

SILVIA EN ANITA komen bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 045-222919.

ALLEEN??? Bel meteen 045-227178. Ook weekends. Nieuw escortservice.

CONTACTBUREAU Kerkrade, bemidd. adr. gunstig tarief. Meisjes gevr. 045-461970.

PRIVÉ en escort. Lifeshow. Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

PRIVÉ, escort, lifeshow, betrouwbaar en discreet. 045-461457, ook weekends.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Leuk **ECHTPAAR,** 40-ers, zkt., dito echtp. v. mod. vriendsch., 38 t/m 42 jr. Br.n. postbus 87, Brunssum.

KONTAKTBURO BRUNSSUM voor dames en heren. Bel nu 045-256767 en luister.

Heren, u voelt zich discreet en wel bij **MARY-BELLE.** Van 14 tot 23 uur. Tel. 04492-4191.

ESCORTSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

L'AMOUR bemid., discr., relaxadressen, dames, boys. Laagste tarief. Heerlen, 045-225237.

PARADISOBAR, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, 045-317032 v.a. 14.00 uur.

ESCORTSERVICE. Jonge dames bezoeken dagelijks thuis en in hotel. Tel. 04750-22109.

ESCORTSERVICE Anita + Gerda, bezoeken u door geheel Limburg. Ook weekends. Tel. 045-455778.

NIEUW! NIEUW! Exclusieve meisjes privé in bijzonder mooie spiegelkamer. Ook 's zondags. Tel. 045-721759.

TINA EN PIA, escort, komen op zeer discr. wijze bij u thuis. 045-223431.

Bent u al eens in **'T POORTJE** geweest. Open vanaf 20.00 tot 2.00 uur. Hommerterweg 39, H'broek.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592 incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 11.00 tot 20.00 uur. Bar van 20.00 tot 3.00 uur.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m. vr. vanaf 14.00 uur incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Hallo, ik ben terug. **MARGO** privé. 04494-52758, ass. gevr.

Exclusief **PRIVÉ-HOUSE.** Nieuw in M'st. Het discrete huis op niveau met 3 charmante hostesses. Linda, Lottie en Claudia. Tel. 043-18321, Kleine Gracht 9a.

Antiek

3000 m2 vol met ANTIEK. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Ma. gesl., dond. koopav.

INTER ART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Wij kunnen weer werk aannemen!! Verknoei niet zelf meer!! LOGEN en ontwormen onder stoom! Uw meubels, deuren etc. blank als nieuw terug! Niet duur, wel vakkundig! Inl. 045-416957. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan-Heerlen.

Te koop antiek SLAAPKAMERS, kamerkasten, kasten, tafels, stoelen, TV-kast ƒ 750,-, opastoel, com-Modes, nachtkastjes, salontafels en kleingoed, Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

De snelste DOZEN van Nederland, afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.) Bel: 04756-2775.

TV-REPARATIE zor voorrijkosten Z.-Limb se TV-service, tel. 314122.

GEBIT gebroken? K terwijl u wacht. Borsbc en Moers, Streeperstr. Schaesberg. Tel. 315921.

STOELVLECHTERS-BEDR. repareert rieten biesen stoelen. Gratis len en brengen. Tel. 216592.

Origin. WAARZ KAARTEN van mad. norman met complete schrijving ƒ 11,95 i rembours. 04498-54510.

Direkte reparaties huis met garantie, was tomaten, diepvriez koelkasten, bedrijfk ling, (café, slagerij, fritu FRIMAX T.D. 045-7262



Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevr. CAFÉ-RESTAURANT of bistro. Liefst zonder inventaris, met is ook mogelijk. Br. ond. nr. Ro 905 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Onroerend goed

Hoensbroek

nabij zwembad. Leuk gelegen woonhuis met carport, hal, toilet, woonkamer met plavuizen en sierpleister, keuken met compl. inrichting, achtertuin met berging. 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slpk., c.v.- bergruimte. De woning is geheel geïsoleerd. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Temsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Voor informatie over een

Bouwfonds-hypotheek

kunt u van maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur terecht bij Stienstra Heerlen, Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in omgeving GELEEN-SITTARD Prijsklasse ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij Peters & Partners BV, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

HEERLEN: te k. of te h. eengezinswoning. Ind.: woonk., keuken, 4 slaapk., w.c., berging en tuin. Inl. 045-726926.

Te k. WOONHUIS, vr.prijs ƒ 90.000 k.k. Pr. Bernhardstr. 8, Nieuwenhagen.

SITTARD: goed onderh. halfvrijst. woonh. met mod. eiken keuken. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 129.000 k.k. 045-716180.

Te huur in centr. v. MAASTRICHT luxe woning met 4 slpks., c.v., enz. Dir. te aanv. Huur n.o.t.k. Ideaal v. gezin v. 4 à 5 pers. Br.o.nr. MA 185, LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

HEERLEN Agaatstraat, huis te koop met tuin en garage. Pr.n.o.t.k. 045-721660.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

New Look B.V., Steiger- en bouwmachineverhuur, Edisonstr. 8, Schaesberg, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN enz.!! show, Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. kleine Siamese KATJES en Siamees katertje, 5 mnd. Tilly Busch Putstraat 50, Sittard.

Te k. mooie bruine en zwarte DWERGPOEDELTJES en zwarte toypoedelteef. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. mooie 5-j. CARTOONISTMERRIE, drachtig van Farn. Tel. 04742-2094.

Te k. DUITSE-HERDERPUPS met stamb. Tel. 04490-20303.

Auto's en motoren

Opel Rekord 1900 N, '78, Opel Rekord 2.0 L. autom. '79, Honda Civic '79, Renault TL '79, Mitsubishi Lancer 1200 GL '81, Peugeot 205 GR '80, Ford Taunus 1600 combi '77, Lancia Gamma coupé '79, Peugeot 304 '77, Peugeot 304 diesel '78, Alfa Guillia '77. AUTO LUX Vaals, Maastrichterlaan 83-85, tel. 04454-2121.

HONDA typ. Civic, '77, i.z.g.st., ƒ 3450,–. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. FORD Escort 1600 Sport, in z.g.st., km.st. 47.000. Tel. 045-258615.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen. Donny Klassen, B.V. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-727354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie-, ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

CHEVROLET Nova Concours, type '77, LPG, radio-cass., 100% in orde. Tel. 045-416342.

Te k. CITROEN GS Club, bwj. '77, m. LPG, inr. mogel. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

OPGELET! Wij betalen ƒ 25,– tot ƒ 500,– voor uw auto. Tel. 045-418346.

Te k. GOLF bjr. '75, mech. 100%. Na 17 uur. Laurentiusstr. 2, H'heide.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Gevr. 6 AANDEELHOUDERS, min. kapitaalinbreng ±ƒ 40.000,–, p.a. bestemt, aankoop uitbreiding b.v., exclusief horeca-object. Kapitaal aanwezig, geheimhouding verzekerd. Br. ond. nr. Ro 906 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Ambtenaar

Persoonlijke leningen
ƒ 12.000,– is 72 x ƒ 245,–
ƒ 16.000,– is 96 x ƒ 267,–
ƒ 23.000,– is 96 x ƒ 380,–
ƒ 28.000,– is 96 x ƒ 462,–
ƒ 35.000,– is 96 x ƒ 577,–
02263-3644
Nationale kredietbemiddeling voor ambtenaren, Klaproos 2, Opmeer. Geop. 8.30-21.00 u.

Te koop gevraagd

Gevraagd AUTO'S van alle bouwjaren, contant geld, tel. 045-418108.

Landbouw

Grandioze tractoren- en LANDBOUWWERKTUIGENSHOW op 5, 6, 7 en 8 januari. Wij tonen u het meest complete programma van landbouwmachines, tevens introduceren wij de nieuwe modellen van Deutz-Fahr, Ursus en Belarus tractoren, met als primeur voor Nederland de Belarus BX-serie. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Gevonden/verloren

VERLOREN op 31 dec. jubil. horloge met naam en datum, 1945-1979 DSM SBF op de achterpl. Verl. tuss. Edah en stenen kruis. Gelieve terug te bezorgen tegen beloning. Pr. Hendriklaan 23, Ubach o. Worms.

Weggelopen beige kl. POES op 27 dec. teg. bel. terug te bez. bij Boerema, Montfortstr. 76, Hoensbroek, tel. 045-224752.

Huwelijk kennismaking

Welke DAME uit goed milieu 45-52 jr. heeft net als ik 53 jr. alleenst. m. goede betrekking, behoefte aan aandacht, om mooie relatie op te bouwen. Discr. verz. Br.o.nr. BR 154 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Dinsdag 4 januari 1983 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Ruzie

● De 11-jarige Maurice uit Schaesberg kreeg het aan de stok met twee knapen in de leeftijd van 16 en 17 jaar. Voor hem was de dreigende knokpartij natuurlijk geen riant vooruitzicht. Hij koos dan ook de wijste partij door een stoere houding aan te nemen. Maurice liet ferm weten dat hij zijn broer zou gaan halen als zij hem niet met rust lieten. Dat was inderdaad erg stoer want zijn broer blijkt pas tien maanden oud te zijn.....

Anders

● De activiteiten van buurtverenigingen bewegen zich doorgaans op het vlak van feestelijkheden, medewerking aan optochten en het verzorgen van versieringen. In Bocholtz wil de betrekkelijk jonge buurtvereniging „Um jen Sting" het eens anders doen. De vereniging zal zich niet alleen beperken tot het organiseren van zoveel mogelijk feestgedruis, maar gaat ook iets doen om de hersens van de leden een beetje soepel te houden. Iedere maand namelijk krijgen de leden een puzzelopdracht. De oplossing van de eerste opdracht moet voor de vijftiende van deze maand worden ingeleverd bij de heer A. v.d. Berg, Steenbergervoetpad, in Bocholtz uiteraard.

Slim?

● Hoewel het weer er eigenlijk helemaal geen aanleiding toe geeft, zijn we toch gewoontegetrouw een paar weken geleden al gestart met het voeren van de vogeltjes. Alleen al omdat het zo'n leuk gezicht is om al die kwetters vlak voor het raam bezig te zien hebben we de pindakettingen weer opgehangen en strooien we iedere dag trouw brood en gemengd zaad. En natuurlijk wordt het bakje met suikerwater regelmatig ververst. Onze kat echter is met de situatie ook heel gelukkig. Voor het raam, aan de binnenkant, ligt hij zich likkebaardend te vergapen aan al dat lekkers buiten. En als hij naar buiten mag, blijft hij eerst een tijdlang, op amper een halve meter van het gestrooide voer, „op de loer" liggen, in de hoop dat er een mus of mees voor zijn neus neerstrijkt. Niet begrijpend dat die vogels het verschil tussen een kat en eten heel goed zien.

Naalden

● Heeft uw kerstboom ook al flink „geruizeld"? De boom die kort voor kerst ons redactielokaal heeft opgefleurd, is, op de ballen en wat linten na, helemaal kaal. Dat, terwijl het boompje door ieder redactielid is gekoesterd en vertroeteld. De verdenking rust dus nu op de poetsvrouw, die waarschijnlijk het dagelijkse stofzuigen onder de boom zat was en daarom maar eens de zuiger op de takken heeft gericht. En eerlijk gezegd vinden wij dat lang niet dom van die poetsvrouw. Laat je de naalden namelijk zitten, dan is er kans op taferelen zoals een collega die zag in de torenflat op Heerlerbaan, waar zij woont. Daar waren gangen, trappen en liften bedekt met een tapijt van naalden, terwijl bij de afvalcontainer in de kelder kale bomen lagen. Die waren op hun weg naar beneden duidelijk „uitgekleed".

Symbool

● De schachtbok, de koeltoren en de afbouwhamer, symbolen van de mijnindustrie, zijn achterhaald als symbolen voor de stad Heerlen en voor de Oostelijke Mijnstreek. Die boodschap gaf burgemeester J. Reijnen van Heerlen de mensen mee, die gisteravond in het statige slotgebouw van het kasteel Hoensbroek luisterden naar zijn wensen en verlangens voor het nieuwe jaar. Burgemeester Reijnen wist ook te vertellen welke symbolen voortaan wel de aandacht op Heerlen zouden moeten vestigen. Het nieuwe Heerlen, kantorenstad en administratief centrum van de overheid en stad waarin allerlei computerdiensten geconcentreerd zijn, moet in de ogen van burgemeester Reijnen als nieuw herkenningsteken een symbool krijgen, waarin electronica en computers duidelijk in beeld zijn gebracht. Heerlen, futuristische stad voor de 21ste eeuw.

Spanningen rond duivenhok in Nuth

„Gemeente behandelt ons als debielen"

NUTH – „De gemeente Nuth doet alsof wij allemaal debielen zijn, terwijl de heer Dortu zaligmakend is. Moet je dan werkelijk, zoals de heer Dortu, gemeenteambtenaar zijn om in Nuth iets voor elkaar te krijgen. Hij wil hier in Panhuys een duivenhok bouwen, zo groot als een huis voor ongeveer 500 duiven. Dat heeft meer weg van een bio-industrie, dan van een duivenliefhebberij. Als buurbewoners hiertegen een bezwaarschrift indienen, dan lapt de gemeente Nuth dat gewoon aan haar laars. Nuth meet op een belachelijke manier met twee maten en verliest daardoor haar geloofwaardigheid. Geen wonder dat Dortu voelt dat hij sterk staat".

Aldus de heren Leclerq en Last uit de Berkenhof in de Hulsbergse nieuwbouwwijk Panhuys met hun scherpe kritiek op de gang van zaken rond de aanvraag van Jules Dortu om de garage-berging bij zijn woning aan de Wijnandsraderweg te verbouwen tot duivenhok.

Samen met vijf andere buurtbewoners maakten zij bezwaar tegen het geplande duivenhok uit vrees voor veel overlast en omdat zij van mening zijn dat voor Dortu deuren opengaan, die voor anderen gesloten blijven. Het dagelijks bestuur van Nuth stelt de raad voor om in de vergadering van volgende maandag deze bezwaren ongegrond te verklaren en een voorbereidingsbesluit te nemen ten behoeve van het bouwplan van Dortu.

Dat maakt het duo Leclerq-Last razend, ook al omdat zij van de gemeente taal noch teken hebben vernomen.

„Wij willen het niet op de persoon Dortu spelen, maar het is opvallend wat hij uit hoofde van zijn functie bij de gemeente voor elkaar bokst. Een buitenpandige garage is in strijd met het hier geldende bestemmingsplan, maar wie heeft er één: de heer Dortu. Daarin zitten nu reeds zo'n honderd duiven, die veel overlast veroorzaken. Wij misgunnen echter niemand zijn hobby en hebben vrede met wat er nu staat. Maar wat er nu moet komen is, met afmetingen van 9,60 meter bij 4,50 meter (en later 6 meter) plus twee verdiepingen hoog, groter dan menige eengezinswoning. Uit oogpunt van volksgezondheid hebben wij grote bezwaren tegen deze 'bio-industrie' zo dicht bij woonhuizen. Als buurman kun je de hele dag de stront van de ramen halen, om maar niet te spreken van de ziektes die je kunt oplopen. Dit is trouwens de derde bouwaanvraag van Dortu. Triest daarbij is dat de huidige plannen vrijwel hetzelfde zijn als de allereerste en die werden door de toenmalige raad Hulsberg afgewezen", reageren de bewoners van de Berkenhof. Leclerq en Last zeggen overigens zich niet zonder meer bij de beslissing van het college neer te leggen en desnoods de zaak voor de rechter te brengen.

Kabinetschef Berger van de gemeente Nuth zegt dat de aanvraag van Jules Dortu op dezelfde wijze benaderd is als alle andere. „Misschien nog strenger, juist omdat het een gemeenteambtenaar betreft. Wij hebben de bezwaren getoetst en zijn tot de conclusie gekomen dat zij ongegrond zijn. Sommige reclamanten willen het onderste uit de kan hebben, maar wij volgen verder de gebruikelijke procedure waarbij de betrokkenen worden geïnformeerd als de raad een besluit heeft genomen. Voordat het voorbereidingsbesluit erdoor is moet trouwens ook de Provincie nog een verklaring van geen bezwaar afgeven", aldus de heer Berger.



● *In zijn funktie als grootvorst van de carnavalsrijken Heerlen en Hoensbroek, beloofde burgemeester Reijnen te bevorderen dat kasteel Hoensbroek voor de carnavalisten behouden zou blijven.*

Nieuwjaarsreceptie Heerlen begon later

Carnavallisten blokkeerden entree kasteel

HOENSBROEK – De carnavalsvereniging CCH uit Hoensbroek heeft gisteren op ludieke en amusante wijze gezorgd, dat de gebruikelijke nieuwjaarsreceptie van het gemeentebestuur van Heerlen een kwartiertje later begon dan was aangekondigd. Dit jaar voor het eerst hadden burgemeester en wethouders van Heerlen het slotgebouw van kasteel Hoensbroek uitgekozen als plaats om de burgers van Hoensbroek en Heerlen in de gelegenheid te stellen hun gelukwensen aan te bieden.

Kasteel Hoensbroek echter is de plek, waar de residentie is gevestigd van carnavalsprins Hans I van Hoensbroek en de leden van CCH versperden gisteren de toegang tot de receptiezaal aan burgemeester Reijnen en de vele gasten. Uiteraard gebeurde dat onder gezellige carnavalsklanken van de hofkapel van prins Hans.

De belegering van het kasteel werd pas opgeheven nadat burgemeester Reijnen in zijn functie van grootvorst van de Hoensbroekse carnaval beloofd had al het mogelijke te doen om te bevorderen, dat het kasteel van Hoensbroek behouden zou blijven als residentie voor de carnavalsprinsen van deze plaats. De actie van de Hoensbroekse carnavalisten werd door iedereen sportief en met de nodige humor ontvangen.

Uiltje

Tijdens de nieuwjaarsreceptie gaf ook het actiecomité „Terworm pretpark - nooit" op bijzondere wijze blijk van haar bestaan. Nicole en Esther Bogers droegen een gedicht voor, waarin de bezorgdheid over de toekomst van natuurgebied Terworm op rijm tot uiting werd gebracht. Die bezorgdheid werd onderstreept door burgemeester J. Reijnen een opgezette uil aan te bieden, waarin een sleutel was gestoken.

Symbool

De opdraaibare uil is het symbool **van het Terworm-comité. In het gedicht vroegen Esther en Nicole zich af of de dagen van Terworm echt geteld waren, of dat er nog een kansje bestond, dat de sleutel uit de uil zou worden gehaald, waardoor de geplande vestiging van een pretpark in het gebied Terworm nog ongedaan kon worden gemaakt. Burgemeester Reijnen bekeek de uil erg aandachtig en luisterde ook naar het gedicht van de actiegroep, maar hij nam de anti-pretpark-uil toch niet in ontvangst.**



● *Een uil en gedicht moesten duidelijk maken dat er volgens de actiegroep in Terworm geen pretpark mag komen.*



● *Op de foto v.l.n.r. Sjef Schrijen, John Snijders en Piet Vankan.*

Twee uitvoeringen van dialectstuk De Jonge Boeren

VOERENDAAL – De toneelvereniging De Jonge Boeren uit Voerendaal voert op 8 en 9 januari in huize St.-Laurentius de klucht 't Is toch gène sjunder es Miss Kunder, op. De dialectbewerking en de regie is van Lenie Hanssen.

Na het geweldige succes van vorig seizoen hopen De Jonge Boeren, die de laatste jaren zijn uitgegroeid tot een volwaardige toneelvereniging, het publiek weer een gezellige avond te bezorgen. Het stuk speelt zich af ten huize van de familie Pfennings. Zij krijgt bezoek van een rijke tante die haar restaurant aan de familie wil schenken. Maar natuurlijk zijn er kapers op de kust. Allerhande listen worden bedacht om de concurrentie de baas te blijven waarbij men de hulp krijgt van een goede vriend des huizes, die journalist is. Hierdoor ontstaan de meest dolle situaties.

Medewerkenden zijn: Jolanda Lemaire-Hoenen, Beppie Colleye-Boumans, Marij Smeets-Koop, Betsie Rütten-Daniëls, Yvonne Eurlings-Héman, Wil Maassen, Hub Pieters, Sjef Schrijen, Piet van Kan en John Snijders. Aanvang beide avonden om 20.30 uur, kasopening om 19.30 uur. Kaarten in voorverkoop verkrijgbaar bij Rabobank, Hogeweg 23, J. Jennekens, Op de Beek 8, H. Hanssen, Kunostraat 12, tel. 751596.



● *Gisteren toonde Johan Aarts zijn herdenkingskruis.*

Bij begin nieuwjaarsreceptie in Nuth

Herdenkingskruis voor Johan Arts

NUTH – Aan het begin van de nieuwjaarsreceptie die door het gemeentebestuur van Nuth op nieuwjaarsdag in het gemeenschapshuis in Schimmert werd gehouden, heeft burgemeester Chris Rutten het Verzetsherdenkingskruis uitgereikt aan de 65-jarige Johan Aarts uit Nuth. De in Nieuwenhagen geboren Johan Aarts heeft zich in de oorlogsjaren zeer verdienstelijk gemaakt in de verzetsgroep „Haarlem Noord".

Vanuit Nieuwenhagen was Aarts aan het einde van de dertiger jaren naar Haarlem verhuisd. Na de demobilisatie sloot hij zich in de plaats aan bij de verzetsgroep „Haarlem Noord". In september 1942 werd hij voor de eerste maal door de Duitsers gearresteerd, maar tijdens zijn transport naar Amsterdam wist hij te ontsnappen. In december werd Aarts andermaal opgepakt door de bezetters, maar ontkwam weer. De resterende oorlogsjaren is Johan Aarts door blijven gaan met verzetswerk in Haarlem. Hij woont nu in bij zijn dochter en schoonzoon in Nuth.

Doorgereden na aanrijding

HOENSBROEK – Maandagmorgen rond tien over twee werd op de kruising Akerstraat-Noord-Wenckebachstraat-Hommerterweg een 20-jarige fietser uit Oirsbeek aangereden door de bestuurder van een Opel Kadett, die na de aanrijding met zeer hoge snelheid doorreed, richting Passartweg. Slechts een gedeelte van het kenteken van de auto is bekend, namelijk ..-57-.Z.

De fietser werd ernstig gewond opgenomen in het ziekenhuis in Brunssum. Getuigen van het ongeval of ieder die meent aanwijzingen te kunnen verstrekken over de gezochte Opel, worden gevraagd zich in verbinding te stellen met de politie in Heerlen, telefoon 045 - 712511.

Containers opengebroken

BRUNSSUM – Gisternacht zijn op het Nato-opslagterrein „Hendrik" in Brunssum een aantal containers opengebroken en gedeeltelijk leeggehaald. Voor ongeveer 3500 gulden aan goederen wordt vermist. Volgens de Marechaussee heeft de dader of hebben de daders de enige container die de moeite waard was, ongemoeid gelaten.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Ruud

L. Oligschläger
M. Oligschläger-Flecken

Adriaan van Ostadestr. 28
6464 BV Kerkrade.

GEBOREN

Valerie, dochter van Frans en Mary van Hooren-Krikke
Maastricht, Appiushof 153.
Jeannine, dochtertje van Leon en Hannie Janssen-Bex.
Maastricht, Toustruwe 11E.

In plaats van kaarten

Op zaterdag 8 januari 1983 hopen onze geliefde ouders

Chr. Baade
G. Baade-Kol

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

De plechtige h. mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 15.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan. **Hun kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, Kanaalstraat 4
Adres van de dag gemeenschapshuis Caumerbron, Corisbergweg 197
Receptie van 18.30-19.30 uur.

†

De dag voor zijn 71e verjaardag overleed na een kortstondige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon Jozef Paffen

echtgenoot van

Maria Jozefina Goertzen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Mevr. M.J. Paffen-Goertzen**
Brunssum: **Annie Hemminga-Paffen**
Herman Hemminga en kinderen
Simpelveld: **Louise Senden-Paffen**
Wiel Senden en kind
Kerkrade: **Winand Paffen**
Resi Paffen-Berten en kinderen
Kerkrade: **Jo Paffen**
Margriet Paffen-Widdershoven en kinderen
Fam. Paffen
Fam. Goertzen

6461 VX Kerkrade, 31 december 1982
Bockstraat 36

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 6 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide, waarna begrafenis op de rk begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag 5 januari a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in de St.-Catharinakerk te Kerkrade-Holz, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ondervinden, maar diepbedroefd om zijn heengaan, delen wij u mede, dat heden, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 69 jaar, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan mijn lieve echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Sevriens

echtgenoot van

Cornelia Rooijen

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.
Dieteren: **Mevr. M.C. Sevriens-Rooijen**
Dieteren: **Paul van Engelen**
Gerda van Engelen-Sevriens
Dieteren: **Clara en Ger Bongaerts-Sevriens**
Frank
Obbicht: **Leo en Hannie Sevriens-Savelkoul**
Johan
Susteren: **Mariet en Jan Salden-Sevriens**
Claudia
Echt: **Mathieu en Agnes Sevriens-Maessen**
Ferry
Susteren: **Michel en Anjes Sevriens-Smeets**
Dieteren: **Wilhelmien Sevriens**
Dieteren: **Dieter Sevriens**
Dieteren: **Lilian Sevriens**
Fam. Sevriens
Fam. Rooijen

6124 KL Dieteren, 2 januari 1983
Kampstraat 20

De plechtige eucharistieviering, waartoe wij u uitnodigen, zal plaatsvinden op donderdag 6 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag a.s. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur voor zijn zielerust gebeden worden.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van huize St.-Antonius te Echt. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof wordt op zondag 9 jan. 1983, om 11.30 uur, de eerste jaardienst gehouden van mijn inniggeliefde echtgenoot, en onze goede vader en opa

Frans Haan

Mevrouw Anna Haan-Cleven
Kinderen en kleinkinderen

Pluymakerstraat 4,
Schaesberg.

†

Ik ben de verrijzenis en het leven
wie in Mij gelooft zal leven
al is hij ook gestorven.

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij U kennis, dat heden na een moedig gedragen lijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar van ons is heengegaan, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Arnold Bergmans

De bedroefde familie
Sittard: **M. Bergmans**
A. Bergmans-Schattenberg
Einighausen: **M.E. Bergmans-Mevissen en kinderen**
Familie Bergmans

6142 BD Einighausen, 3 januari 1983
Corr.adres: Everstraat 36

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 6 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Einighausen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag 5 januari a.s. zal tot intentie van de overledene een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk om 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

„Zijn eerlijkheid en bescheidenheid zullen ons een voorbeeld zijn".

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, berichten wij u met droefheid dat heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. oliesel, in zijn 81e levensjaar van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame pleegvader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Christiaan Joseph Beckers

weduwnaar van

Maria Klucken

echtgenoot van

Elisabeth Müller

De bedroefde familie:
Rimburg: **E.M. Beckers-Müller**
Rimburg: **Jo Heerings**
Marian Heerings-Houben
Lars en Kim
Familie Beckers
Familie Müller
Familie Klucken
Familie Heerings

6381 LH Ubach over Worms, 2 januari 1983
Broekhuizenstraat 37.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats donderdag 6 januari a.s. om 11.00 uur in de H. Drievuldigheidskerk te Rimburg.
Samenkomst in de kerk, geen condoléance.
Woensdag om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering in vorengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, doch ook bedroefd om het scheiden, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 88 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Collet

weduwe van

Antoon Joseph Schopen

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Kinderen Schopen
Fam. Collet
Fam. Schopen

Heerlen, 2 januari 1983
De Tichel 76

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 7 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Donderdag 6 januari a.s. avondwake om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, zowel persoonlijk als schriftelijk, bij het overlijden van onze

Maria Cobben-Eygelshoven

zijn wij U zeer dankbaar.
Het is voor ons een grote voldoening en troost, dat U hebt laten blijken wat zij voor ons en voor U heeft betekend. **Familie Cobben**
De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 8 januari 1983 om 19.00 uur, in de St.-Josephkerk van Heerlerbaan.

Heerlen-Zuid, januari 1983.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij mede dat plotseling van ons is heengegaan op 60-jarige leeftijd onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fienie Kiers

weduwe van

Jozef Rongen

Kinderen en kleinkinderen
Fam. Kiers
Fam. Rongen

Susteren, 3 januari 1983, Op de Wallen 7
Corr.adres: Achter de Haven 74, 6121 GG Buchten.

Donderdag 6 januari zal om 10.30 uur een gebedsdienst plaatsvinden in het Crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, geheel onverwacht ons lief dochtertje en kleindochtertje, op de leeftijd van 9 weken

Linda

De bedroefde ouders:
Henny en Peter Schilthuizen
Familie Hamers
Familie Schilthuizen

6351 BN Bocholtz
Leliestraat 3

De engelenmis zal worden opgedragen op donderdag 6 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, vrij plotseling uit ons midden is genomen, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Guus Queisen

Hij was 77 jaar.

Obbicht: **Kinderen Knops-Queisen**
Sittard: **Truus Queisen**
Sittard: **Arnoud Queisen**
Jeanne Queisen-Wessels
Sittard: **Sophie Queisen**
Merkelbeek: **Maria Hennen-Queisen**
Jos Hennen
Sittard: **Ursula Grijs-Queisen**
Peter Grijs
Sittard: **Frans Queisen**
Enny Queisen-Reumkens
Alle neven en nichten

6132 CN Sittard, 2 januari 1982
Heerlenerweg 50

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 6 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Hierbij geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte is overleden, onze chef van de afdeling assurantie

Johan A. Smid

Gedurende vele jaren was hij een actieve en gewaardeerde medewerker.
Alles wat hij voor onze instelling heeft betekend zullen wij in dankbaarheid herdenken.

Directie en medewerkers(sters)
Nederlandsche Middenstandsbank N.V.
Kantoor Heerlen

Voor uw medeleven betoond na het overlijden en bij de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Miel Tummers

betuigen wij u onze welgemeende dank.

Mevrouw J. Tummers-Kersten
Kinderen en kleinkinderen.

Januari 1983
Cicerostraat 12, 6417 XC Heerlen.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 8 januari 1983 om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat heden na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen in de leeftijd van 36 jaar uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve vrouw, mijn zorgzame moeder, onze dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth v.d. Heuvel

echtgenote van

Franciscus Petronella Bögels

De bedroefde familie:
Schinveld: **F.P. Bögels**
Alida
Familie v.d. Heuvel
Familie Bögels

6451 HL Schinveld, 3 januari 1983
Bloemenhof 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 6 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Geen condoleren.
De avondwake is a.s. woensdag 5 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel naast de kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Servatius Hubertus Maussen

is abusievelijk vermeld, de avondmis woensdag 5 januari om 19.00 uur, dit moet echter zijn om 18.30 uur in de dekenale kerk van de H. Pancratius te Heerlen.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaren van ons is heengegaan mijn lieve echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Christina Vanhoutte[m]

echtgenote van

Leo Lux

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie
Vaals: **Leo Lux**
Wittem: **Heins Lux**
Julie Lux-Janssen
Helinda, Roswitha
Heerlen: **Jo Lux**
Ria Lux-Hartmans
Cyrille, Robbie
Vaals: **Cornelis Lux**
Gertrud Lux-Brendel
Danny, Nicole
Familie Vanhouttem
Familie Lux

6291 EW Vaals, Maastrichterlaan 194
2 januari 1983

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 6 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor haar zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Jozefkerk.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheid nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzuster, tante en nicht

Loes Knoops-Holla

echtgenote van

Laurens Knoops

op de leeftijd van 56 jaar.

Ubachsberg: **L. Knoops**
John, Ton
Lau en Maria
Jos en Silvia
Ubachsberg: **Veronica en Piet**
Richard en Erik
Welten: **Els en Eugène**
Esther en Gerben
Ubachsberg: **Loes en Herman**
Kunrade: **Luc en Thea**
Kévin
Familie Knoops
Familie Holla

3 januari 1983
Dirksstraat 5, 6367 HW Ubachsberg

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op donderdag 6 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het R.K. Begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoléance.
Avondwake, waarna eucharistieviering, woensdag 5 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ondervinden, maar diepbedroefd om zijn heengaan, delen wij U mede, dat heden, in de gezegende ouderdom van 87 jaar, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, van ons is heengegaan mijn lieve echtgenoot en onze zorgzame vader, behuwdvader, groot- en overgrootvader, oom en neef

Jan Jozef Vroomen

echtgenoot van

Maria Katharina Thevissen

Voor zijn zielerust vragen wij Uw gebed.

M.K. Vroomen-Thevissen
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Fam. Vroomen
Fam. Thevissen

6114 RM Susteren, 2 januari 1983
IJsstraat 5a.

De plechtige Eucharistieviering, waartoe wij U uitnodigen, zal plaatsvinden op donderdag 6 januari a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk te Mariaveld-Susteren, waarna de begrafenis op het RK kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag a.s. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur voor zijn zielerust gebeden worden.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd om zijn heengaan maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden op de leeftijd van 83 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, oom en neef

Johannes Hulsteijn

echtgenoot van

Gertrud Catharina Vohs

In dankbare herinnering:
Heerlen: **G.C. Hulsteijn-Vohs**
Heerlen: **H.J. Hulsteijn**
G.J. Hulsteijn-Winters, kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **A.J. Hulsteijn**
M. Hulsteijn-Ritzen, kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 3 januari 1983
Herenweg 231

De rouwdienst, geleid door ds. Broeder, zal plaatsvinden op donderdag 6 januari a.s. om 14.00 uur in de Sionskerk aan de Kampstraat te Heerlerheide, die gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats naast de kerk.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Direkteur Drehmanns in nieuwjaarstoespraak

Aantal LD-abonnees weer boven 80.000

EERLEN – Het abonnementenbe- ınd van het Limburgs Dagblad ; eind 1982 weer boven de 80.000. zijn nieuwjaarstoespraak noem- direkteur J. Drehmanns giste- n deze uitbreiding van het aantal onnees als een van de factoren het afgelopen jaar tot een ver- tering van het bedrijfsresultaat n het Limburgs Dagblad hebben leid.

ıdanks de moeilijke tijden consta- erde de heer Drehmanns zelfs een ectaculaire groei in de omzet van offsetdrukkerij van het bedrijf.

Naast positieve factoren memoreerde de directeur ook negatieve punten die 1982 tot een wat hij noemde „niet eenvoudig jaar" hebben gemaakt. Zo zullen de voortdurende achteruitgang van de advertentieomzet en de steeds doorgaande kostenstijgingen ook in 1983 doorzetten of hoogstens stabiel blijven. Ondanks deze verwachtingen gaf de heer Drehmanns te kennen 1983 vol vertrouwen tegemoet te zien.

Wall Street Journal

De drukopdracht van Wall Street Journal, die nog deze maand van start gaat, de volledige ingebruikneming van het beeldschermsysteem op de redaktie van het Limburgs Dagblad en acitiviteiten in het tweeweg kabelexperiment in Zuid-Limburg, waaraan het Limburgs Dagblad zal deelnemen, noemde de directeur als positieve punten die het beeld van het zojuist begonnen jaar zullen bepalen.



MAASTRICHT – In het Gouvernement te Maastricht hielden gouverneur dr. J. Kremers en de deputés

GS recipieerde

de traditionele nieuwjaarsreceptie. De belangstelling was groot. Op de foto: Gouverneur Kremers en drs. Ruyters wensen elkaar een goed 1983 toe.

Aktiviteiten van Natuurhistorisch Genootschap

MAASTRICHT - HEERLEN - VEN-) – De kring Maastricht van het ıtuurhistorisch Genootschap ıudt donderdag 6 januari om .00 uur een bijeenkomst in het ıtuurhistorisch Museum. De heer van den Bogaard, verbonden n de capaciteitsgroep medische ıcrobiologie van de Rijksuniver- ;eit Limburg, zal een voordracht ıuden over vleermuizen.

kring Heerlen houdt maandag 10 ıuari een bijeenkomst in hotel De Station, aan de Stationsstraat 16 Heerlen, aanvang 20.00 uur. Dr. J.M. Bless, directeur van het Naturhistorisch Museum Maastricht, dan spreken over reconstructies n het landschap in het carboon. kring Venlo houdt een bijeenomst op donderdag 27 januari om .00 uur in het Goltziusmuseum te enlo. De heer H. Salden houdt dan n voordracht over de Fossa Eugea, het Spaanse Kanaal.

Scholen Elsloo worden woningen

ELSLOO – De St. Servaas- en de St. ugustinusschool in Elsloo worden ngebouwd tot woningen. De aatselijke woningvereniging heeft annen om in de leegstaande scho- n 14 eengezinswoningen, 39 kleine ngezinswoningen met twee slaap- ımers en zes kleine wooneenhe- en onder te brengen. In Elsloo be- aat grote behoefte aan dergelijke oningen.

Dodelijke schietpartij in Helmond opgelost

Toeval eist leven Roermondenaar op

door jan a.c. de klerk

HELMOND – Jac Dahmen (31) uit Roermond is een willekeurig slachtoffer geworden van een salvo van twee kogels dat door de 22-jarige werkloze A. C. uit Helmond werd afgevuurd op een grote groep leden van de familie H. uit Helmond en Roermond. De schietpartij was het dodelijke sluitstuk van een poging van Jac's zwager om zich met zijn vrouw te verzoenen. A. C. heeft bekend in het wilde weg op de groep mensen te hebben geschoten en heeft zelf de plaats aangewezen waar hij de 9mm-Lugerrevolver na de schietpartij had verstopt. Woensdag wordt hij voorgeleid aan de officier van justitie in Den Bosch. Te zijner tijd zal hij waarschijnlijk wegens doodslag terecht moeten staan.

De familie H. vierde ongeveer 20 man sterk het nieuwjaarsfeest in een huis aan de Marterstraat in Helmond. Onder hen was ook een zwager die niet van een verlof om zijn zieke moeder in het Roermondse ziekenhuis te bezoeken was teruggekeerd naar een gevangenis. Die ging op een gegeven moment op weg naar zijn vrouw in de aangrenzende Beverstraat van wie hij al langer gescheiden leeft. In dat huis trof hij niet alleen zijn vrouw maar ook haar nieuwe vriend A. C. aan. Dat liep uit op een fikse woordenwisseling en het sneuvelen van enig huisraad. A. C. ging er vandoor nadat hij de revolver schietklaar in zijn zak had gestoken. Hij werd op de voet gevolgd door een twintigtal leden van de familie H. Twee kogels vuurde hij op die achtervolgers af. Een daarvan trof de Roermondenaar Jac. Dahmen dodelijk in de borst.

Toedracht

Na enig speurwerk kwam de politie al snel achter de toedracht van de schietpartij en de identiteit van de dader. Aanvankelijk loochende hij de schutter te zijn geweest. In de loop van maandag heeft hij een bekentenis afgelegd maar blijft daarbij volhouden niet gericht op zijn achtervolgers geschoten te hebben. Het toeval heeft bij deze schietpartij het leven van de Roermondenaar opgeeist. Zijn stoffelijk overschot is door de justitie nog niet vrijgegeven omdat nog niet is beslist of er al dan niet sectie op zal worden verricht.

Bus tegen woonhuis

SUSTEREN – Rond vijf uur gistermiddag is een touringcar van de busonderneming S. uit Susteren tegen een woning aan de Salvatorstraat gebotst in de plaats waar dit bedrijf gevestigd is. De bus was op het moment van de aanrijding enkel bezet door de chauffeur. Er waren geen gewonden, maar de materiële schade, zowel aan de bus als aan de woning, was aanzienlijk.

De touringcar raakte in een slingerbocht in het centrum van Susteren in de slip. Dat was te wijten aan de nodige liters diesel die op onbekende wijze op het wegdek waren terecht gekomen en in de Rijksweg en de Salvatorstraat een spoor van ruim 100 meter had achtergelaten. De buschauffeur heeft nog geprobeerd de slippartij te voorkomen, maar kon de woning niet meer tijdig ontwijken. De plaatselijke brandweer kwam er nog aan te pas om de vettige vloeistof van het wegdek te spuiten.

Over twee maanden eerste schop voor nieuw Gouvernement

MAASTRICHT – Over twee maanden – de juiste datum moet nog worden vastgesteld – wordt in de uiterwaarden van de Maas ten zuiden van de John F. Kennedybrug in Maastricht de eerste schop gestoken voor een nieuw provinciaal bestuurscentrum met onderkomens voor de provinciale griffie, de provinciale planologische dienst, de provinciale waterstaat, de provinciale archiefinspectie, het provinciaal commando van de B.B. en een nood-bestuurscentrum.

De aankondiging van de bouwstart werd gisteren door gouverneur dr. J. Kremers gedaan tijdens een Nieuwjaarsreceptie voor het personeel der provincie.

Bij deze gelegenheid beklemtoonde de gouverneur, dat het provinciaal bestuur alleen geïnteresseerd is en wil meewerken aan uitvoerbare te achten projekten. Met name noemde hij het Maastrichtse bestemmingsplan Randwyck, waarvoor de ministerraad zeer onlangs na een lange periode van twijfel en onzekerheid het groene licht heeft gegeven. In dat plan zijn naast nieuwe gebouwen voor de provinciale diensten ook het MEC, het academisch ziekenhuis, nieuwbouw voor de Rijksuniversiteit en omvangrijke woningbouw geprojekteerd. Tot de projekten die het vertrouwen van het provinciaal bestuur genieten, zei dr. Kremers ook een in Zuid-Limburg gepland themapark te rekenen.

Vertraging

De eerste spade voor een nieuw „Gouvernement" heeft een vertraging van bijkans twee jaar opgelopen als gevolg van problemen rond het bestemmingsplan Randwyck. Werd aanvankelijk gehoopt de provinciale nieuwbouw in de loop van 1984 te kunnen betrekken, thans wordt hiervoor uitgezien naar 1986. Het nieuwe gebouwencomplex krijgt een capaciteit voor ten hoogste duizend ambtenaren. Het wordt gebouwd door de aannemersbedrijven Wilma-Zuid te Maastricht en J.Nelissen te Venray. De totale bouwkosten worden geraamd op 134 miljoen gulden. Gerekend wordt echter op een aftrekpost van 17 miljoen na verkoop van panden die thans in de Maastrichtse binnenstad dienen als huisvesting van de Provincie. G.S. zeggen te hopen op „een passende nieuwe bestemming, bij voorkeur in de overheidssfeer". Tot de meest geïnteresseerden behoort de Rijksuniversiteit Limburg.



Geen voorrang aan autobus

Drie gewonden in Kerkrade

KERKRADE – Bij een aanrijding tussen een personenauto en een autobus op het kruispunt Domaniale Mijnstraat-Kruisstraat in Kerkrade zijn maandagmorgen drie personen gewond geraakt.

De 43-jarige H. B. uit Brunssum reed vanaf de Kruisstraat met zijn auto de kruising op zonder voorrang te verlenen aan de autobus die over de Domaniale Mijnstraat reed. De autobestuurder en twee inzittenden raakten gewond. De auto was total-loss en de bus werd eveneens flink beschadigd.
Het verkeer wordt op het kruispunt geregeld door verkeerslichten. Deze waren echter al enkele dagen defect. Op korte termijn kan de storing niet worden opgelost. Een dag eerder vond ook al een aanrijding plaats op deze plek. De 63-jarige A. C. uit Kerkrade verleende aan een andere automobilist geen voorrang. Beide auto's werden zwaar beschadigd.

CDA-vragen over "commissie kernwapens"

MAASTRICHT – Bestaat er in Limburg een commissie van Statenleden die de politieke ontwikkeling rond de nieuwe kernraketten in de gaten houdt? Dat vraagt Statenlid J. Drunnen namens de CDA-fractie in een brief aan het college van Gedeputeerde Staten.

Van het bestaan van een 'commissie kernraketten' werd onlangs gewag gemaakt maar CDA-fractie zegt daarvan niet op de hoogte te zijn en vraagt GS daarom opheldering. Mocht een dergelijke commissie niet bestaan, dan vraagt de fractie of GS van plan zijn om van de Volkskrant een rectificatie te eisen.

Tot nu toe hebben twee provincies, Noord-Holland en Drent zich uitgesproken tegen de nieuwe kernwapens op hun grondgebied.

Bank haalt machines uit bezet bedrijf

● Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De bezetting van drukkerij Crouzen in Maastricht had gisteren aanvankelijk een grimmig karakter. Terwijl de directie van het bedrijf tevergeefs probeerde met de bank tot een vergelijk te komen besloot het personeel het wegahalen van de machines te verhinderen. Rond half zes gisteravond verschenen echter zowel deurwaarder als politie om de toegang tot de drukkerij te forceren. Een uur later was een groot deel van het machinepark uitgeschakeld, onder lijfelijk verzet van het aanwezige personeel. Vandaag zal men bekijken of met de resterende middelen nog produktie mogelijk is. Zo niet, dan staan volgens de vakbondsbestuurder de 5 man personeel op straat.

Al laatste noemt Toon Boon erg immer omdat de orderportefeuille an het bedrijf nog goed gevuld as. De moeilijkheden van de drukerij leken volgens de heer Boon iet van lange duur. Het schuldeirs had men al afspraken gemaakt, venals met de fiscus. „Het is de ere keer in mijn loopbaan dat een ank van de rechtbank een vonnis rijgt om een bedrijf te ontmantelen erwijl dat bedrijf geen schuld heeft an die bank" liet Toon Boon gisteen weten.

Het drastische ingrijpen van de bank had volgens hem alleen vermeden kunnen worden als de drukkerij binnen een paar uur een bankgarantie van anderhalve ton had kunnen opbrengen. „Dat lukte natuurlijk niet. Hadden we echter vandaag nog door kunnen praten dan had ik best een oplossing gevonden", aldus de teleurgestelde vakbondsbestuurder.

Criminaliteit in Venlo gestegen

VENLO – Commissaris Huskens van de Venlose politie heeft maandagmiddag in zijn nieuwjaarstoespraak tot het personeel bekend gemaakt dat het aantal misdrijven in 1982 in Venlo, exclusief de bromfiets en rijwieldiefstallen en misdrijven die onder de opiumwet vallen, met ruim 800 gestegen is tot een recordhoogte van 3.830.

Het waren de inbraken die het grootste deel van de stijging voor hun rekening namen. Door deze enorme stijging is er volgens de commissaris een grote druk op het betreffende personeel ontstaan. Momenteel wordt met kunst en vliegwerk zoals overwerk en hoge onregelmatigheid en bergen overwerk geprobeerd voor Weert de zaak draaiende te houden maar dit kan niet meer lang blijven voortgaan.
In dit verband wees Huskens er nog op dat er in maart jongstleden aan de minister van Binnenlandse Zaken om uitbreiding van de sterkte van het corps is gevraagd en dat men nog steeds op antwoord zit te wachten.

Directeur mr. R. Jochems van Limagas:

„Gasgelden innen steeds moeilijker"

● Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Voor de directeur van Limagas moet het vooruitzicht van een besparing van veertig procent aan het einde van de tachtiger jaren voor iedereen in het bedrijf een aansporing zijn om de stijging der kosten te beperken en zo de bedrijfsresultaten toch op een redelijk peil te houden. De gasprijsverhogingen hebben geen positieve invloed op het bedrijfsresultaat omdat de inkoopprijs in dezelfde mate stijgt als de verkoopprijs. „Wel betekenen die verhogingen van de gasprijs een aanzienlijke stijging van de woonlasten, terwijl het steeds moeilijker wordt de gasgelden te innen," aldus mr Jochems.

226.000

De toename van het aantal gasaansluitingen vond vooral plaats in de dorpen St Geertruid, Mheer, Noorbeek, Slenaken en Bemelen. Er werd circa 230 kilometer hoofdleiding aangelegd, slechts twintig kilometer minder dan in 1981. Eind 1982 bedroeg het aantal aansluitingen van Limagas 226.000. Dit jaar wordt nog een toename verwacht met 7500. Het aantal verwarmingen plaatste 3500 nieuwe warmtewapparaten, waardoor het verhuurpark is toegenomen tot 84.500 stuks.

Aandeel

Er werd voor ruim 46 miljoen gulden geïnvesteerd en daarin had de nieuwbouw van kantoor en bedrijfsgebouwen in Nieuwenhagen een aandeel van bijna twintig miljoen. De geleidelijke verhuizing zal eind april of begin mei zijn voltooid. De personeelsbezetting nam zoals gepland slechts met vier personen toe (in 1981 nog 19) tot 622.

Staf

Met de ondertekening van de raam-CAO van de werkgeversvereniging Gasbedrijven en de bedrijfs-CAO op 1 december is een belangrijke stap gezet, aldus eindigde mr. Jochems zijn nieuwjaarstoespraak.

Telefoonhulp van Werkgroep voor Homofielen

HEERLEN – De Pastorale Werkgroep voor Homofielen in Zuid-Limburg heeft een aantal telefoonnummers beschikbaar gesteld voor men, ook anoniem, terecht kan voor gesprekken.

Daarnaast houdt deze Werkgroep, die in 1980 als initiatief van mensen uit verschillende kerken van de grond kwam, zogenaamde huiskamergroepen. In die groepen kunnen homofielen elkaar ontmoeten. Volgens de Werkgroep zijn deze activiteiten een opvang voor degenen die hun weg in het leven zoeken, die zich in hun religieuze en geloofsopvattingen ... angstig zijn opgewassen tegen hun problemen.
De beschikbare telefoonnummers zijn die van de predikanten R. van den Geld, 043-72178, H.E. Nortier, 045-714034, en W. Westerveld, 04494-7480; en de r.k.-pastores P.W.M. Kerstjens, 043-32450 en G.A.M. Couhans, 04490-23495.

Etalagekraak in Born

BORN – Na een etalagekraak bij electrozaak Hoens in Born-Buchten is gistermorgen rond zes uur voor zevenduizend gulden aan electrische apparatuur buitgemaakt.

Onbekenden sloegen met een ijzeren staaf de etalageruit aan diggelen en gingen aan de haal met een kleurentelevisie, een tuner/versterker en enkele geluidsboxen. De rijkspolitie in Born verzoekt eventuele getuigen zich met haar in verbinding te stellen (☎ 04498-51555).

BIBLIOTHEKEN BUITEN SCHOT

BUMA wil geld voor huur platen en cassettes

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – De bibliotheken blijven buiten schot bij een actie van het bureau van de vereniging BUMA in Amstelveen om het kopiëren van gehuurde platen en muziekcassettes de kop in te drukken. Het auteursrechtenbureau BUMA gaat wel een proefproces uitlokken tegen vier particuliere ondernemingen die platen en muziekcassettes verhuren. Het bureau is er zeker van dat daarvan een groot deel wordt gekopieërd en dan voor andere doeleinden wordt gebruikt dan beluisteren in huiselijke kring.

Vijf winkels in in Nederland hebben van BUMA een aanschrijving gekregen om de verhuur van op platen en cassettes vastgelegde muziek te stoppen. Een van die vijf zaken heeft laten weten daar gevolg aan te zullen geven. De overige vier hebben niets van zich laten horen en zijn nu doelwit van de juridische actie van BUMA. Dat bureau vindt dat voor het kopiëren opnieuwe auteursrechten betaald moeten worden.

In Limburg hebben bijna alle grotere openbare bibliotheken een afdeling voor uitlenen van platen en cassettes. De grootste audiotheek bezit de Provinciale Bibliotheekcentrale (PBC) in Roermond. Het is de vereniging BUMA wel een doorn in het oog dat daarop op het stuk van auteursrechten geen greep gekregen kan worden. Dat geldt ook al voor auteursrechten die schrijvers en uitgevers volgens BUMA toekomt voor uitgeleende boeken. De PBC in Roermond betaalt alleen rechten voor de muziek die in de aangesloten bibliotheken wordt beluisterd. „In het uitgeleende boeken, platen en muziekcassettes geen kopieën mogen worden gemaakt. Maar we zijn er zeker van dat dat wel, en op grote schaal, gebeurt", zegt een woordvoerster van de Roermondse PBC. „Vooral voor jongeren is het een goedkope manier om muziek in bezit te krijgen". De mediatheek van de Limburgse PBC beschikt momenteel over ongeveer 40.000 platen en cassettes met muziek voor uitlenen.

Strijd

De actie tegen verhuur van platen en cassettes komt nadat eerder al de auteursrechtenstrijd tegen het in circulatie brengen van illegaal gekopieerde videobanden is ontketend. In enkele andere Europese staten -onder andere West-Duitsland en Groot-Brittannie - en in de Verenigde Staten van Amerika is het leen-auteursrecht al wettelijk geregeld.

In Japan bestaan al ongeveer 6000 grote verhuurwinkels voor platen en cassettes met een daguitleen speciaal bedoeld om de muziek thuis te kunnen kopiëren. Dat is het afschrikwekkende voorbeeld voor BUMA.
Een woordvoerder van de Nederlandse bibliotheek- en lectuurcentrale in Den Haag meent dat de bibliotheken na het proefproces tegen de particuliere uitleencentrales ook aan de beurt zullen komen om de auteursrechten te betalen. „Dat zal ongetwijfeld een weerslag hebben op de uitleenprijzen. De meeste mediatheken verschillen van de particuliere uitleencentrales in het repertoire dat veel meer de muziek omvat die elders niet te koop of te huur is. Dat is wel een verschil dat in ons voordeel kan zijn", zegt een woordvoerder van de centrale in Den Haag. „In principe zijn we niet eens tegen het betalen van auteursrechten. Maar dan moet het wel zo geregeld worden dat de heffing niet meer kost dan de opbrengst aan rechten".

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Annie, 3de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Monty Python, a.l. dag. 15.30 en 20 uur.
Passage: Helemaal in je blootje, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: E.T., 4de week, a.l., dag. 14, 16.30, 19 en 21.30 uur. The class of 1984, 16 jaar, 3e week, dag om 16 en 20 uur. The big bomber, 3e week, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Emmanuelle deel 1, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 101 Dalmatiërs, a.l., dag om 14.15, 16.15. Monty Python and the holy Grail, a.l., dag 19.15 en 21.15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The good, the bad and the ugly, 12 jr. di en wo 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 4de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Querelle, 16 jr. 3e week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Vrouwen die echt wat te geven hebben, 18 jr., dag vanaf 13.45 uur.
Studio: Monty Python and the holy Grail, a.l. 3e week, dag. 18.45 en 21 uur. Dumbo, a.l. dag. 13.45 en 16 uur.
Royal 1: Het proefwerk, 18 jr. dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Smokey and the bandit deel 2, a.l. dag om 14 uur. Tweeling op stelten, a.l. dag. 16 en 20.30 uur.
Mabi 1: Blade runner, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De boezemvriend, 4e week, a.l. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Grease 2, a.l., 2e week, dag. 14 uur. Van de koele meren des doods, 16 jr. 5e week, dag. 17 en 21 uur.
Filmhuis: Suru, dag. 20 uur.

GELEEN

Roxy: Piranha deel 2, flying killers, 16 jr., di 20.30 uur.
Studio Anders: De boezemvriend, a.l. 4e week, di 20.45 uur.

SITTARD

Forum: The entity, 16 jr., di 20.30 uur. Van de koele meren des doods, 2e week, 16 jr., di 20.45 uur.

ECHT

Royal: The road warrior, 16 jr., di 21 uur. De boezemvriend, a.l. 4e week, di 20 uur. Wilde dromen, 18 jr., di 22.30 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Koningin van het liefdesspel, 18 jr., di 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Biljartacademie (achterzijde stadsschouwburg): olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open dag. vanaf 11.30 uur. Tot 14 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Fossiele riffen, versteend leven uit de zee van het Devoon tijdperk. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Van 17 januari tot en met 18 maart.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.
Muziekcentrum, Willemstraat: gouaches van Kees Komen. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Hugo Minnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Van 8 januari tot en met 18 februari.
Kasteel - expositiezolder: werk van Vlaamse schilders, beeldhouwers en wevers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Van 8 tot en met 26 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 8 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie: foto's van Herman Wijler. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Van 4 tot en met 25 januari.
Hotel Maastricht, De Ruiterij 1: werk van J. P. Guynelly Maes. Tot en met 14 januari.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: sieraden en objecten van Rob Thalen, uitgebreide collectie werken van 30 kunstenaars. Tevens een collectie kunstnijverheid. Open di t/m vr 9 - 18 uur, do tot 21 uur, za 9 - 17 uur.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5: Plus est er is meer, tekeningen en grafiek jonge kunstenaars. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Expositie ook in Dominikanerkerk. Tot en met 9 januari.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m zo 11 - 17 uur.
Centrum Cocarde, Odapark: schilderijen van Paul Daenen. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Van 8 januari tot en met 20 februari.

College: „Geen markt in Schimmert/Hulsberg

Proefneming met markt stopzetten

NUTH – Er komt geen markt in Schimmert en Hulsberg, als het aan het college van B en W van de gemeente Nuth ligt. De proefperiode, die door de raad in september is ingesteld, is op 31 december afgelopen en volgens B en W is er nauwelijks aanleiding om een vaste weekmarkt in te stellen. Dat schrijft het college in een voorstel aan de gemeenteraad, dat 10 januari behandeld wordt in de raadsvergadering.

De Gezamenlijke Ondernemers Schimmert en de ondernemersvereniging Hulsberg hebben, bijgestaan door de LOZO, geprotesteerd tegen de weekmarkten. Volgens het college hebben deze verenigingen in een vergadering op 7 december het college duidelijk aangetoond dat de omzet van de middenstanders als gevolg van de markt is teruggelopen. Daarbij is beweerd dat zelfs faillissementen niet uitgesloten kunnen worden. Volgens de LOZO voldoen Schimmert en Hulsberg ook niet aan de norm van het Hoofdbedrijfschap Detailhandel voor het instellen van een weekmarkt. Deze norm is 10.000 inwoners. Schimmert heeft er 3700 en Hulsberg heeft er 4300.

Ander aanbod

Ook beweert het college dat de markten niet bepaald een trekpleister zijn. Dat komt, aldus B en W, omdat er voldoende aanbod is in de regionale markten in de omgeving, zoals in Beek, Valkenburg en Nuth. Dat is ook de reden waarom inmiddels vijf marktkooplieden hun standplaatsen op de voorlopige markt in Schimmert niet meer benutten.
In Hulsberg hebben niet alleen de middenstanders bezwaren ingediend tegen het instellen van een weekmarkt. Ook de marktkooplieden zelf hebben bezwaarschriften ingediend. De markt in Hulsberg zou op dinsdag moeten plaatshebben. Diverse kooplieden hebben dan verplichtingen op andere plaatsen. En die verplichtingen op zijn vaak al tien jaar oud. Bovendien verkochten de kooplieden meestal zogenaamde weekendartikelen. Als de markt definitief naar dinsdag verplaatst zou worden, verwachten zij een omzetvermindering met 50 procent.

Uit deze gegevens heeft het college de conclusie getrokken dat een weekmarkt in Schimmert en Hulsberg geen haalbare kaart is, hoewel het college wel nog opmerkt dat de consumenten in de beide dorpen wel belangstelling hebben voor de markt.

Demonstratieve bijeenkomst FNV-Hoensbroek

HOENSBROEK – De afdeling Hoensbroek van het FNV houdt dinsdag 11 januari in verband met de inkomenswijziging een demonstratieve bijeenkomst voor jongeren van 16 tot 23 jaar. Deze heeft plaats om 20 uur in het V.J.V. gebouw aan de St. Janstraat te Hoensbroek. Alle jongeren zijn van harte welkom.

Klassiek concert Eijkhagencollege

SCHAESBERG – Onder auspiciën van de Muzikale Kring Schaesberg wordt zondag 9 januari een concert gegeven. Dit vindt plaats om 12 uur in de aula van het Eijkhagencollege te Schaesberg. Medewerking verlenen Alexander Petrasch, cello en Sofia Schapiro, piano. Er wordt muziek ten gehore gebracht van J.S. Bach, Sj. Debussy en R. Schumann.

Damvereniging viert 7e lustrum

NUTH – De damvereniging Philidor uit Nuth gaat morgen, woensdag 5 januari met een open damwedstrijd voor de jeugd het 35-jarig bestaan vieren.

Het toernooi begint om 12.30 uur en wordt gehouden in de sporthal De Keelkamp. De deelnemers worden verdeeld in drie groepen: namelijk tot 12 jaar, van 12 tot 14 jaar en van 14 tot 17 jaar. Elke eerstgeplaatste krijgt een damdiploma dat wordt uitgereikt door een official van de Koninklijke Nederlandse Dambond. Tot 12 uur is gelegenheid om zich aan te melden. Dit kan ook gebeuren via telefoonnummer 241584.



● Ed van de Broek neemt de felicitaties in ontvangst, nadat hem de Orde van Verdienste is uitgereikt.

Prijs van carnavalsvereniging

Waubachenaar krijgt Orde van Verdienste

UBACH OVER WORMS – Ed van de Broek heeft de Orde van Verdienste van Ubach over Worms gekregen. Van de Broek kreeg de on[derscheiding omdat hij zich al bi]jna 40 jaar inzet voor de jeugdbew[e]ging Jong Nederland, afdeli[ng] Waubach-Groenstraat.

gf11De Orde van Verdienste is i[n]gesteld door de ex-prinsen van d[e] c.v. De Gete uit de Groenstraat. D[e] oudste ex-prins van De Gete, J[.] Boymans, reikte de prijs zaterda[g]middag uit in het gemeenschap[s]huis 't Stroatje in het bijzijn van d[e] Landgraafse wethouders Lei Bi[s]schops en Juup Erkens. Na de ui[t]reiking van de Orde van Verdie[n]ste boden de ex-prinsen de inw[o]ners van Waubach-Groenstra[at] een muzikaal nieuwjaarsdin[er] aan.

Korenavond Schinveld

SCHINVELD – Het dameszangko[or] Pro Musica van Schinveld organ[i]seert vrijdag 7 januari een Deken[a]le Korenavond in de St. Eligiu[s]kerk in Schinveld. Twaalf kor[en] van de Gregoriusvereniging Dek[e]naat Brunssum, afkomstig uit Bi[n]gelrade, Brunssum, Treebeek e[n] Merkelbeek zullen liederen zing[en] die allemaal als thema hebbe[n] Kerstmis en Vrede.

De Korenavond begint om 19.30 u[ur] en na afloop is een ontspanning[s]avond in het verenigingsgebou[w] aan de Kloosterlaan. Daar wor[dt] voor de deelnemende koren e[en] Sjilvendse Oavend georganiseerd.

Kunstzwemmen in Kerkrade

KERKRADE – In het zwemba[d] D'r Pool te Kerkrade heeft va[n]daag tussen 10 en 11 uur een de[]monstratie kunstzwemme[n] plaats. De demonstratie word[t] verzorgd door twaalf dames va[n] een zwemgroep voor ouderen u[it] Geleen. De entree is vrij en iede[r]een is van harte welkom.

examens

VOERENDAAL – Tot doctor in [de] geneeskunde slaagde aan de rijks[u]nisversiteit te Leiden de he[er] J.P.G.M. Maussen uit Voerenda[al]. Voor het doctoraal examen G[e]schiedenis slaagde aan de rijksun[i]versiteit te utrecht de heer Hu[] Kockelkorn, eveneens uit Voere[n]daal.

Burgemeester Reijnen krijgt oude mijnlamp

HEERLEN – Burgemeester Reijn[en] van Heerlen heeft gistermorgen e[en] oude mijnlamp ontvangen van h[et] comité F.I.C.M.E. (Federation Int[er]nationale de Cadre des Mines en d[es] Cadres de l'Economie et d'Energ[ie]) als dank voor zijn medewerking a[an] het internationale congres dat de f[e]deratie in 1981 in Heerlen hield. D[e] burgemeester kreeg het antie[ke] kleinood uit handen van Jo Fran[]sen van de Unie BLHP, tevens l[id] van voornoemd comité.

Standpunt B en W pas in februari

Beslissing verkeersplan Landgraaf blijft uit

LANDGRAAF – B en W van Landgraaf zullen hun standpunt over het verkeerscirculatieplan (VCP) niet voor de gemeenteraadsvergadering van 3 februari bekendmaken. Dat zegt een woordvoerder van de gemeente Landgraaf. In de raadsvergadering van 26 november heeft burgemeester Coenders de raad toegezegd dat nog voor de jaarwisseling bekend gemaakt zou worden wat het college met het plan van wethouder Bisschops wil.

In die vergadering werd het VCP door de raad bijna unaniem afgekraakt. Als het college alsnog achter het huidige plan blijft staan, heeft de gemeente nog een maand ongeveer om de procedure rond het VCP af te ronden.

Begin maart loopt het uitstel af dat het ministerie in december aan Landgraaf verleende om het plan vast te stellen. Bisschops had zes maanden uitstel gevraagd, maar op dat verzoek is nog steeds geen reactie binnen. Het ministerie heeft Landgraaf slechts drie maanden uitstel verleend.

Nu het college nog steeds geen eensluidende mening heeft over het VCP, is het ook niet duidelijk hoe de gemeenteraad zal reageren. Ook is nog niet bekend wanneer de gemeenteraad een beslissing moet nemen over het plan.

Richtlijnen

Bisschops heeft steeds erop aangedrongen dat het VCP voor 1 december vastgesteld zou worden. De inspraak mocht geen vertraging opleveren. Na 1 december zijn nieuwe richtlijnen gaan gelden voor het opstellen van verkeerscirculatieplannen. Dat zou voor Landgraaf betekend hebben dat een nieuwe inspraakprocedure noodzakelijk was. Uiteindelijk moest hij toen toch uitstel vragen aan de minister voor de vaststelling van het plan.

Verbroederingsfeest in Hoensbroek

Pools folklorefeest in D'r Biese Gats

HOENSBROEK – De Poolse vereniging „Verenigde Polen" uit Hoensbroek houdt zaterdag 8 januari in de stijl van haar land een groot kerstfeest. Dit moet niet alleen gezien worden als een herdenking van de geboorte van Christus maar ook als een verbroederingsfeest. Hierbij zijn de Nederlandse vrienden en bekenden van harte welkom. Het feest begint om 18.45 uur en wordt gehouden in het nieuwe gemeenschapshuis D'r Biese Gatz aan de Prof. Asserstraat in de wijk De Dem.

Medewerking verlenen het Poolse zangkoor Wesoly Tulacz en de dans- en zanggroep Syrenka. Bovendien wordt de film vertoond die op 11 september is gemaakt ter gelegenheid van het 600-jarig jubileum van de Poolse Zwarte Madonna. Na afloop is er een gezellig samenzijn met muziek van het orkest Janek en Franek. De toegang is gratis.

Koor Eygelshoven bestaat 40 jaar

EYGELSHOVEN – Het Eygelshovens gemengd zangkoor St. Jozef viert zaterdag en zondag het 40-jarig bestaan. Zondag wordt dan tevens het 40-jarig lidmaatschap van dirigent Jef Brull gevierd. Bovendien zijn de heren P. Winkels en W. Brull respectievelijk 40 en 25 jaar lid van het koor.

Zaterdagavond heeft in het Socioproject een concertavond plaats, waaraan het jubilerend koor deelneemt, het Mannenzangkoor St. Jozef van Kaalheide en het Mannenkoor R.M.K. '21 van Brunssum. Na het concert is er een dansavond. Zondagmorgen is in de kerk van St. Jan de Doper om 9.30 uur een mis, die door St. Jozef wordt opgeluisterd. Daarna heeft een feestvergadering plaats met huldiging van de jubilarissen. Ook wordt dan op feestelijke wijze afscheid genomen van dirigent Jef Brull. Van 12.30 tot 14 uur is tenslotte een receptie in het verenigingslokaal „A Genne Komm".

Jubilarissen bij Bobema

HEERLEN – Aannemersbedrijf Bobema uit Heerlen huldigt vrijdag drie zilveren jubilarissen. Directeur Lodewijk Daems, bedrijfsleider Jean van den Boorn en uitvoerder Jean Kroonen vormen het middelpunt tijdens de receptie van 16.30 tot 18.30 uur in het Grand Hotel in Heerlen.

Dialectstuk in Schaesberg

LANDGRAAF – De toneelvereniging Excelsior van Kerkrade treedt morgenavond op in de aula van de Technische School in Schaesberg. Daar speelt de groep het dialectstuk „Kunt me uvver der honk-da kunt me och uvver der sjtats". De uitvoering begint om 20 uur en kaarten zijn verkrijgbaar in de Dienstencentra in Ubach over Worms en Schaesberg en aan de kassa in de aula van de school.

Ruilbeurs te Brunssum

BRUNSSUM – Verzamelvereniging Forum houdt zondag 9 januari een grote ruilbeurs. De beurs duurt van 14 tot 17 uur en is in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Aove aan het Lindeplein. Jong en oud is van harte welkom.

Regio kort

NIEUWENHAGEN
● In het wijkcentrum de Kleikoel wordt woensdag en donderdag voor de kinderen van 4 tot 12 jaar verschillende activiteiten gehouden. Voor de kinderen van de lagere school van 9.30 tot 15.30 uur en voor de kleuters van 12.30 tot 15.30 uur. De kosten zijn voor de kinderen van de hele dag blijven 1,75 gulden en voor de kleuters 75 cent.

NUTH
● De wijkraad Op den Toren heeft een nieuw bestuur gekregen: voorzitter en penningmeester, L. Arts; secretaresse, mevrouw F. Hoevers; tweede secretaresse, mevrouw G. Vromen en vice-voorzitter, W. Cox.

HEERLERHEIDE
● De prijzen van de loterij gehouden door de missieclub Blantyre zijn gevallen op de lotnummers 744, 5699, 6323, 4226, 5030, 4971, 8099, 3850, 2809, 5926, 4958, 1211, 4308, 7384, 5378, 9588, 1377, 7579, 7988 en 7633. De prijzen zijn verkrijgbaar bij J. Vandeberg, Schelsberg 199, tel. 724917.

BRUNSSUM
● De stichting jeugd- en jongerenwerk houdt woensdag op het Koutenveld een kerstboomverbranding. De bomen kunnen vanaf 13 uur worden gebracht en worden om 17 uur in brand gestoken. Vooraf is er om 14.30 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Oave een filmvoorstelling voor de jeugd. De entree is 2,50 gulden.

SIMPELVELD
● De afdeling milieu Simpelveld houdt vandaag om 19 uur in het gemeentehuis een vergadering. Aan de orde komt de boomplanting 1983 en het rooien van bomen. Belangstellenden zijn welkom.
● Voor de schoolgaande jeugd wordt vandaag om 13.30 uur in het jeugdcentrum aan de Irmstraat een toneelmiddag gehouden. De entree is 1,50 gulden.

KERKRADE
● In zwembad D'r Pool vindt vier maal per week zwemmen voor ouderen plaats. Informatie over het zwemmen voor ouderen wordt verstrekt op alle dienstencentra voor ouderen te Kerkrade.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in de parochiehuis Meezenbroek door v.v. Helios. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in club 2[] door de Kegelvrung. 19.45 uur [] zaal Krings Spekholzerheide do[or] de bijstandcommissie fanfare S[t.] Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heid[e] door damescomité Barbara. 19.[] uur in café 't Palet door de postdu[i]venvereniging de Zwaluw. 20 uur [] zaal Kloth Chevremont door skatf[e]deratie en duivenvereniging. 20 u[ur] in zaal Kluitmans Bleijerheide do[or] de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het M[] ziekcentrum door het tambo[er]korps Prinses Margriet. 19.30 uur [] café de 12 Ambachten door s.[] Emma Boys.
NIEUWENHAGEN. 20 uur in za[al] Veenendaal door speeltuinveren[i]ging De Voort.
Hulsberg: 20 uur in café Op de Tre[]kes door fanfare St. Cecilia.
Ubach over Worms: 20 uur in h[et] gemeenschapshuis Lauradorp do[or] de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize La[u]rentius door de schutterij.
Vaesrade: 20 uur in het gemee[n]schapshuis 't Pomphuuske door [de] gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20 uur in het wijkce[n]trum 't Eikske door de gezamenlij[ke] verenigingen.
Brunssum: 14 uur in zaal Concord[ia] door de bejaardenbond Rumpe[n]. 19.45 uur in zaal Concordia door s.[] Schuttersveld. 19.45 uur in het g[e]meenschapshuis In 't Ven door [de] gezamenlijke verenigingen. 20 u[ur] in het Unitasgebouw door Jong L[]ven.
Heksenberg: 19.30 uur in café [] Karrewiel door de spaarclub O[] Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de V[]renbeuk door de Oranjeverenigin[g].
Schinveld: 19.30 uur in het gemee[n]schapshuis door de bond van oud[e]ren.

Voorzitter bestuur ziekenhuis:

„Men beschouwt Annadal als een onmondig kind"

MAASTRICHT – „Na drieëneenhalf jaar moet ik helaas constateren, dat men ons nog steeds zo niet als een ongewenst, dan toch als onmondig kind beschouwt," zei gisteren de voorzitter van het bestuur van Ziekenhuis St Annadal drs Jef Verheij tijdens zijn korte toespraak tot het personeel bij gelegenheid van de jaarwisseling. „Hoe anders is het bijvoorbeeld te verklarem," voegde hij er aan toe, „Dat men nog liever onze hartpatiënten met hun familie in Texas hun heil laat zoeken, dan tegen dezelfde kosten aan Maastricht 115 arbeidsplaatsen te gunnen." Verheij duidde daarmee op het negatieve advies dat het College van Ziekenhuisvoorzieningen heeft gegeven op de aanvraag van Annadal om te mogen beginnen met hartchirurgie.

„Het is droevig en vermakelijk te ondervinden hoe de uithoek van Europa ons ziet als een uithoek van Nederland," zei hij verder. „Dit soort tegenstellingen is uit de tijd, maar men krijgt ze niet uit de wereld door ze te ontkennen. Maastricht, let op uw zaak."
Weinig waardering kon Verheij ook opbrengen voor het feit, dat de overgang van St Annadal naar Ziekenhuis Maastricht nog altijd niet zijn beslag heeft gekregen.

Sphinx flink in de rode cijfers

MAASTRICHT – De N.V. Koninklijke Sphinx in Maastricht, die zich einde vorig jaar gedwongen zag tot een reorganisatie met opoffering van 240 arbeidsplaatsen, zit flink in de rode cijfers. Bedrijfseconomisch werd in 1982 een verlies geleden van 14 miljoen gulden vóór belastingen, exclusief de reorganisatiekosten van 8 miljoen gulden. „Het afgelopen jaar is zeer slecht geweest en ik vrees dat we ook van 1983 niet veel positieve dingen kunnen verwachten. De overcapaciteit en de felle concurrentieslag zullen nog blijven bestaan," aldus gisteren president-directeur ir. L. van Nieuwenhuyzen in een somber gestemde nieuwjaarsspeech.

Hij verwachtte dat de teruggang in de keramische industrie nog enige jaren zal aanhouden en daarmee van niet uitsluitend conjuncturele aard is. Al wist de Sphinx zijn marktaandeel relatief te vergroten en zijn omzet met 208 miljoen gulden – in 1981 nog 211 miljoen – redelijk te handhaven, het uiteindelijke bedrijfsresultaat werd als "zeer slecht" gekwalificeerd.

De heer Van Nieuwenhuyzen haalde fors uit naar de overheid door te stellen dat de recent ingevoerde fiscale aftrekbaarheid van onderhoudskosten van huizen zodanige restricties inhouden dat daarvan voor de keramische branche totaal geen stimulans zal uitgaan.

„De overheid en het bedrijfsleven zelf zouden meer kunnen doen om de voordelen van het Nederlands product uit te dragen. Wat de overheid betreft is het toch te gek dat in overheidsprojecten het beste Nederlandse product het zou moeten afleggen tegen minderwaardige import, die qua aanschaf weliswaar goedkoper is maar op termijn gezien duurder is dan ons product. Je gaat je in dit geval afvragen waar wij in hemelsnaam mee bezig zijn. Het is een droevige zaak," aldus de president-directeur, die verder aantekende dat de overheid ook zou kunnen helpen door met al te stringente, kostenverslindende milieu-eisen omzichtiger te zijn.

Bijzonder kwalijk noemde hij het feit dat bedrijven als de Sphinx nog steeds belaagd worden door importen uit de lage loon-landen achter het IJzeren Gordijn en "niet het minst door landen waar ongelooflijke en onacceptabele subsidies worden verleend die sterk de concurrentie vervalsen". Aan deze situatie met als gevolg onderbezetting en margedaling weet hij het grote verlies van de Sphinx, die ondanks alles in vergelijking met diverse bedrijven in het buitenland nog een redelijke positie inneemt.

Bulldozers en graafmachines onklaar gemaakt

Grondegalisatie voor NAVO-depot ligt tijdje stop

KERKRADE – Het bouwrijp maken van het voormalige mijnterrein van de Julia in Eygelshoven voor de bouw van een NAVO-materieeldepot is stopgezet. 'Inpakken en wegwezen' was gistermorgen het devies van de aldaar werkende bedrijven na de reeks vernielingen die de afgelopen dagen op het terrein hebben plaatsgevonden.
Zondag ging de heer Meulenberg van het grondverzetbedrijf Meulenberg uit Urmond op het terrein een kijkje nemen en constateerde dat graafmachines en bulldozers onklaar waren gemaakt. „Alles is kapot," zegt de heer Meulenberg ontdaan, „ramen, lampen en het binneninterieur van de auto's zijn vernield, klokken zijn uit het dashboard gehaald, accu's en gereedschap zijn verdwenen, enzovoort." De schade bedraagt voor de firma Meulenberg minstens tienduizend gulden.
Ook de firma's Ploum uit Kerkrade en C & S uit Geleen hebben de werkzaamheden tijdelijk stopgezet. De machines zijn voorlopig naar het terrein van de Laura & Vereeniging gebracht. Daar staan zij veilig en kunnen gerepareerd worden. Verwacht wordt dat de werkzaamheden misschien morgen, woensdag, kunnen worden hervat.
De politie van Kerkrade houdt regelmatig een oogje in het zeil bij het bouwterrein, maar dat geeft geen enkele garantie. „De bedrijven hebben geen bewakingsdienst ingesteld. Zij moeten zelf maatregelen nemen. Wij kunnen alleen maar zoveel mogelijk langs het terrein rijden en zien of alles in orde is," zegt hoofdinspecteur Van Daatselaar van Kerkraadse politie.

Ten gevolge van een ernstige ziekte is toch nog plotseling overleden onze medewerker de heer

Marinus Hendrik Lenaerts

Wij verliezen in hem een goede vriend en collega, die gedurende zeer vele jaren zijn beste krachten heeft gegeven aan onze onderneming.
Onze oprechte gevoelens van deelneming gaan uit naar zijn vrouw en verdere familie.

Directie en personeel van Gulf Oil (Nederland) B.V.

Stein, 1 januari 1983

PATER KAREL HOUBEN
5 januari

Bijzondere herdenkingsdienst ter ere van de eerbiedwaardige Pater Karel Houben.
Om 10 uur eucharistieviering in de Mariakapel, bij het geboortehuis te Munstergeleen.

Postulatie Pater Karel.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Johan Jozef Voncken
echtgenoot van
Anny Meessen

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Mevrouw A. Voncken-Meessen en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden opgedragen in de parochiekerk te Bocholtz, op 8 januari 1983, om 19.00 uur.

OVERLEDEN

† **Gertie Boesten,** echtgenote van Harrie Beckers oud 60 jaar, 6211 PM Maastricht, Statensingel 99. De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Anna Maria Voorjans,** echtgenote van wijlen Wilhelmus Moest, oud 94 jaar. Corr.adres Pelikaanstraat 4, 6226 GG Maastricht. Eucharistieviering in de Basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht is heden om 11.00 uur.

† **Sander Duchateau,** echtgenoot van Agnes Gadet, oud 78 jaar, 6213 EM Maastricht, Sausternelaan 3D. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia.

† **Cornelia Scharis,** echtgenote van Jules Berkhof, oud 72 jaar, corr.adres Eikhovenstraat 87, 6225 GV Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes W.V. Veld-Maastricht op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur.

† **Sjeng Bruisten,** weduwnaar van Maria Buitenhuis, oud 67 jaar. Iepenlaan 18. Roermond. Corr.adres: Kerkstraat 8, 6114 JV Dieteren-Susteren. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

† **To Smeets,** weduwe van Harrie Reumers, oud 71 jaar. Heerbaan 23, 6061 EB Posterholt. De eucharistieviering zal gehouden worden woensdag 5 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Sef Tatgenhorst,** echtgenoot van Fien Spierings, oud 74 jaar. Hoogstraat 7, 6049 BP Herten. De eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 4 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Wiel Konings,** echtgenoot van Mia Mangels, oud 59 jaar. Kap. Goossensstraat 20, 6101 CZ Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 5 januari a.s. om 10.30 uur in de St.-Landricuskerk te Echt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Sjack Cox,** echtgenoot van Elisabeth Cox, oud 74 jaar. Dorpstraat 87, 6042 LB Asenray. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad en H. Jozef te Asenray. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.



KERSTBOMEN AAN DE KANT

HEERLEN – Na de jaarswisseling zijn steeds meer kerstbomen langs de straat te zien. Deze keer echter niet om het straatbeeld op te sieren maar om op het stort te belanden. Deze twee bomen wachten in Maastricht op de vuilnisman.

Voor Hoensbroekenaar

Eén cent uitkering

HEERLEN – Op de valreep van 1982 heeft Hoensbroekenaar Martin Verwey nog een financiële meevaller gehad. Vrijdag kon hij bij de kassier van de Sociale Dienst in Heerlen een RWW-uitkering afhalen, waar hij nog recht op had.

De kassier keerde hem het „lieve" bedrag van welgeteld 1 cent uit. Indachtig het motto „wie het kleine niet eert, is het grote niet weert" meldde Verwey zich om zijn rechtmatig eigendom in ontvangst te nemen.

Verwey heeft drie jaar lang zelfstandig gewerkt als dakdekker. Toen hij op 12 oktober echter werkloos werd, meldde hij zich bij de gemeentelijke Sociale Dienst. Bij de dienst sloeg men aan het rekenen.

Men verstrekte Verwey een voorschot van 200 gulden, waarvan hij er later 150 moest teruggeven, omdat anders een procedure niet op gang gebracht zou worden.

Verrekenen

Na het verrekenen van het inkomen dat de verloofde van Verwey, met wie hij samenwoont, kwam men bij de Sociale Dienst tot de slotsom, dat Verwey recht had op een uitkering ter grootte van 1 cent.

Nadat er eerst sprake van was dat de uitkering per post- of bankgiro overgemaakt zou worden, liet een ambtenaar van de Sociale Dienst weten dat men, na veel zoeken, nog een heuse cent gevonden had. Daar op kon Verwey naar Heerlen reizen om zijn uitkering binnen te slepen.

Martin Verwey is inmiddels wat ruimer in de slappe was komen te zitten. Sinds 23 november heeft hij weer een betrekking gevonden als dakdekker.

Maastrichtse Broeders lokale besturen

MAASTRICHT – Het bestuursteam van de communiteit Tongerseweg in Maastricht, van de Broeders van de Beyart, is voor twee jaar herbenoemd. Ook de communiteit van de Voorbouw op de Beyart koos een nieuw bestuursteam. Het provinciaal bestuur bekrachtigde de keuze en benoemde het team voor drie jaar. Verder heeft het provinciaal bestuur een ontspanningscommissie voor bejaarde broeders ingesteld.
Onlangs heeft Wil Matti onder grote belangstelling in Maastricht zijn professie gedaan. Binnenkort vertrekt hij als missionaris naar Chili.

Arno Veldhoven bereikte de pensioengerechtigde leeftijd en heeft afscheid genomen van het Instituut voor Doven in St.-Michielsgestel, waar hij zich 37 jaar verdienstelijk heeft ingezet voor het gehandicapte kind. Marcus van Veen is 25 jaar verbonden geweest aan het Instituut St.-Marie in Eindhoven, een instituut voor slechthorende kinderen.



● *Martin Verwey met zijn uitkering.*

UNIEK EXPERIMENT IN MAASTRICHT

Bouwproject voor "optimaal wonen"

MAASTRICHT – Hoewel bouwnijver Maastricht wordt geteisterd door besnoeiingen door het rijk in zijn woningbouwcontingenten – wethouder J. Wevers van Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing en Woningbouw spreekt van "een ramp" – wordt er thans een voor ons land vrij uniek bouwproject ontwikkeld. Onder de benaming "Optimaal Wonen", zal in Maastricht een complex van ongeveer 150 woningen verrijzen dat door zijn specifieke opzet een gemeenschappelijke eenheid voor de verschillende categorieën bewoners zal gaan vormen.
Het wordt sobere bouw, waarbij de bewoners – van jongeren tot bejaarden – met het inrichten van hun huis en directe omgeving als het ware alle kanten uit kunnen. Daarbij zal het accent vooral komen te liggen op onderlinge gemeenschapszin.

De huizen worden in de woningwetsector gebouwd en zijn bedoeld voor personen en groepen met een modaal of minder inkomen. Door doelmatige bouw en energiebesparende voorzieningen zullen de woonlasten minstens 15 procent lager komen te liggen dan het Maastrichtse gemiddelde. Met het realiseren van dit project is een bedrag van ongeveer 10 miljoen gulden gemoeid.

Inspraak

Opmerkelijk bij het totstandkomen van dit project, dat mee wordt uitgewerkt door verschillende landelijke organisaties op het vlak van de huisvesting en de Directie Volkshuisvesting Limburg, is dat de toekomstige bewoners, van wie gerichte gemotiveerdheid wordt verwacht, inspraak hebben in de opzet. Ook bij de stedebouwkundige fase worden zij in het overleg betrokken. Hoe het uiteindelijk gaat uitpakken, staat nog niet vast. "Er wordt naar gestreefd zodanige woonomstandigheden te scheppen dat mensen niet meer per definitie in een eigen celletje worden opgeborgen, maar dat er mogelijkheden worden geboden om dingen gemeenschappelijk te doen," aldus wethouder Wevers, die daarbij aantekent dat daarbij uit de praktijk lering zal moeten worden getrokken.

Bouw in 1984

Het complex is bedoeld voor gehuwden, samenwonenden, jongeren, gehandicapten, bejaarden en studenten. Ook wordt gedacht aan ethnische minderheden. Als alles meezit zal in 1984 met de bouw in de onmiddellijke nabijheid van de woonwijk Oostermaas worden begonnen.

MIRO'S WITTE MERKEN
HET IN 1983 NOG

Wit merk	Prijs	Merkartikel	Miro-prijs
WIT MERK HALVARINE 500 GRAM	0.89	BLUE BAND HALVARINE 500 GRAM	1.29
WIT MERK MARGARINE 250 GRAM	0.49	BLUE BAND MARGARINE 250 GRAM	0.70
WIT MERK KNAKWORST 200 GRAM	1.79	UNOX KNAKWORST 200 GRAM	1.98
WIT MERK VLEESRAGOUT 480 GRAM	1.98	UNOX RUNDVLEES-RAGOUT 480 GRAM	2.45
WIT MERK KIPPERAGOUT 480 GRAM	1.98	UNOX KIPPERAGOUT 480 GRAM	2.45
WIT MERK KALFSRAGOUT 480 GRAM	1.98	UNOX KALFSRAGOUT 480 GRAM	2.45
WIT MERK BESCHUIT 2 ROL	1.49	BOLLETJE BESCHUIT 2 ROL	1.78
WIT MERK MELBA TOAST 100 GRAM	0.69	BUITONI MELBA TOAST 110 GRAM	0.9
WIT MERK KANDIJKOEK 500 GRAM	1.49	PEIJNENBURG KANDIJKOEK 430 GRAM	2.15
WIT MERK CHOCOLADE HAGEL MELK 400 GRAM	2.59	VENZ CHOCOLADE HAGEL MELK 400 GRAM	2.98
WIT MERK ZOUTE PINDA'S 350 GRAM	2.25	DUYVIS ZOUTE PINDA'S 350 GRAM	3.29
WIT MERK KIPPESOEP 0.8 LITER	1.45	UNOX KIPPESOEP 850 GRAM	1.9
WIT MERK TOMATENSOEP 0.8 LITER	1.45	UNOX TOMATENSOEP 850 GRAM	1.98
WIT MERK ZONNEBLOEMOLIE 1 LITER	2.95	REDDY ZONNEBLOEMOLIE 1 LITER	4.16
WIT MERK AZIJN 1.5 LITER	0.89	LUYCKS AZIJN 2 X 0.75 LITER*	1.96
WIT MERK FRIETSAUS 0.65 LITER	1.49	REMIA FRIETSAUS 0.6 LITER	1.7
WIT MERK SLASAUS 0.75 LITER	1.49	CALVÉ SLASAUS 0.75 LITER	2.99
WIT MERK BROKJES VOOR DE KAT 400 GRAM	0.89	KITEKAT BROKJES MET VLEES 410 GRAM	1.35
WIT MERK FILTER SIGARETTEN 25 STUKS	2.75	PETER STUYVESANT MET FILTER 25 STUKS	3.50
WIT MERK ZWARE SHAG 50 GRAM	2.10	VAN NELLE ZWARE SHAG 50 GRAM	2.8

Alle merkartikelprijzen zijn MIRO-PRIJS.

* ALLEEN VERKRIJGBAAR PER FLAKON VAN 0.75 LITER À 0.98

ASSEN-BEEK-ENSCHEDE-HEERHUGOWAARD
LEEUWARDEN-MAASTRICHT-NIJMEGEN-PURMEREND
VEENENDAAL-VLISSINGEN-ZUTPHEN
TILBURG EN WEERT

VOLGENS MIRO KUNT U NET ZO GOED MIRO'S WITTE MERKEN KOPEN; OORDEELT U ZELF OVER DE KWALITEIT.

PLAN TOONT AAN HOE GOEDKOPER KAN...

WIT MERK BROKKEN VOOR DE HOND 5KG **8.95**	PITTAH BROKKEN 5KG MIRO-PRIJS **10.45**	WIT MERK PINDAKAAS 350 GRAM **1.75**	CALVÉ PINDAKAAS 350 GRAM MIRO-PRIJS **1.99**
WIT MERK KRO-KANTE BROKKEN VOOR DE HOND 5KG **9.95**	BONZO BROKKEN 3KG MIRO-PRIJS **8.45**	WIT MERK GROENTE/TOMA-TENSOEP 0.8 LITER **1.45**	UNOX GROENTE/TOMATENSOEP 850 GRAM MIRO-PRIJS **1.98**
WIT MERK HALFZWARE SHAG 50 GRAM **2.10**	DRUM HALFZWARE SHAG 50 GRAM MIRO-PRIJS **2.70**	WIT MERK VLOEITJES 50 STUKS **0.20**	RIZLA OF MASCOTTE VLOEI 50 STUKS MIRO-PRIJS **0.25**
WIT MERK OPLOSKOFFIE 200 GRAM **6.45**	MOCCONA OPLOSKOFFIE 200 GRAM MIRO-PRIJS **9.98**	WIT MERK THEEZAKJES ENGELSE MELANGE 40 STUKS **2.08**	D.E. PICKWICK THEEZAKJES ENGELSE MELANGE 2 X 20 STUKS* MIRO-PRIJS * ALLEEN VERKRIJGBAAR PER DOOSJE VAN 20 STUKS À 1.29 **2.58**
WIT MERK CHOCOLADE HAGEL PUUR 400 GRAM **2.59**	VENZ CHOCOLADE HAGEL PUUR 400 GRAM MIRO-PRIJS **2.98**	WIT MERK ZILVERMERK 250 GRAM **3.62**	D.E. ZILVERMERK 250 GRAM MIRO-PRIJS **3.98**
WIT MERK ALUMINIUMFOLIE 25 METER **2.89**	MELITTA ALUMINIUMFOLIE 25 METER MIRO-PRIJS **3.50**	WIT MERK WASVERZACHTER 1.5 LITER **2.15**	ROBIJN WASVERZACHTER 1.45 LITER MIRO-PRIJS **2.49**
WIT MERK SNELKOOKRIJST 800 GRAM **1.98**	ORYZA SNELKOOKRIJST 2 X 400 GRAM* MIRO-PRIJS * ALLEEN VERKRIJGBAAR PER 400 GRAM À 1.09 **2.18**	WIT MERK KOFFIEFILTERS NO. 2 80 STUKS **1.19**	MELITTA KOFFIE-FILTERS NO. 102 2 X 40 STUKS* MIRO-PRIJS * ALLEEN VERKRIJGBAAR PER DOOSJE VAN 40 STUKS À 0.89 **1.78**
WIT MERK TISSUE KEUKEN ROL 4 STUKS **3.78**	SCOTTEX TISSUE KEUKENROL 4 STUKS MIRO-PRIJS **4.18**	WIT MERK DUBBELE SCHEER-MESJES 10 STUKS **4.95**	GILLETTE GII MESJES 10 STUKS MIRO-PRIJS **6.65**
WIT MERK VLOEIBAAR SCHUUR-MIDDEL 450 GRAM **0.89**	JIF VLOEIBAAR SCHUURMIDDEL 450 GRAM MIRO-PRIJS **1.46**	WIT MERK TISSUE TOILET-PAPIER 12 ROL **5.50**	SCOTTEX TISSUE TOILETPAPIER 12 ROL MIRO-PRIJS **5.95**
NIEUW WIT MERK BABY-VRUCHTEN-MIX 0.6 LITER **2.29**	ROOSVICEE 0.6 LITER MIRO-PRIJS **2.59**	WIT MERK HUISHOUDFOLIE 2 X 30 METER* * ALLEEN VERKRIJGBAAR PER DOOS VAN 30 METER À 1.29 **2.58**	GLADPACK HUISHOUDFOLIE 60 METER MIRO-PRIJS **2.70**

MIRO

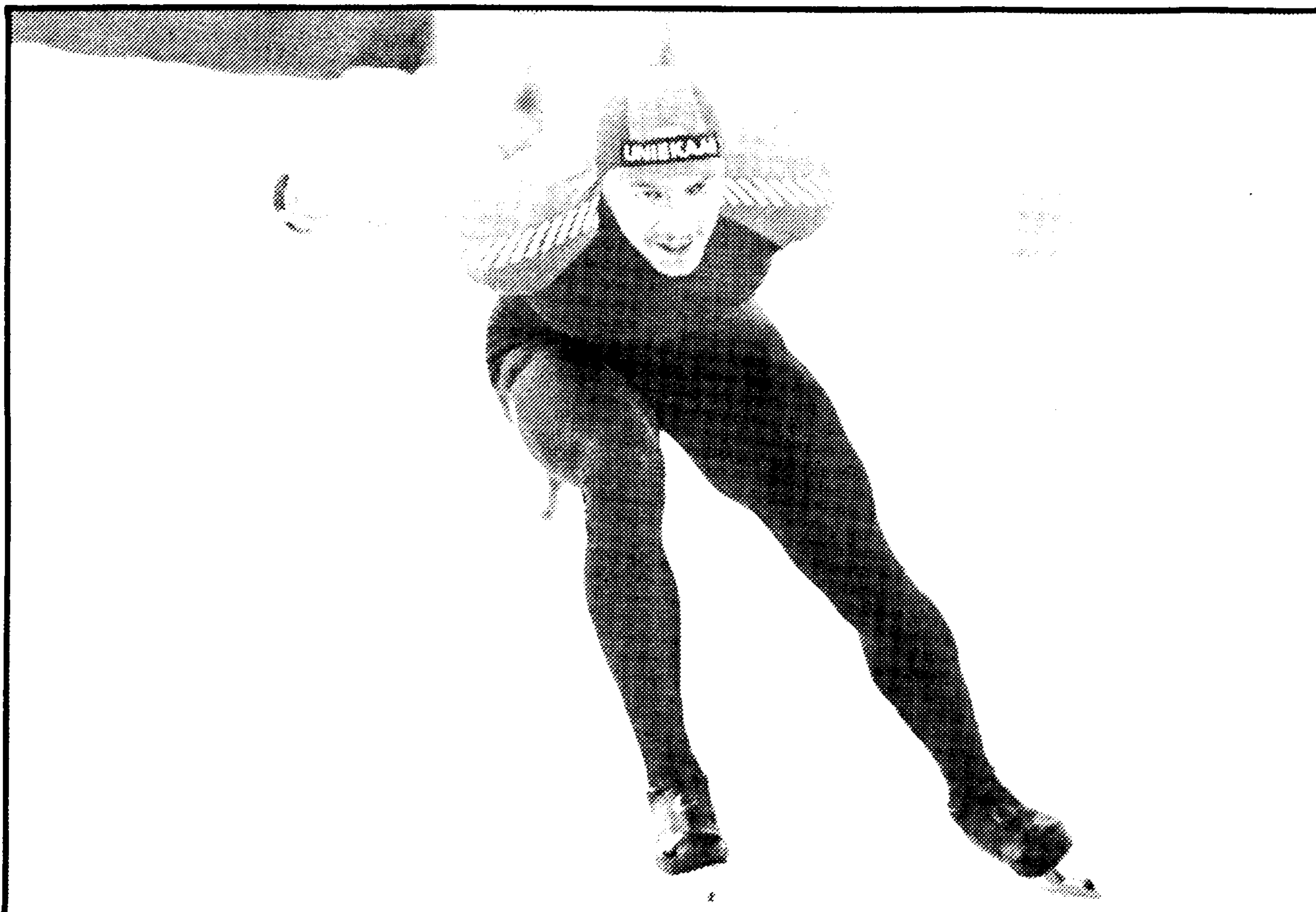
ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Limburgs Dagblad



Nieuwe dreun voor wereldkampioen

Zaak Van der Duim op de lange baan


● *Hilbert van der Duim: afwachten en duimendraaien.*

Van onze sportredactie

GRONINGEN — De tuchtcommissie van de KNSB ziet geen kans eerder dan woensdag bijeen te komen voor behandeling van de voorlopige schorsing die het dagelijks bestuur van de schaatsbond aan Hilbert van der Duim heeft opgelegd. Nog dezelfde dag wordt bepaald wat voor de Friese topschaatser de gevolgen zullen zijn van het dragen van ongeoorloofde reclame.

Het onverwachte uitstel van de strafzaak betekent een nieuwe mentale dreun voor de wereldkampioen. Er was namelijk afgesproken dat de zaak maandag zou worden behandeld.

Zijn voor bereiding op de Nederlandse kampioenschappen, komend weekeinde, is nu helemaal in het gedrang gekomen. Hij weet nog altijd niet waar hij aan toe is, en kan alleen maar duimendraaien..

Stukken

De drie leden van de tuchtcommissie, aan wie een secretaris is toegevoegd, kwamen pas gisteren in het bezit van de benodigde stukken, zo-als de op schrift gestelde klacht het KNSB-bestuur en notulen gevoerde gesprekken. „We zu vanzelfsprekend alles goed mo doorlezen. Voor de eigenlijke handeling van de zaak komen woensdag in Amersfoort bij elka aldus de heer H.Jalving uit Drentse Borger, die evenals de A sterdammer A.Jansen reeds de jaar deel uitmaakt van de tuchtco misie. De commissie staat on voorzitterschap van mr. J. van S ten uit Amsterdam. Deze is toev gerwijs ook voorzitter van de c missie sponsoring en reclame de KNSB en juist op dit terrei Van der Duim in aanvaring ge men met de schaatsbond.

Heet hangijzer

Commissielid Jalving ziet de st zaak tegen Van der Duim niet een eenvoudige klus. „Je moet dit geval natuurlijk even goed denken over wat de consequent zullen zijn van een eventuele st Denk bijvoorbeeld eens aan de dions waar belangrijke toernoo worden gehouden en waar veel publiek wil trekken, zoals EK in Den Haag. Ook hebben bureaus voor veel schaatslief bers al reizen geboekt naar voorbeeld het wereldkampio schap in Oslo. Dat zijn allemaal pecten waar je wel bij stil m staan, al realiseer ik me dat schaatsen in Nederland niet all om Van der Duim draait. schaatsbond moet ook verder hij niet meer rijdt", laat hij wet

Zielig hoopje

Hilbert van der Duim zal mor zijn zegje mogen doen bij de tu commissie, die er weinig voor v zijn zaakwaarnemer Piet Ke hiervoor te laten opdraaien. Jalv „Zondagavond vertelde Van Duim voor de televisie dat hij verder allemaal aan Keizer zou o laten, maar we hebben natuur met Van der Duim te maken. mag zich uiteraard wel laten adv ren. Maar we hebben er beho aan dat zielig hoopje van de te sie, want zo zat Van der Duim er mers bij, zelf te horen".

Bert van der Poppe deze week terug in De Geusselt

Turner grote afwezige


● *Bert van der Poppe start begin deze week waarschijnlijk met de looptraining.*

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Robin Turner is nog steeds niet teruggekeerd bij MVV. Gisteren zou de Engelse spits na een vakantie van twee weken weer arriveren in Maastricht om daar te praten met het bestuur over zijn wel of niet blijven bij de Geusselt- formatie. Zoals reeds eerder gemeld waren er immers problemen gerezen rond het verblijf van Turner in Nederland, omdat vooral zijn vrouw en kinderen heimwee hadden naar Engeland. Hij kwam echter niet opdagen en MVV-administrateur Ruud Lemmens liet desgevraagd weten dat Turner nog een week verlof had.

Gisteren zou ook Bert van der Poppe na een maandenlange afwezigheid de looptraining hervatten. Doch deze was eveneens niet te bekennen op de eerste MVV- training van 1983. Trainer Clemens Westerhof wist niet waarom beiden niet present waren, maar hij zat er wel behoorlijk mee op zijn maag. „Ja, ik heb beiden hard nodig. Ik verwacht Bert van der Poppe elke dag. Misschien is zijn rug nog niet helemaal in orde. Ik weet het niet. Ik hoop in elk geval dat hij dit seizoen nog kan voetballen. En wat Turner betreft, die jongen moet voetballen. De manager is er hard mee bezig. Ik weet alleen dat zijn vrouw eigenlijk niet meer terug wil en alleen komen wil Robin begrijpelijkerwijze niet. Het wordt allemaal kort dag, zondag over een week spelen we tegen SVV".

Experimenteren

Westerhof greep de oefenwedstrijd tegen Roda JC met beide handen aan om zoveel mogelijk jonge spelers uit te proberen. „Ik ben niet ontevreden, maar dit is niet de juiste tijd om te experimenteren. Er loopt hier genoeg talent rond. Als ik pakweg anderhalf jaar de tijd had om iets op te bouwen zou het geen probleem zijn, maar nu kan dit niet. We kunnen het ons niet permitteren om zes, zeven wedstrijden te verliezen. Daarom zag ik Bert van der Poppe en Robin Turner graag terug".

Noch Robin Turner, noch Bert van der Poppe waren voor commentaar bereikbaar. Wel deed het gerucht in Maastricht de ronde dat MVV aan het onderhandelen was met een nieuwe, Duitse spits.


● *Robin Turner, nog steeds afwezig.*

Programma betaald voetbal

ZATERDAG
KNVB-beker derde ronde
Helmond Sport-Roda JC
Go Ahead Eagles-Volendam
Competitie
Willem II-Sparta

ZONDAG
KNVB-beker derde ronde
Ajax-FC Den Haag
FC VVV-PSV
Wageningen-Veendam
Haarlem-FC Twente
NEC-PEC Zwolle
FC Groningen-Feyenoord

Spanje-Nederland direct op TV

HEERLEN– De interland Spanje-Nederland wordt op woensdag 16 februari rechtstreeks uitgezonden door de Nederlandse televisie. Deze wedstrijd, belangrijk voor de kwalificatie voor het Europees kampioenschap in Parijs, wordt 's avonds gespeeld in Sevilla.

Rob Ehrens in indoor-concours Terwinselen

TERWINSELEN – Rob Ehrens is zondag trekpleister tijdens het indoor-springconcours van de LRV Galop te Kerkrade. Het concours wordt gehouden in het ruitersportcentrum Terwinselen en Rob Ehrens komt aan de start met vier paarden. Rob Ehrens, die samen met wielrenner Fred Rompelberg gekozen werd als Limburgs sportman van het Jaar, krijgt in Terwinselen concurrentie van een aantal sterke Zuidlimburgse combinaties. Het concours begint om 10.00 uur.

Van de Korput op zoek naar andere club

TURIJN – Het ziet er naar uit dat Michel van de Korput aan het einde van dit seizoen vertrekt bij Torino. Hij heeft dan drie jaar gespeeld in Turijn. Van de Korput is intussen op zoek naar een andere werkgever.

Nieuw contract voor Kist

● Kees Kist steekt de trouwring aan de vinger van zijn bruid Inge Moeskops. Naast zijn overeenkomst met Paris St. Germain bezegelt de Nederlandse aanvaller aldus een ander, gloednieuw contract. Het huwelijk werd gesloten in de Parijse voorstad Orgeval.

Geen sneeuw...

PFRONTEN – De afdaling en de superslalom voor de ski-wereldbeker dames, die op 8 en 9 januari in het Zuidduitse Pfronten gehouden moesten worden, zijn wegens gebrek aan sneeuw afgelast. De organisatoren proberen de wedstrijden te verplaatsen naar Montgenèvre in Frankrijk.

Russen weer onderuit

CALGARY – Het nationale ijshockeyteam van de Sovjetunie, vele malen wereldkampioen, heeft in Calgary tegen het clubteam Calgary Flames de tweede nederlaag tijdens de Canadese rondreis geleden. Het werd 3-2 voor de Canadezen via de periodestanden 1-0, 2-1 en 0-1.

Jaarvergadering Bergklimmers

STEIN – De Wielerclub Bergklimmers houdt zaterdag de jaarvergadering. De bijeenkomst is in hotel Havenzicht te Stein en begint om 19.00 uur.

KNAP VERWEER SUTHERLAND TEGEN BELGIË

Van onze volleybalmedewerker

GENK – Op de afsluitende dag van het Europatoernooi in Genk heeft de volleybalploeg van VCJ Sutherland zich ondanks het 1-3 (14-16,10-15,15-11,13-15) verlies tegen de nationale ploeg van België verdienstelijk geweerd.

Coach Lubiejewski van de Rode Duivels koos tegen de Maastrichtenaren wel voor zijn sterkste opstelling, waardoor zich voor de volle tribunes van de Familia Sporthal een boeiend en spannend volleybalgevecht ontwikkelde. Sutherland probeerde voor het eerst dit seizoen een 4-2 concept met Harrie Smeets als schakelstation en Pim Uijterschout in een all-roundersrol. Een variatie die ongetwijfeld mogelijkheden biedt voor de tweede competitiehelft. Beste speler gisteravond bij Sutherland was Hub Vankan. Op zijn aanvalsacties had de Belgische netverdediging nagenoeg geen kijk. AZS Olsztijn won het tweede duel tegen Hörmann afgetekend met 0-3 en eiste daarmee evenals in 1974 en 1975 de toernooizege voor zich op.

Eindstand: 1. AZS Olsztijn; 2. nationale ploeg België; 3. Sutherland; 4. Hörmann VC.

Zaterdag start zuidelijke boksstrijd

WEERT – Het toernooi om de Zuidnederlandse bokskampioenschappen begint zaterdag met de voorronden in Weert. Een belangrijk deel van deze wedstrijden wordt in Zuid-Limburg afgewerkt. De kwartfinales zijn op zondag 16 januari in de sporthal te Munstergeleen, het domein van De Amateur. Olympia Hoensbroek houdt op zaterdag 29 januari de halve finales in sporthal De Deyl. De finales zijn op zaterdag 5 februari in de Brunssumse Brunnahal, waar Limburgia gastheer is.

Schonewille naar Parijs

DEN HAAG – De Heerlense jud Martin Schonewille is als e Limburgse judoka opgenome de Nederlandse selectie die deelnemen aan een internatio trainingsstage in Parijs. De g bestaat uit elf judoka's. De naar de Franse hoofdstad du van 17 tot en met 21 januari.

Nederlands elftal oefen tegen Fran clubelftal

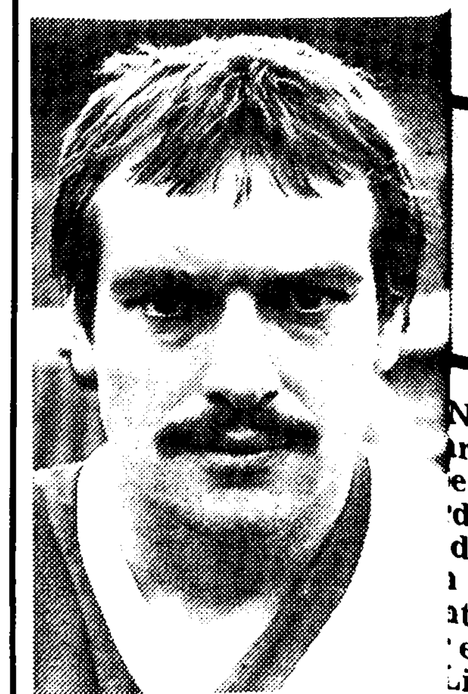
ZEIST – Het Nederlands elftal ter voorbereiding op de wedst tegen Spanje, op 26 januari oefenwedstrijd spelen. De K probeert voor dat duel een Z frans clubelftal als tegenstand vinden. Bondscoach Rijvers bovendien in de week voorafg de aan het carnavalsweekeind en 13 februari), waarvoor competitieprogramma is vas steld, met de selectie van het A tal en van Jong Oranje oefene Zeist. Het Nederlands elftal sp op 16 februari in Spanje zijn vi wedstrijd uit de kwalificatiero voor het Europese kampioensc 1984. De ontmoeting tussen jeugdploegen van beide lande een dag eerder in Nederland.

Come-back i Van Deinsen niet gegund

(Van onze sportredactie)

ROTTERDAM — Het nieu jaar is voor Jan van Deins niet best begonnen. De voetb ler van Feyenoord, net terug b zijn club na een langdurige li blessure, raakte al tijdens eerste training na de winterst opnieuw geblesseerd. Van Dei sen verrekte een spier in zi dij, waardoor zijn rentree in h eerste elftal opnieuw weer e ge tijd is uitgesteld.

Van Deinsen sukkelt nu al sin mei vorig jaar toen hij aan z lies geblesseerd raakte. In se tember werd hij geoperee Daarna werkte hij hard aan zi come-back, maar die kan hij De voorlopig weer vergeten.


● *Jan van Deinsen, nieu tegenslag.*

Confrontatie Frans Körver-van Swieten

Frans Körver

Van onze sportredactie
SITTARD – De scheidsrechtersvereniging Sittard-Geleen en Omstreken houdt op vrijdag 7 januari om 20.30 uur een 'confrontatie' tussen Fortuna Sittard-trainer Frans Körver en bekend voetbal-scheidsrechter Ignace van Swieten. Beide voetbalmensen zullen hun visie op hun sport geven. Voorts mogen er vanuit de zaal - iedereen is welkom en de entree is gratis - vragen gesteld worden aan beide heren. De avond wordt gehouden in café/restaurant Heremiet in Geleen.

Ignace van Swieten

Keulse zesdaagse eindigt voor Maastrichtenaar in ziekenhuis

Erwin Ummels met splinter in been naar ereplaats

door bennie ceulen

MAASTRICHT – De Zesdaagse van Keulen had voor Erwin Ummels een onplezierig staartje. Nadat de Maastrichtse amateurwielrenner zondagavond met z'n Belgische partner Danny de Bie in de Keulse Sporthalle de six-jours met een verdienstelijke derde plaats had afgesloten, vond soigneur Jef Winkens een houten splinter in het linker dijbeen van zijn Limburgse pupil. Erwin Ummels werd vervolgens onmiddellijk naar het ziekenhuis in Keulen gebracht.

„Ik was in de slotrace gevallen. Gelukkig kon ik de wedstrijd voortzetten. Toen Jef Winkens me na de finish onder handen nam, ontdekte hij de splinter, die zeker vijf centimeter lang was. Gek, maar ik heb in de koers niets gevoeld van dat stukje hout, dat bij mijn val blijkbaar in mijn dijbeen terecht is gekomen. In het ziekenhuis heeft een arts de splinter operatief moeten verwijderen," meldde Erwin Ummels gistermiddag voordat hij de Maastrichtse sportspecialist dr. Cees van den Hoogenband de dichtgenaaide wonde liet bekijken.

„Ik hoop dat ik de komende dagen geen hinder zal ondervinden van deze kwetsuur, want aanstaande zondag staat me een belangrijke wedstrijd te wachten. In het Rotterdamse sportpaleis Ahoy neem ik deel aan het nationale derny-kampioenschap. Ik wil in deze titelstrijd een plaats op het podium veroveren. Om dat te realiseren moet ik honderd procent fit zijn," aldus Erwin Ummels.

Leon Nevels

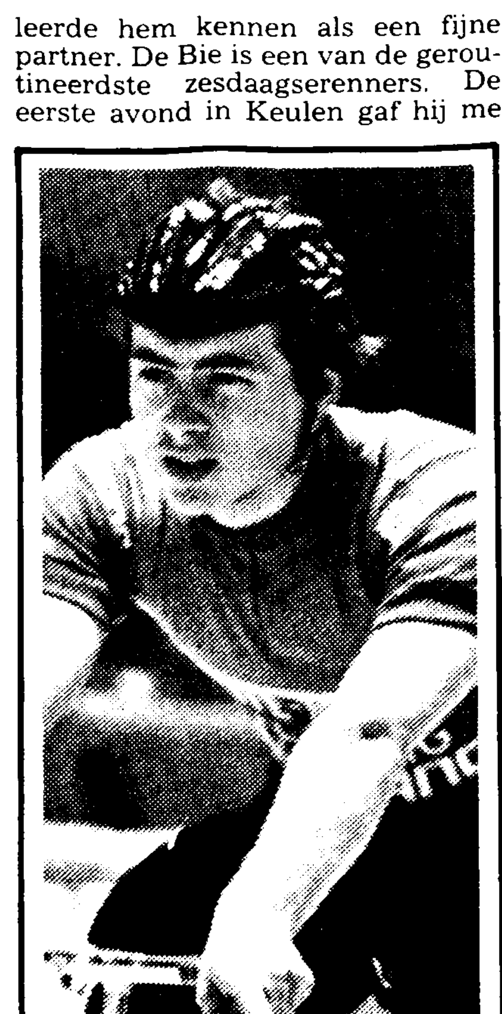
In de Keulse zesdaagse demonstreerde Erwin Ummels een uitstekende conditie. Het was de derde six-jours waaraan hij dit winterseizoen deelnam. Een dag voor de start vernam hij pas dat hij in Keulen kon rijden.

Ummels: "Omdat Leon Nevels geblesseerd was, verzocht hij me zijn plaats aan de zijde van de Belg Danny de Bie in Keulen in te nemen. Ik was erg blij met die kans. Alleen schaamde ik me een beetje voor De Bie, want door een stuurfout van mij was deze Belgische baanspecialist enkele dagen voor de start van Keulen gevallen in een wedstrijd in het Antwerpse sportpaleis. Danny zei echter niets over dat voorval. Ik leerde hem kennen als een fijne partner. De Bie is een van de gerouttineerdste zesdaagserenners. De eerste avond in Keulen gaf hij me meteen een flinke dosis vertrouwen. Hij was honderd procent tevreden over mij. Ik draaide met de dag beter. De Bie en ik streden met de top mee. In de slotkoers eindigden we als tweede achter het West-duitse duo Schmidtke-Goldschlang, dat achter de winnaars van de zesdaagse, de gebroeders Donike, beslag legde op de tweede plaats in het eindklassement. Met hetzelfde puntentotaal werden wij derde. We waren tevreden met deze klassering. Het koppel Groen-Huveneers, dat de Zesdaagse van Maastricht won, moest genoegen nemen met de achtste plaats."

Baanervaring

Erwin Ummels zegt dat hij in de Zesdaagse van Keulen weer een flinke dosis baanervaring heeft opgedaan.

„Volgende week vrijdag start ik in de Zesdaagse van Rotterdam. Hoogstwaarschijnlijk met Henk van Weers als koppelgenoot. Van Weers is dit jaar ploegmakker van mij bij de formatie Markthof-Bonfanti Sport-Continental. Na Rotterdam ga ik me voorbereiden op het nieuwe wegseizoen, dat voor mij erg belangrijk wordt. Op dit moment is het nationale derny-kampioenschap van komende zondag echter belangrijker. De Zesdaagse van Keulen was een ideale voorbereiding. Morgen (vandaag) ga ik achter de derny trainen in Rotterdam en donderdag moet ik me in de seriewedstrijden zien te klasseren voor de de titelstrijd, waarin de bekende Belg Gaston de Wachter mijn gangmaker zal zijn," aldus Erwin Ummels.


● *George Walstock*



● *Erwin Ummels wil in het Nederlandse derny-kampioenschap een plaats op het podium veroveren.* Foto: JOHN BAAN

Walstock-Bouman naar Oost-Berlijn

MAASTRICHT – De Limburgse amateurwielrenners George Walstock (Maastricht) en Willy Bouman (Sittard) zijn door de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie aangewezen om als koppel de Zesdaagse van Oost-Berlijn - van 10 tot 16 januari - te rijden.

ATLAS OF HELIOS...

SIMPELVELD – MAASTRICHT – Zaterdag omn 19.30 uur begint in sporthal De Heeg te Maastricht de beslissende gewichthefwedstrijd tussen Atlas Maastricht en Helios Simpelveld om het kampioenschap van Zuid-Nederland.

Wint Atlas, dan zijn de Maastrichtenaren kampioen. Wint Helios dan zal alles afhangen van de laatste wedstrijd Atlas Nijmegen-Helios Simpelveld. Bij winst in deze wedstrijd is Helios kampioen. Bij winst van Atlas Nijmegen, moet een halve competitie tussen het drietal de beslissing brengen.

TV-debat over draf- en rensport

SCHAESBERG – Morgenavond om tien uur zal in de uitzending Studio Sport op Nederland 2 een televisiedebat worden gevoerd over de situatie in de Nederlandse draf- en rensport, waarbij uiteraard ook de positie van de Schaesbergse baan ter sprake zal komen. Aan dit debat zullen onder meer deelnemen minister Braks van Landbouw, de heer Van de Pol, directeur van de Nehem, het bureau dat het onderzoek rond de draf- en rensport heeft uitgevoerd, de heer Schoonderwoerd, een van de grootste fokkers van Nederland, en directeur Schoenmaeckers van de Schaesbergse baan.

Herten en Posterholt verloren

Heel haalt uit

HEEL – Conditioneel en technisch superieur spel heeft Heel in de tweede divisie zaalhandbal dames een ruime 16-4 overwinning op het Brabandse BHV opgeleverd. Dank zij de vele gemiste kansen aan Limburgse zijde bleef de schade voor de gasten in de eerste helft beperkt tot een 4-2 ruststand. De tweede helft werd BHV volkomen overrompeld door de fel aanvallende en geconcentreerde Limburgse dames.

De thuisploeg had duidelijk moeite de prima opgebouwde aavallen ook naar behoren af te maken. Na rust veranderde dat beeld en maakte Heel op uitgekiende manier gebruik van de gaten in de verdediging van BHV. Na een kwartier spelen waren de damens al uitgelopen tot 10-3. Bij de stand 10-3 werd de ervaren keepster Leen Geelen tijdelijk uit het veld gestuurd. De 17-jarige Cary Peningx nam haar plaats onder de lat in en stopte prompt drie penalties op rij. Na dit gebeuren gaf BHV zich gewonnen.

In Arnhem hebben de heren van Herten met 16-10 verdiend verloren van Brinker/Arnhemia na een ruststand van 7-4.
De dames van Posterholt verloren met 17-11 van De Gazellen uit Doetinchem. De eerste helft kon de Limburgse ploeg, mede dankzij drie benutte penalty's, goed meekomen. Een inzinking na rust werd de ploeg fataal.

Klingestijn snel in Peer

PEER – Roger Klingestijn eiste tijdens een veldloop in het Belgische Peer de eerste plaats voor zich op. De Unitas-atleet legde het traject van zes kilometer af in 20.54 minuten. Pascal van Herb legde beslag op de zevende plaats, terwijl Peter Smits genoegen moest nemen met een dertiende.

Enzico Swift – Niloc om half negen

ROERMOND – De handbalwedstrijd Enzico Swift – Niloc, vanavond in Roermond, begint niet om half acht, maar om half negen. Het is een duel voor de kwartfinales van het toernooi om de Nederlandse zaalhandbalbeker.

Prijzen Roderland-toernooi verdeeld

KERKRADE – De winnaars van het Roderland - zaalvoetbaltoernooi, waaraan werd deelgenomen door de voetbaljeugd van negen Kerkraadse clubs, waren: E2: 1. KVC Oranje, 2. FC Gracht; E1: 1. Chevremont, 2. Miranda; D2: 1. Chevremont, 2. Haanrade; D1: 1. Miranda, 2. Haanrade; C1: Miranda, 2. Heilust.

KNVB contracteert „waakhond"

ZEIST – De KNVB heeft per 1 januari R. de Bakker(35) aangesteld als medewerker veiligheid sectie betaald voetbal. De Bakker, een hockeyscheidsrechter, verliet in 1976 het leger na een dienstverband van elf jaar als officier. Hij werkte daarna bij verschillende bedrijven in de bewakings- en beveiligingssector.

Arbiter dood na hartinfarct

BARCELONA – Tijdens een voetbalwedstrijd in de Spaanse jeugdcompetitie werd de 32-jarige scheidsrechter Gil del Pino getroffen door een hartinfarct. Hij overleed tijdens het vervoer naar het ziekenhuis.

Tennis-tiener wint veertig mille

MELBOURNE – Met zijn zeventien jaar is de Australiër Pat Cash in Melbourne de jongste winnaar geworden in de meer dan honderdjarige historie van het toernooi om de open tennistitels van Victoria. In de finale versloeg Cash zijn landgenoot Rod Frawley met 6-4, 7-6. De zege leverde Cash het lieve sommetje van veertigduizend gulden op.

Weer of geen weer, de Engelse profs gaan stug door. De competitie draait op volle toeren. Everton-doelman Jim Arnold(rechts) komt uit zijn doel, maar het gevaar is al geweken. John Bailey (met aan bal) verspert Tottenham-aanvaller Steve Archibald de doortocht.

Al tien punten „los" van de rest

Liverpool op solotoer

LONDEN – Liverpool 'rusht' naar een nieuw voetbalkampioenschap. De Engelse titelverdediger kwam gisteren op de drieëntwintigste speeldag in de competitie op tien punten voorsprong. Uitblinker en topscorer Ian Rush zette Liverpool op winst (3-1) tegen Arsenal, terwijl de 'achtervolgers' Manchester United en Nottingham Forest genoegen moesten nemen met gelijke spelen tegen respectievelijk West Bromwich Albion (0-0) en Brighton (1-1).

Ian Rush trof al in de achtentwintigste minuut doel tegen het stug verdedigende Arsenal. Het was zijn eenentwintigste doelpunt in de competitie. Na rust zorgde Souness voor 2-0 na een blunder van Arsenals middenvelder Nicholas. Twintig minuten voor tijd tekende Dalglish 3-0 aan na een schitterende combinatie van Rush met Hodgson. Talbot scoorde in de slotfase tegen toen Liverpool stoom afblies na een tomeloos offensief.

Rode kaart

Langan van Birmingham werd vier minuten voor het einde van de wedstrijd tegen Stoke City uit het veld gestuurd. Hij maakte een grove overtreding tegen Thomas, nadat hij al eerder een waarschuwing had gekregen.

De uitslagen: Aston Villa – Southampton 2-0, Brighton – Nottingham 1-1, Liverpool – Arsenal 3-1, Manchester United – West Bromwich 0-0, Norwich – Swansea 1-0, Notts County – Sunderland 0-1, Stoke City – Birmingham 1-1, Tottenham – Everton 2-1.

Na 23 wedstrijden heeft Liverpool 50 punten, gevolgd door Manchester United en Nottingham met 40.


● *Het Oudejaarszaalvoetbaltoernooi, georganiseerd door voetbalvereniging De Ster, mag een succes genoemd worden. Zowel bij de standaardteams, waar Haslou de eerste prijs behaalde, als bij de recreanten waar het derde elftal van De Ster zich de sterkste toonde, werden voortreffelijke wedstrijden gespeeld.* Foto: PETER ROOZEN

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag verreden als Florissantprijs op de Hilversumse baan. Het is een draverij over 2440 meter met autostart. Deelnemende paarden: eerste gelid: 1. Sasja van Willy; 2. Ursus H.; 3. Olympic Marseille; 4. Tempo Rara; 5. Podo du Bois; 6. Sola van Alphen; 7. Udo Rotary. Tweede gelid: 8. Sir Dunnigan; 9. Umberto K.; 10. Tarzan H.; 11. Taranis D.; 12. Samirow N.; 13. Rosy Rapid. Onze LD-tips: Umberto K. - Schavuit - Ursus H. Outsiders: Udo Rotary - Sasja van Willy - Tarzan H.

Connors en Borg naar de Ahoy

ROTTERDAM – Het tiende wereldtennistoernooi, dat van maandag 14 tot en met zondag 20 maart in het sportpaleis Ahoy te Rotterdam wordt gehouden, krijgt een bijzonder sterk deelnemersveld. De meest opvallende namen zijn de Amerikaan Jimmy Connors, Wimbledonkampioen en Amerikaans titelhouder, en de Zweed Björn Borg, die dit seizoen zijn volledige rentree wil maken.

Maar ook spelers als de Amerikaan Gene Mayer en de Australiërs Peter McNamara en Mark Edmondson spreken tot de verbeelding.

Wat de Nederlandse inbreng betreft, heeft de organisatie in principe en plaats vrijgehouden voor nationaal kampioen Huub van Boeckel. Mocht zich op het laatste moment nog een topper van de eerste orde melden, dan zal Van Boeckel echter in het weekeinde van 12 en 13 maart in sporthal Tingenijssel te Krimpen aan de IJssel kwalificatiewedstrijden moeten spelen. Uit dit voortoernooi plaatsen vier deelnemers zich voor het hoofdtoernooi, waarvoor drie spelers een wild card krijgen en 25 spelers direct geplaatst worden.

Het totale prijzenbedrag voor het wereldtennistoernooi, afgezien van de bonusbijdrage, is 265.000 dollar (ongeveer 700.000 gulden) met voor de winnaar 50.000 dollar (135.000 gulden) en voor nummer twee de helft.

GLASPALEIS SUPERMARKT



Appelmoes literblik **69**	**Edet tisjoe keukenrollen** decor! 2 stuks per pak **159**
Limburgse grote vla per stuk **498**	**Ariel koffer** 2 kilo! **725**

GLASPALEIS MARKT HEERLEN

- Gouda's Glorie halvarine, 500 gram per kuipje — 89
- Gouda's Glorie margarine, pakje 250 gram — 55
- Friesche Vlag pasta-choca noot, 425 gram per pot — 249
- Delmonte tomatenpuree, 150 gram per blik — 59
- D.E. koffie roodmerk, pak 250 gram — 367
- Natuurazijn, 1½ liter per fles — 95
- Hero erwtensoep, literblik — 169
- Patent witbrood, 800 gram gesneden — 176
- Rozijnenbrood populair, gesneden per stuk — 249
- D.E. pickwick theezakjes, Eng. melange 20 st. p. ds. — 129
- Friesche Vlag goudband koffiemelk, ½ liter per fles — 172
- Goudse kaas jong belegen, per kilo — 895
- Koffie Hag snelfilter, 250 gram per pak — 449
- Amstel bier, 20 euroflessen per krat — 1638
- Reino jam aardbeien, per pot — 119
- Wasverzachter „Extra", 5 liter per flacon — 499
- Luxor toiletpapier, 4 rollen — 99
- Uhu alleslijmer, per tube — 69
- Zwitsal babyzeep, 2 stukken — 198
- Prodent fluor, tandpasta, 3 grote tubes — 235

SPECIAAL KOOPJE

- Zwart-wit-kogels, per baal van 185 — 149
- Campina vanillevla, ½ liter per beker — 98

VLEES

- Steelcoteletten, kilo 895, 500 gram 545
- Hacheevlees, kilo 1095, 500 gram 595

KASSA-KNALLER!

CAFÉ NOIR per pak van 170 — 139

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	96x	2e hypotheken 180x	240x
5000	146,–	125,–	93,–	–	–
10000	281,–	239,–	176,–	126,–	–
15000	415,–	352,–	258,–	185,–	164,–
20000	550,–	466,–	340,–	242,–	214,–
25000	685,–	580,–	423,–	300,–	265,–
30000	819,–	694,–	505,–	358,–	316,–
40000	1089,–	921,–	669,–	474,–	418,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR

045-219691/224070

Dieselrijders opgelet!

Startproblemen? Mercedesruilmotoren uit voorraad. Verder alle revisiewerkzaamheden

B.V. Mech. Ind. Habets

(Lid Bovag) Hunnecum 33, Nuth. Tel. 045-242323.

Auto s en motoren

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

LET OP! LET OP! Op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken, vergelijken in prijs en kwaliteit vraagt niet hoe 't kan maar profiteer ervan: BMW 2800 L aut. '77, nieuwst., ƒ 3950,–; Opel Manta '77 aut. ƒ 5750,–; Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 ƒ 4950,–; Datsun Cherry '77 ƒ 2950,–; Peugeot 104 '77 ƒ 3750,–; Toyota Carina '76, ƒ 2450,–; Chevrolet Monte Carlo coupé 8-cyl. autom. op gas '76 ƒ 3750,–; BMW 1802 '76 ƒ 3950,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 2950,–; Mazda 1300 combimet gas '76 ƒ 2450,–; Renault 5 TL met pool '77 ƒ 4950,–; Mazda 929 coupé '76; ƒ 2450,–; Honda Civic ƒ 1750,–; VW bus pers. met gas '76 ƒ 3450,–; Mazda 929 '76 ƒ 3950,–; BMW 520 '74 ƒ 2450,–; Opel Rekord '76 ƒ 1950,–; Audi 80 GL '75 ƒ 850,– met spuitwerk. Inruil, financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. pracht BMW 323I, bj. '80, event. inr. mog. Debetslaan 35, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 16 TX, bj. '77, Fiat 600, bj. '70, i.z.g.st. Tel. 045-417964.

Te k. RENAULT 6 type '76, i.z.g.st. ƒ 1200,–. Elbeeveldstr. 444, Kerkrade-W.

HONDA Civic bj. '78, kl. rood, 3-deurs, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. na 14.00 uur 045-722194.

Te k. i.st. v. nw. FIAT 132 nw. model, 2.0, bj. 1978 ƒ 4900,–, inl. 043-10140.

Te k. i.st. v. nw. OPEL Kadett 3-drs. Hatchback 1.2 N, nw. model '80 ƒ 9250,–, inl. 043-10140.

Te k. HONDA Prelude goud '79, wit. Pr. ƒ 10.000,–. Tel. 045-312232.

Te k. prachtige PEUGEOT 504 SR open dak - electr. ramen - trekh. okt. '80, 27.000 km. Tel. 045-312774.

Te k. FORD Taunus 1.6L bwj. '78 op gas i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-312379.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. 1975. Contante bet. en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-255475.

VW KEVER, 68.000 km, sportw., zeldz. mooi ƒ 3650,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Tel. 04494-43481.

Koopje, Toyota COROLLA vraagpr. ƒ 600,–, Bilderdijkstr. 31, Heerlen-Molenberg.

FIAT Ritmo 65 L, 3-drs. 79 6700,–; Fiat 65 CL 3-drs. 79 7600,–; Fiat 65L 3-drs. 81 10.800,–; 75 CL 3-drs. 79 900,–; Ritmo Diesel CL 5-drs. 80 11.500,–; Ritmo Diesel L, 3-drs. 80 10.500,–. Auto Lux, Vaals, Maastrichterlaan 83-85, tel. 04454-2121.

TIP-TOP OCCASIONS tegen oudejaarsprijzen. Renault 18 GTL goud metall. 5-speed '80 ƒ 9500,–; Opel Ascona 2.0 automatic '80 ƒ 9500,.–; Romeo 2.0 GTV, Wolfracevelgen '81 ƒ 14.500,–; BMW 318 uitv. '81 met gas ƒ 16.000,–; Innocenti Detomasso 3-drs. '80 ƒ 6950,–; div. inruilers v.a. ƒ 500,–. Keuze uit ± 40 auto's. Dir. financ., inruil enz., Barrier 91 Klimmen, tel. 04405-2353.

Te k. weg. omst.heden BMW 1502 bj. '76, 74.000 km, Grijzegrubben 66, Nuth, tel. 045-241244.

2 CV 6 speciaal, km.st. 600 km, Broekhem 18, Valkenburg.

KADETT 12S, 4-drs. '81; Ascona 19N luxe 4-drs. op gas '79; Ascona 16S 4-drs. autom. '76; Ascona 16N '77; Renault 4TL '80; Kadett '74, '77, '78, '79. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '73, lichte schade, t.e.a.b. tel. 045-254841.

Uw Suzuki-dealer

Biedt te koop aan: Honda Civic, 3-drs. aut. 79-81, Honda Civic 3-drs. + 5-drs. '81, Honda Civic de luxe, 3-drs. '77, Honda Prelude '80, Suzuki Lj '80 q, Renault 6 TL 77, Citroën 2 CV 6 '76, Ford Escort aut. '80, Fiat 127 79, 78, Datsun 1200 coupé 79, Fiat 131 aut. 78, Austin Allegro 77, Peugeot 304 76

Alcars

Haefland 15 Brunssum. Tel. 045-252244

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. Gevr. auto's m. schade v.a. '75. Tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.-ter.).

FIAT Ritmo 65L '80, 40.000 km als nieuw; Opel Kadett 1600S '79; Opel Ascona 2000L 4-drs. '79; Ford 1600 L 4-drs. nieuw type '80; Ford 1600 GL met gas; Ford Escort 1300 GL sportuitvoering '79; Ford Escort 1300 L '79 en '78; Galant GXL 2000 5-bak met gas '79; Galant LS 1600 '79 als nieuw; Horizon 5-drs. GL 1500 '79; Datsun Cherry 1200 L 3-drs. '79; Honda Accord 4-drs. '79 met gas; Civic 1200 3-drs. '78; Audi 100L '79; Alfa GTV 2000 5-bak '78; Mazda 626 '79, 4-drs.; Alfa Sud 1500 L 5-bak '80; Toyota Celica 1600 ST 5-bak '78, ƒ 4750,–; Passat L '75 ƒ 1250,–; VW Golf '75 ƒ 2250,–. Inruil en financ., garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. onder garantie: FORD Taunus 1600 Ghia '80; Opel Rekord 2000 4-drs. '79; Ford Taunus 1600 '80; Opel Ascona 1900 '78; Audi 100 '77; Toyota Celica Liftback 2 ltr. '79; Honda Accord automaat '78; Ford Taunus 2 ltr. op gas '80, 4-drs.; Ford Escort automaat op gas '79 en Sunbeam '74. Inruil - financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 045-314175.

EINDEJAARSOPRUIMING: alle inruilers afgeprijsd. Een greep uit onze kollektie: Talbot Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot Solara GLS '81; Talbot 1510 LS '81; Horizon 1.5 GL '81; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 automaat '78; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 504 break diesel '79; Peugeot 104 '75; Renault R12 '74; Saab 99 coupé '76; Fiat Ritmo diesel 75 CL '81; Mazda 626 DX '81; Austin Allegro '75; Peugeot 504 GL '77; Toyota Mark II '74 (met gas). Inr. en fin. mog. Talbot-dealer Rob van Ham auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. 1973, evt. m. schade of defect, geen bezw. Wij geven de hoogste prijzen! Tel. 045-721802.

AUTORIJDERS opgelet: alle uitlaten, knalpotten, banden, accu's en alle revisieruilmotoren voor elk type. VW, Mercedes, Opel, Ford enz. Ook alle trekhaken, koppelingen, sunroofdaken en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. AUTO'S, elk bouwjr., schade of defect geen bezw., ook slopers. Tel. 045-422435, b.g.g. 424324.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '74 t/m '78, beslist hoogste prijs en vrijw. bew. Tel. 045-458239. Defect of schade geen bezwaar.

Te k. YAMAHA 650 zwart, bwj. aug. '79, custom handvorm 19, Schaesberg, na 19.00 uur.

Te k.a. MERCEDES 200 D, bj. 1975, nw. uitlaat en nw. banden voor 100% in orde, t.e.a.b. 04459-1853, b.g.g. 2653.

Te k. Ford GRANADA L diesel, bwjr. '78, i.z.g.st., km.st. 93000, ƒ 4000,-. Tel. 045-423479.

THEORIE- EN PRAKTIJK-AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA

BASIS ELEKTRONIKA

groepen worden naar vooropl. samengesteld
- vervolgopl. Micro Elektronika
- radio-, tv-, ktv- en video-service
- industrie4le regelbare aandrijvingen
- microprocessor- en interface-techniek

ter afsluiting het rijkserkende NERG-examen

COMPUTER-TECHNIKUS

START IN FEBRUARI

PIEK

Inlichtingen en prospektus Ln. v. Hövell t. Westerflier 13, 6411 EW Heerlen Tel. 045-712281/455948

REEDS 18 JAAR EEN VERTROUWD ADRES VOOR AVOND- EN DAGOPLEIDINGEN met maandelijks laag lesgeld (ook in individuele opleidingen)

te Heerlen, Eindhoven, Maastricht, Roermond, Sittard.

COMPUTER avondopleidingen

met praktijk op onze computers voor de rijkserkende Ambi-examens

BASIS INFORMATICA I1
BASIC PROGRAMMEREN
COBOL PROGRAMMEUR T2

MINI, MIDI & MAXI

Friesche Vlag Halvamel in handig schenkpak:
- schenkt makkelijk en zonder morsen
- past prima in de koelkast
- pak-op-maat voor iedereen: 200 g, 500 g en 1000 g

pak 't gemak!



de volmaakte halfvolle voor de lijn in uw koffie



1000 gram (nieuw)



500 gram

200 gram (nieuw)